

# la chapelle Rouge

le sanctuaire de la barque d'Hatshepsout

Franck Burgos et François Larché  
sous la direction de Nicolas Grimal

volume 2 textes

Soleb





**la chapelle Rouge**

**le sanctuaire**

**de la barque**

**d'Hatshepsout**

**volume 2**

**textes**

**Les planches photographiques** ont été réalisées

par Antoine Chéné, Nathalie Gambier et Clément Apffel ;

**les restitutions architecturales** ont été dessinées

par Louis Eleya à l'aide d'Autocad ;

**les fac-similés** du décor ont été dessinés

par Gabrielle Carron, Anna Guillou

et Hélène Zacharias-Delaporte ;

**la couche picturale** de la chapelle a été nettoyée

par Christie Douet et Pascal Maritiaux ;

**les objets archéologiques et les blocs épars**

ont été restaurés par Fanny Chauvet et Agnès Oboussier ;

Rosemary Le Bohec a **relu le texte** en y apportant

des remarques très constructives.

# **la chapelle Rouge**

## **le sanctuaire**

## **de la barque**

## **d'Hatshepsout**

### **volume 2**

### **textes**

par **Franck Burgos** et **François Larché**

avec la participation d'Alain Arnaudiès, Christie Douet,  
Ophélie de Peretti, Janusz Karkowski, Emmanuel Lanöe,  
Romain Mensan, Agnès Oboussier et Fanny Chauvet

sous la direction de Nicolas Grimal

Cette publication ISBN 978-2-918157-20-5 comprend  
un volume de planches, ISBN 978-2-918157-21-2,  
et ce volume de textes, ISBN 978-2-918157-22-9.

	définitions	6
	dénominations	8
	abréviations	10
	conventions	11
	introduction	13
<b>1</b>	<b>L'anastylose</b>	<b>17</b>
	par Franck Burgos et François Larché	
1.1	Les paramètres du puzzle	17
1.2	Les nouvelles découvertes architecturales	23
1.3	L'originalité de la chapelle	40
<b>2</b>	<b>Les techniques de mise en œuvre et de taille de la pierre dure</b>	<b>47</b>
	par Franck Burgos	
2.1	Les techniques de mise en œuvre	47
2.2	Les techniques de taille	54
2.3.	La pose et la construction	71
<b>3</b>	<b>Le décor peint</b>	<b>81</b>
	par Christie Douet	
3.1	La gravure	81
3.2	Le carroyage	82
3.3	La polychromie	83
3.4	La conservation et la restauration	88
<b>4</b>	<b>Le déroulé de la décoration</b>	<b>91</b>
	par François Larché	
4.1	L'extérieur	91
4.2	Le vestibule	105
4.3	Le sanctuaire	112
<b>5</b>	<b>L'emplacement de la chapelle</b>	<b>127</b>
	par François Larché	
5.1	Les repères chronologiques du règne d'Hatchepsout et de sa « proscription »	127
5.2	Le projet primitif des salles d'Hatchepsout encadrant la chapelle Rouge	139

<b>6</b>	<b>Les transformations de la chapelle et de son environnement</b>	<b>165</b>
	par François Larché	
6.1	La première modification par Thoutmosis III du projet primitif	165
6.2	La construction du 6 <sup>e</sup> pylône et de sa cour à péristyle	175
6.3	La seconde modification par Thoutmosis III du projet primitif	182
6.4	La troisième modification par Thoutmosis III dans la cour du 6 <sup>e</sup> pylône	189
6.5	La quatrième modification par Philippe Arrhidée du projet primitif	192
<b>7</b>	<b>La chapelle et son environnement archéologique</b>	<b>199</b>
7.1	Les fouilles publiées au nord de l'axe du temple par Romain Mensan	200
7.2	Les dépôts de fondation des constructions liées à la cour sud du 6 <sup>e</sup> pylône par Romain Mensan	206
7.3	Les fouilles des cours du 5 <sup>e</sup> pylône par Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti	233
7.4	La restauration des objets archéologiques par Agnès Oboussier et Fanny Chauvet	242
<b>8</b>	<b>Le texte oraculaire</b>	<b>247</b>
	par Janusz Karkowski	
<b>9</b>	<b>indices et tables du volume de planches (1)</b>	<b>253</b>
	par Alain Arnaudès	
9.1	index des blocs	255
9.2	index des scènes	263
9.3	table des matières	279
9.4	blocs de la chapelle Rouge	285
9.5	liste des blocs repositionnés lors du remontage	295
9.6	errata du volume de planches imprimées	299
<b>10</b>	<b>planches du volume de textes (ce volume, 2)</b>	<b>303</b>



**Les termes d'architecture** qui seront rencontrés seront ainsi définis :

« + » : indication de l'altitude au-dessus du niveau de la mer.

**Parement** : face visible d'un mur.

**Nu** : surface plane du mur, abstraction faite des saillies.

**Au nu de** : se dit d'une partie d'élévation comprise dans le même plan qu'une autre partie.

**Pylône** : il est constitué de deux môles.

**Chaîne** : membre horizontal ou vertical formé de plusieurs assises ou d'une superposition d'éléments, construit avec un matériau différent ou avec des éléments plus gros que le reste de la maçonnerie sur le parement de laquelle il apparaît. On distingue la chaîne horizontale formée d'assises, la chaîne d'angle formant la rencontre de deux murs en angle, la jambe ou chaîne verticale placée dans le cours d'un mur. Afin de simplifier la lecture de ce volume, le terme *chaînage* sera utilisé pour définir la liaison des blocs d'angle des assises de deux structures perpendiculaires. Ces deux structures seront alors dites *chaînées*.

**Chambranle** : partie en léger ressaut sur le jambage et le linteau pour former un encadrement de porte. Cadre mouluré de la baie.

**Embrasure** : espace ménagé dans l'épaisseur d'une construction par le percement d'une baie. L'embrasure intérieure est comprise entre la fermeture et le parement intérieur alors que l'embrasure extérieure l'est entre la fermeture et le parement externe.

**Tableau** : côté vertical d'une embrasure. Les tableaux intérieurs sont compris entre la feuillure et le parement intérieur alors que les tableaux extérieurs le sont entre la feuillure et le parement externe.

**Feuillure** : ressaut pratiqué dans l'embrasure d'une baie pour recevoir les bords d'un vantail.

**Piédestal** : socle formé d'une base, d'un dé et d'une corniche.

**Socle** : massif surélevant un support.

**Chapiteau papyriforme** : chapiteau dont le corps galbé en demi-cœur et godronné paraît formé par des fleurs en bouton : le gorgerin dessiné par plusieurs baguettes superposées imite les liens qui réunissent ces fleurs en faisceau ; le tailloir cubique est moins large que le corps.

**Chapiteau campaniforme** : chapiteau formé d'une haute corbeille galbée en doucine et d'un tailloir cubiquemoins large que la corbeille : sur celle-ci sont peintes deux rangées de feuilles pointues d'où sortent des tiges montant jusqu'à la lèvre et portant alternativement un bouton et une fleur épanouie.

**Tore** : moulure pleine de profil curviligne (segmentaire, demi-circulaire ou outre-passé) qui est le contre-profil de la gorge.



**Gorge:** moulure creuse à profil curviligne qui est le contre-profil du tore.

**Colonnade:** file de colonnes et leur couvrement.

**Péristyle:** colonnade à plusieurs retours, sur le périmètre complet ou presque complet d'un bâtiment ou d'une cour.

**Portique:** galerie ouverte au rez-de-chaussée mais qui n'est pas nécessairement bordée par une colonnade.

**Corps de portique:** passage couvert entre deux colonnades. Ce terme sera utilisé pour la structure en granite qui est souvent appelé l'avant-porte ou l'arche en granite du 6<sup>e</sup> pylône.

**Les dénominations des structures architecturales** qui seront rencontrées seront ainsi définies :

**Portique de Sésostri I<sup>er</sup>** : il formait la façade du temple de Sésostri I<sup>er</sup>, appelé « Grand Château d'Amon » et dont il ne reste aucun autre vestige assuré.

**Cour du «Moyen Empire»** : espace vide compris entre les *Salles* d'Hatchepsout à l'ouest et les magasins du pourtour à l'est, au nord et au sud. Aucun vestige du Moyen Empire n'y apparaissant en place, il aurait été préférable de l'appeler cour du «Nouvel Empire» ; cependant cet espace étant déjà depuis longtemps cité sous ce nom de cour du «Moyen Empire», il sera ici légèrement transformé en cour «dite du Moyen Empire».

**Radier calcaire** : un radier est une plate-forme de maçonnerie couvrant toute la surface du sol à bâtir et servant de fondations. Le «radier calcaire» désignera l'épaisse fondation (h : 3 coudées) constituée d'assises de petits blocs plats en calcaire, qui est enterrée sous la surface de la cour «dite du Moyen Empire». Les blocs sont tous des remplois provenant du débitage de plus gros blocs parementés.

**Plate-forme** : fondation composée de blocs plats en grès, en calcaire et en granite, qui occupe une petite surface de moins de 100 m<sup>2</sup> encastrée dans le côté occidental du radier calcaire. Les blocs sont tous des remplois et au moins deux blocs en calcaire sont décorés.

**Pourtour du radier** : ce terme groupe les dix magasins construits autour des côtés est, nord et sud du radier ainsi que le couloir en forme de U qui les dessert. Leur fondation, posée sur une épaisse couche de sable, est faite de deux assises en grès vert qui entourent le radier calcaire.

**Clôture liée au 5<sup>e</sup> pylône** : cette clôture est composée de quatre murs perpendiculaires délimitant un vaste espace rectangulaire. Le mur de clôture occidental est divisé en deux par le pylône. Chaque moitié est liée d'un côté au môle et de l'autre soit au mur de clôture nord, soit au mur de clôture sud. Le mur de clôture oriental est perpendiculaire aux murs de clôture nord et sud. L'*Akh-menou* s'appuie contre le parement est de ce mur de clôture oriental.

**Couloir de service** : le côté nord de ce couloir longe le mur externe des magasins sud du pourtour du radier. Son côté sud est bordé d'un alignement de salles avec ou sans colonnes. Il sert actuellement de voie d'accès à l'*Akhmenou*.

**Clôture liée au 4<sup>e</sup> pylône** : cette clôture est composée de trois murs perpendiculaires délimitant l'espace barlong compris entre les 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> pylônes. Le mur de clôture occidental est divisé en deux par le pylône. Chaque moitié est liée d'un côté au môle et de l'autre soit au mur de clôture nord soit au mur de clôture sud.

**Podium d'Hatshepsout:** un podium est un haut soubassement avec un ou plusieurs degrés d'accès. Un soubassement est la partie massive d'un bâtiment, construite au sol et ayant pour fonction réelle ou apparente de surélever les parties supérieures. S'appuyant à l'est contre le radier calcaire et la plate-forme, le «podium d'Hatshepsout» sert à surélever le niveau des *Salles* d'Hatshepsout de trois coudées au-dessus du dallage du temple.

**Clôture liée au 6<sup>e</sup> pylône:** cette clôture est composée de trois murs perpendiculaires délimitant l'espace compris entre le 6<sup>e</sup> pylône et le radier en calcaire. Le mur de clôture occidental est divisé en deux par le pylône. Chaque moitié est liée d'un côté au môle et de l'autre soit au mur de clôture nord, soit au mur de clôture sud. Ces murs de clôture nord et sud sont de simples parements s'appuyant contre des murs antérieurs.

**Couloir des *Annales*:** ce couloir longe le côté nord de la chapelle de la barque.

**Cour des *Annales* ou cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône:** cette cour est délimitée à l'ouest par le 6<sup>e</sup> pylône, à l'est par le vestibule à piliers de Thoutmosis III, et par les murs fermant les cours nord et sud du 6<sup>e</sup> pylône.

***Iounyt*:** cour à péristyle caractérisée par des piliers ou des colonnes circulaires et assimilées, ou polygonales.

***Ouadjyt*:** cour à péristyle (ou salle) supporté par des colonnes papyrifformes ou éventuellement campaniformes. Plusieurs sont connues par les textes dont celle du 4<sup>e</sup> pylône et l'ensemble architectural délimité par le 6<sup>e</sup> pylône, ses cours et ses chapelles.

**Pièces latérales:** accolées aux petits côtés d'un pylône, elles prolongent latéralement ses môles.

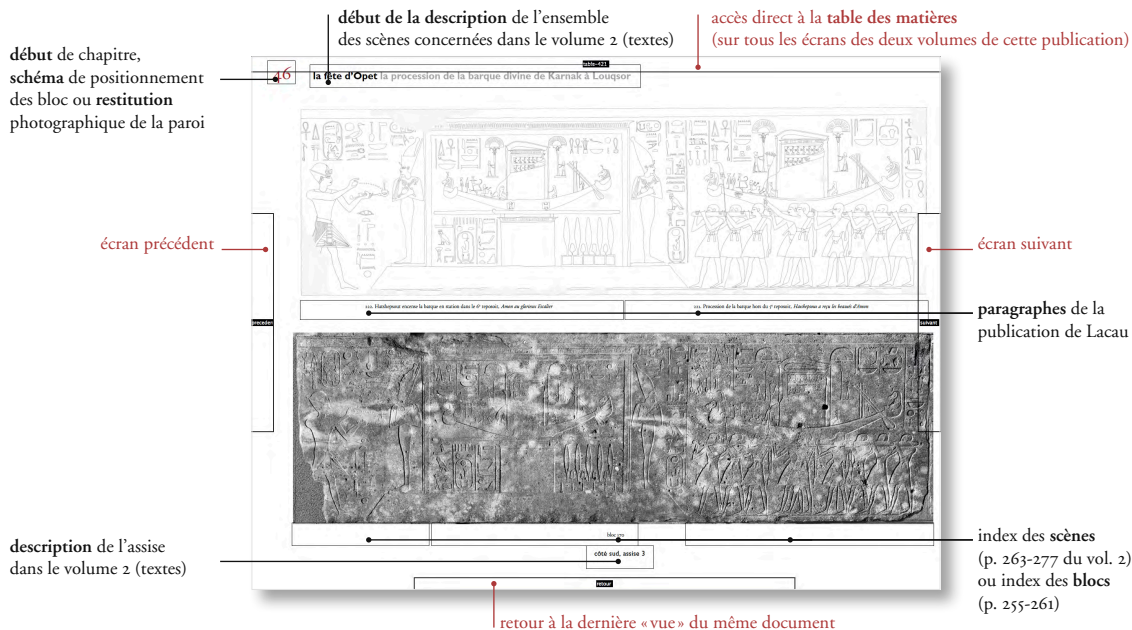
- Barguet, Temple:** P. Barguet, « Le temple d'Amon-Rê à Karnak. Essai d'exégèse », *RAPH* 21, 1962.
- Charloux, Jet, Cour nord 6<sup>e</sup> pylône:** G. Charloux, J.-Fr. Jet, « Recherches archéologiques dans la cour nord du 6<sup>e</sup> pylône », *Karnak* 12, p. 285-300.
- Charloux, Cour sud 6<sup>e</sup> pylône:** G. Charloux, « Sondage dans la cour sud du VI<sup>e</sup> pylône à Karnak », *Karnak* 12, p. 227-234.
- Charloux, Canalisation:** G. Charloux, « Une canalisation en grès du début de la XVIII<sup>e</sup> dynastie et résultats complémentaires du chantier "Ha" », *Karnak* 12, p. 261-274.
- Charloux, Moyen Empire:** G. Charloux, « Karnak au Moyen Empire, l'enceinte et les fondations des magasins du Temple d'Amon-Rê », *Karnak* 12, p. 191-204.
- Dorman, Senenmut:** P. F. Dorman, *The Monuments of Senenmut. Problems in Historical Methodology*, Kegan Paul International, Londres & New York, 1988.
- Gabolde, Monuments:** L. Gabolde, *Monuments décorés en bas-relief aux noms de Thoutmosis II et Hatchepsout à Karnak*, *Mifao* 123/1, 2005, Le Caire.
- Gabolde, Compléments:** L. Gabolde, « Compléments sur les obélisques et la cour de fêtes de Thoutmosis II à Karnak », *Karnak* 11, p. 417-455.
- Gabolde, Cour:** L. Gabolde, « La "cour de fêtes" de Thoutmosis II », *Karnak* 9, p. 1-82.
- Inventaire:** Inventaire général des monuments et des richesses artistiques de la France, Principes d'analyse scientifique, Architecture: méthode et vocabulaire, Paris, 1977.
- Jet, Cour axiale-nord 6<sup>e</sup> pylône:** J.-Fr. Jet, « Sondages archéologiques dans l'avant-cour nord du 6<sup>e</sup> pylône à Karnak », *Karnak* 12, p. 355-362.
- Laboury, Statuaire:** D. Laboury, « La statuaire de Thoutmosis III », *Aegyptiaca Leodiensia* V, 1998.
- Lacau, Chevrier, chapelle Rouge:** P. Lacau, H. Chevrier, *Une chapelle d'Hatchepsout à Karnak*, Le Caire, 1977.
- Lanøe, Cour axiale-sud 6<sup>e</sup> pylône:** E. Lanøe, « Fouilles à l'est du VI<sup>e</sup> pylône: l'avant-cour sud et le passage axial », *Karnak* 12, p. 373-382.
- Larché, Observations:** F. Larché, « Nouvelles observations sur les monuments du Moyen et du Nouvel empire dans la zone centrale du temple d'Amon à Karnak », *Karnak* 12, p. 407-499.
- Wallet-Lebrun:** Chr. Wallet-Lebrun, *Le grand livre de pierre, les textes de construction à Karnak*, éditions Soleb, édition imprimée: Paris, 2009; édition numérique: Paris 2012.

**Contrairement à l'usage**, la numérotation des pylônes, des siècles et des dynasties sera écrite en chiffre arabe. Les chiffres romains seront conservés pour numérotter les souverains.

**Les appels de page du volume de planches** seront indiqués entre parenthèses — en garamond gras et brun : (p. 12), alors que **les appels de page de ce volume de textes** seront également indiqués entre parenthèses et en brun — mais en gill : (p. 96) ; enfin, les **appels de figures**, dans ce même volume de textes, sont en gill noir : (fig. 3).

Les numéros figurant en gris dans les marges et à l'aplomb des folios marquent le début des pages de la version imprimée publiée par ERC. Les numéros des notes sont identiques à ceux de la version imprimée.

Les filets verticaux placés, comme ici, dans la marge du texte signalent les corrections ou ajouts par rapport à la première édition du volume II (textes) publiée par ERC ; un astérisque dans leur titre indique les planches modifiées par rapport à cette même édition.



Lorsque la scène est identifiée, cet index est privilégié : un clic sur le numéro du bloc renvoie alors à l'index des blocs qui donne accès à toutes les planches et aux paragraphes dans lesquels le bloc figure.



# **introduction**

**Nombreux furent ceux** qui œuvrèrent à l'étude de la chapelle Rouge depuis la découverte des premiers blocs par Georges Legrain, entre 1899 et 1903, dans les fondations du 3<sup>e</sup> pylône. Maurice Pillet, puis surtout Henri Chevrier achevèrent l'extraction des blocs qui avaient servi à construire ce pylône. Publiée à titre posthume au nom de Pierre Lacau et d'Henri Chevrier <sup>1</sup>, une première étude a fourni le fonds des informations épigraphiques et architecturales bien que les incertitudes sur la place de nombreux blocs les aient empêchés d'établir les bonnes dimensions de la chapelle. Ces problèmes ont été résolus grâce aux détails techniques relevés sur les blocs, au cours d'une étude de six mois qui a permis de placer sur papier l'ensemble des 322 blocs de ce « puzzle » et de restituer les dimensions de la chapelle, la plus grande difficulté ayant été l'absence d'un gros tiers des blocs. Presque un siècle s'est écoulé entre la découverte, en 1898, du premier bloc de la chapelle Rouge et la pose du premier bloc, en 1996. Sa reconstruction a été exécutée par le CFEETK dans le musée en plein air de Karnak, son emplacement d'origine étant toujours occupé par la chapelle en granite de Philippe Arrhidée.

Composée d'un vestibule et d'un sanctuaire, la chapelle Rouge fut construite pendant la corégence de *Maâtka*rê Thoutmosis III au milieu de *Salles* d'offrandes. L'ensemble est posé sur un podium adossé au temple primitif du Nouvel Empire <sup>2</sup>. Cette nouvelle chapelle succéda probablement à la chapelle en calcaire dur que Thoutmosis II avait fait construire à son nom et à celui d'Hatshepsout. Cette chapelle était la dernière d'une série d'autres chapelles plus anciennes dont la fonction était d'abriter la barque portative d'Amon entre deux processions. Les plus importantes étaient la fête d'Opet et la fête de la Vallée, qui avaient lieu chaque année et au cours desquelles la barque quittait sa chapelle pour visiter le temple de Louqsor et celui de Deir al-Bahari. Chaque procession était alors ponctuée de « stations » dans de petits reposoirs construits le long du parcours.

Inachevée à la mort d'Hatshepsout, la construction de la chapelle Rouge fut terminée par Thoutmosis III qui cependant laissa, sur le long côté nord <sup>3</sup>, l'assise 8 sans décoration et la corniche sans palmettes. Pour une raison encore inexpiquée, probablement liée à la « proscription » d'Hatshepsout, Thoutmosis III fit soigneusement démonter cette chapelle comme le prouve l'excellent état des blocs trouvés. Même les angles des joints aussi bien verticaux qu'horizontaux ont peu souffert de l'insertion des leviers de démontage et sont rarement épaufrés. Thoutmosis III la remplaça par une chapelle en granite, également placée au milieu des *Salles* d'offrandes d'Hatshepsout. Cette dernière chapelle fut démolie par Philippe Arrhidée qui en construisit une nouvelle également en granite et exactement au même endroit où l'on peut toujours l'admirer.

Tout de suite après leur démontage, les jambages et les linteaux monolithes en diorite des portes de la chapelle Rouge, déjà gravés au nom de Thoutmosis III, ont été réutilisés par ce roi dans ses nouvelles constructions au cœur du temple. Ainsi la porte orientale du sanctuaire a été remployée dans le mur nord du couloir des *Annales* alors que la porte ouest du vestibule a été reconstruite dans le mur sud

<sup>1</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*.

<sup>2</sup> Larché, *Observations*, p. 467.

<sup>3</sup> Les orientations sont toujours données par rapport à la position d'origine de la chapelle Rouge.

de la cour axiale, à l'est du 6<sup>e</sup> pylône. Dans l'attente de leur réutilisation, tous les blocs en quartzite et en diorite qui constituaient la chapelle ont ensuite été entassés dans l'un des nombreux dépôts lapidaires qui devaient exister à l'intérieur de l'enceinte du temple <sup>4</sup>. Comme l'a justement démontré P. Dorman <sup>5</sup>, ces blocs entassés ont subi le martelage du nom et de la représentation d'Hatshepsout, mais seulement après le démontage de la chapelle comme le prouve le martelage de certains cartouches au nom de *Maât-karê*, qui étaient gravés sur les joints cachés des blocs (p. 312). Néanmoins, un certain nombre de noms et d'effigies d'Hatshepsout sont curieusement restés intacts. Comme ils n'ont pu être oubliés par les destructeurs, la seule explication logique de leur conservation est que ces noms et ces représentations intactes de la reine étaient invisibles car cachés au milieu du tas des blocs empilés de la chapelle.

Certains blocs en quartzite ont dû être assez vite prélevés du dépôt lapidaire, avant la construction du 3<sup>e</sup> pylône, puisque quelques-uns ont été découverts à l'est du temple d'*Amon-qui-écoute-les-prières* dont la cuve en diorite (p. 432a), en fondation du temple de Ptah, et à côté du 9<sup>e</sup> pylône, ainsi que dans la porte adossée à l'angle nord-est du môle nord du 3<sup>e</sup> pylône. Les premiers blocs ont été découverts en 1898 et le dernier en 2003.

C'est Amenhotep III qui en fit pour nous le meilleur usage. Grâce au remploi de la plupart de ces 371 blocs en quartzite et 35 en diorite dans le radier de fondation du 3<sup>e</sup> pylône, principalement sous le môle sud, ils sont parvenus jusqu'à nous presque tous complets et en parfait état de conservation, certains ayant même conservé une brillante couleur jaune. Très peu ayant souffert de leur compression dans le pylône, les fragments épars sont rares. En 1932, les 409 blocs ont été rangés à l'entrée du musée en plein air sur des banquettes surélevées prévues pour assurer leur conservation et la restitution de la chapelle assise par assise. Cependant, certains blocs fissurés n'ont pas résisté à cette présentation, et quelques fragments ont disparu. Ces raisons de conservation et de présentation d'un monument exceptionnel, en plus de sa restitution architecturale incomplète, nous ont amenés à proposer des solutions aux problèmes de son architecture et à étudier un projet de reconstruction ■

4 Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 23, § 1 : « Construit par la reine Hatshepsout pour servir de logement à la barque portative d'Amon, il a été démoli par Thoutmès III, à la mort de la reine. Les matériaux excellents dont il était composé furent simplement mis en réserve. Plus tard, ces blocs ont été réemployés à différentes époques, dans différentes constructions, à l'intérieur même de l'enceinte sacrée d'Amon. Ces matériaux, en réalité, appartenaient au dieu : on les lui réservait. »

§ 2 : « Les premiers blocs retrouvés sont sortis en 1898, les trois derniers en 1947... »

Les blocs de notre monument ont été réemployés partout dans le temple et rien n'indique dans quelle direction nous devrions chercher ceux qui nous manquent. »

5 Dorman, *Senenmut*. [5]

1

# **l'anastylose**

Franck Burgos et François Larché



**Aucun dessin des élévations** de cette chapelle n'ayant été réalisé dans la publication de P. Lacau et H. Chevrier, la compréhension de son architecture en restait difficile. Les faces décorées et les joints verticaux ainsi que les lits d'attente de tous les blocs ont été photographiés sur 1 250 clichés à la même échelle par A. Chéné et R. Perrot. Les assemblages provisoires déjà proposés<sup>6</sup> ont servi de base à F. Burgos qui, avec l'aide des 300 tirages au 1/5<sup>e</sup> des faces décorées, a pu recomposer ce puzzle et ainsi reconstituer les élévations externes et internes des deux façades, du mur intérieur et des deux longs côtés. Ces élévations montrent que près des deux tiers de la surface des murs sont conservés. C. Labérenne et O. Perraguin ont réalisé, au 1/10<sup>e</sup>, les plans des lits d'attente des huit assises superposées ainsi que les dix élévations des murs. Ces dessins ont ensuite été complétés et vectorisés par L. Baqué qui a également réalisé les restitutions 3D d'après les dessins de F. Larché (p. 314-322, 418-419).

J. Karkowski et L. Gabolde ont proposé l'assemblage des blocs de l'assise 2 sur laquelle est gravé le long texte oraculaire en colonnes<sup>7</sup>. Enfin, A. Arnaudès a développé une base de données, adaptée à la description des blocs de la chapelle Rouge et des 1800 clichés conservés dans les archives du CFEETK. Cette base, qui reprend les différents index établis par P. Lacau et H. Chevrier, permet la description iconographique des scènes principales.

## 1.1 Les paramètres du puzzle

L'emplacement de la chapelle n'est plus un mystère depuis P. Lacau et H. Chevrier<sup>8</sup> bien qu'aucune trace de la fondation d'un monument de sa dimension n'ait été conservée, ni qu'aucune représentation de son architecture n'ait été identifiée sur d'autres monuments contemporains à l'exception peut-être de la tombe de Puyemrê (voir p. 161). Par conséquent, seules les observations complémentaires sur la taille de pierre, l'architecture et l'épigraphie, ont pu être associées pour assurer ou non l'assemblage des blocs décorés. Le classement logique des blocs s'est appuyé sur les règles observées dans la décoration et la technique de construction de l'Égypte ancienne.

### 1.1.1 L'appareil

**La nature de la pierre.** Les blocs ont été divisés en deux lots selon leur nature, la majorité étant en quartzite et les autres en diorite. Ces derniers forment un cadre qui ceinture la chapelle sur deux lignes horizontales : en bas, l'assise 1 avec son fort débord et, en haut, l'assise 9 formant corniche. Ces deux horizontales sont reliées verticalement, sur les deux façades est et ouest<sup>9</sup>, par les portes en diorite.

<sup>6</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 23, § 3 : « Sachons seulement que notre publication actuelle sera provisoire et que les blocs manquants viendront un jour combler les lacunes de nos planches, lesquelles seront toutes à refaire. C'est alors, seulement, que la reconstruction, elle-même, s'imposera : elle est actuellement impossible, puisque nous ne connaissons pas la longueur exacte de la construction, ni les dimensions précises des blocs qui nous manquent. »

<sup>7</sup> *Infra.* 8. Le texte oraculaire, p. 247.

<sup>8</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, § 18 ; *infra.* 5.2. Le projet primitif des *Salles* d'Hatshepsout, p. 139.

<sup>9</sup> Les orientations sont toujours données par rapport à la position d'origine de la chapelle Rouge.

**La hauteur des blocs.** Parpaings et carreaux<sup>10</sup> ont été classés selon leur hauteur qui diffère de quelques millimètres d'une assise à l'autre. L'appareil étant pseudo-isodome, chaque hauteur correspond à une assise particulière. En plus des blocs en diorite des assises 1 et 9, sept groupes de blocs de hauteurs très légèrement différentes ont été constitués, chacun correspondant à une assise précise, ce qui a permis la distribution des blocs par assise. L'ensemble des blocs de la chapelle a ainsi été subdivisé en neuf petits puzzles dont chacun réunit les blocs d'une même hauteur, c'est-à-dire d'une même assise.

**Le talus du parement décoré.** Le talus d'un parement décoré désigne la face extérieure du bloc aussi bien pour les parpaings que pour les carreaux. Au contraire, la verticalité d'un parement décoré l'oriente vers l'intérieur de la chapelle. Les blocs en carreau ne sont décorés que sur un seul parement. À l'aide d'une équerre, de nouvelles mesures précises<sup>11</sup> ont permis de changer l'orientation de certains parements attribués, de façon erronée, à l'intérieur ou à l'extérieur de la chapelle.

**L'appareil en carreau des blocs en diorite.** Tous les blocs en diorite de l'assise 1 sont des carreaux tournés vers l'extérieur<sup>12</sup>. Les portes extérieures sont composées de jambages monolithes reliés par un linteau adossé à un contre-linteau<sup>13</sup>. La porte intérieure est composée de jambages construits d'assises alternant parpaings et carreaux. Son linteau n'a pas été trouvé<sup>14</sup>.

**L'appareil en parpaings et carreaux des blocs en quartzite<sup>15</sup>.** À l'exception des angles de la chapelle et du mur intérieur, les parpaings et les carreaux ne sont jamais mélangés dans une même assise. En revanche, les assises de parpaings alternent avec celles de carreaux.

■ *Assises de parpaings.* Les assises paires 2, 4, 6 et 8 sont constituées de parpaings dont les deux parements opposés sont décorés. L'un parfaitement vertical est tourné vers l'intérieur de la chapelle alors que l'autre, légèrement taluté, fait face à l'extérieur. L'existence de ce talus extérieur entraîne une diminution sensible de la profondeur des parpaings, du bas vers le haut. Un classement en fonction de ces profondeurs permet l'attribution immédiate de chaque parpaing à son assise d'origine, les plus profonds appartenant à la base des murs et les moins profonds à leur sommet. Quatre profondeurs différentes (de 105 à 98 cm) seulement ont été mesurées, ce qui indique l'existence de quatre assises de parpaings.

■ *Assises de carreaux.* La place en élévation des assises impaires 3, 5 et 7 est beaucoup moins évidente. En effet, ces assises étant constituées uniquement de carreaux adossés, chacun occupe environ la moitié de la profondeur du mur. Les

10 *Inventaire*, p. 49 : le **carreau** est un élément présentant sa plus grande dimension en parement. Ici, il s'agit des blocs dont la longueur est plus grande que la profondeur et dont seul un parement est visible. Le **parpaing** est un élément traversant toute l'épaisseur de la maçonnerie. Ici, il s'agit des blocs dont la profondeur égale celle du mur et dont deux parements parallèles sont visibles.

11 Mesures prises par F. Burgos.

12 *Infra.* 1.3.4. L'originalité dans l'assemblage des blocs de l'assise 1, p. 43.

13 *Infra.* 1.2.6. L'appareil des portes extérieures, p. 35.

14 *Infra.* 1.2.7. L'appareil de la porte intérieure, p. 36.

15 Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 5, § 13\* : « Sur une face comme sur l'autre, chaque assise ne porte qu'une seule scène complète, dont ni le texte ni les figures ne chevauchent des joints. On ne voit que pour les parpaings des scènes se raccordant d'un bloc à l'autre : les barques formant la procession sur le Nil, qui occupent chacune la face d'un parpaing, sont reliées par le câble de remorquage, exceptionnellement. »

carreaux extérieurs n'étant jamais parfaitement jointifs aux carreaux intérieurs, la profondeur des assises impaires n'est pas mesurable alors que cette dimension est indispensable pour identifier le niveau en élévation de chaque assise. Cependant, les particularités des blocs d'angle de ces assises impaires ont permis de déterminer leur emplacement en élévation :

- les carreaux de l'assise 1 ont la hauteur du parpaing 195 de la porte médiane, auquel le carreau 43 est agrafé (p. 315) ;
- les carreaux de l'assise 3 ont la hauteur du parpaing 190 de la porte médiane (p. 317). Cette hauteur est également donnée par les assemblages des angles ;
- les carreaux de l'assise 5 ont la hauteur du parpaing 248 (ou de 139) de la porte médiane, auquel le carreau 263 est agrafé (p. 319) ;
- les carreaux de l'assise 7 ont la hauteur du parpaing 281 de la porte médiane, auquel le carreau 64 est agrafé (p. 321). Cette hauteur est également donnée par les assemblages des angles.

### 1.1.2 Le décor figuré

La publication de P. Lacau et H. Chevrier a fourni la plus grande partie des assemblages épigraphiques. En particulier, le sens des scènes leur a tout de suite permis d'indiquer la direction du fond de la chapelle et celle de son entrée.

Amon tournant toujours le dos au fond de la chapelle, cette orientation est inversée entre les blocs du côté nord et ceux du côté sud, à l'intérieur comme à l'extérieur. La position d'Amon permet d'attribuer chaque parpaing au côté nord ou au côté sud dès que son parement taluté, donc extérieur, a été différencié de son parement vertical intérieur.

Pour chaque carreau dont le parement décoré est taluté, donc extérieur, si Amon regarde à droite, le bloc appartient à la moitié nord de la chapelle alors que, s'il regarde à gauche, le bloc provient de la moitié sud. C'est l'inverse pour chaque carreau dont le parement décoré est vertical, c'est-à-dire intérieur.

La succession des blocs dans chaque assise est plus difficile à établir puisque, généralement, chaque scène occupe le parement d'un seul bloc. La décoration ne chevauche que très rarement les joints verticaux et jamais les joints horizontaux<sup>16</sup>. La jonction des blocs ne peut être déterminée que par les correspondances des cavités pour les agrafes en double queue-d'aronde ainsi que par celles des aménagements techniques de pose.

Certains parpaings de l'assise 2, celle qui est décorée d'une longue inscription en colonnes, avaient été laissés sans place précise par P. Lacau. À la lumière des indices techniques ainsi que des recherches récentes de J. Karkovski<sup>17</sup> sur une inscription comparable dans le temple de Deir al-Bahari, les espacements nécessaires au texte disparu ont été restitués entre les nouveaux assemblages de blocs.

<sup>16</sup> À l'exception des jambages de la porte intérieure.

<sup>17</sup> *Infra*. 8. Le texte oraculaire p. 247.

bloc	12	36	46	55	67	100	101	129	150	153	212	255	256	275	283	304	314	319
ancienne assise	—	7	5	5	3	5	7	3	3	5	7	3	3	7	5	7	5	—
nouvelle assise	4	3	3	7	7	7	3	7	5	7	3	7	5	3	3	3	7	4

— : bloc non remplacé

### 1.1.3 Les assemblages par agrafes en double queue-d'aronde

Le lit d'attente de presque tous les blocs (diorite ou quartzite, parpaings et carreaux) est creusé, en bordure de leurs joints verticaux, de cavités en queue-d'aronde<sup>18</sup>. Une agrafe en bois taillée en forme de double queue-d'aronde<sup>19</sup> était encastrée à cheval sur le joint des deux blocs de façon à prévenir leur mouvement au cours de l'acheminement des blocs de l'assise supérieure (p. 381-401). Pour que l'encastrement de l'agrafe soit possible, il faut que les cavités adjacentes se fassent exactement face. Or un tel ajustement ne semble possible que si ces cavités sont creusées après la mise en place de chaque assise, c'est-à-dire lorsque leur lit d'attente est parfaitement ravalé et horizontal. Prévoir et creuser l'emplacement précis des cavités d'agrafes, avant la pose des blocs, aurait été possible dans cette chapelle si bien préfabriquée mais cela en aurait ralenti et compliqué la mise en œuvre.

L'emplacement et l'écartement des cavités creusées le long d'un joint sont tout à fait irréguliers. Ces irrégularités récurrentes ont été un facteur essentiel pour le rapprochement des joints verticaux puisqu'elles rendaient infime la probabilité d'erreur.

Le long des jambages des portes extérieures, des cavités verticales en queue-d'aronde lient les assises superposées, ce qui permet de replacer exactement, en élévation, les assises en carreaux entre celles en parpaings. La hauteur de ces carreaux particuliers permet ainsi d'attribuer, à une assise impaire déterminée, tous les autres carreaux de même hauteur. Les assises impaires ont ainsi pu être numérotées de 3 à 7 en fonction de la hauteur de leurs carreaux.

Grâce aux dessins des lits d'attente des blocs, la position des cavités a permis de remettre en cause, puis de déterminer l'emplacement de 18 blocs en carreaux qui ont été changés d'assise : voir tableau ci-dessus.

Ces agrafes ont également permis de repositionner dans la même assise les 16 blocs suivants : 18, 21, 30, 31, 38, 54, 99, 187, 260, 267, 280, 282, 286, 287, 297, 312.

**18** Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 9, § 47\* : « J'ai représenté les cheminées de coulage. La disposition des queues-d'aronde implique que les joints transversaux ou longitudinaux étaient remplis d'un mortier, probablement de la terre grasse de la vallée. Le bronze des queues-d'aronde était, certainement, coulé en place : il fallait éviter qu'il ne se répande dans toute l'épaisseur des joints. D'abord, le bronze se serait solidifié et surtout, en grande quantité, il aurait fait éclater la pierre par sa température élevée. »

Aucune trace de bronze n'a été identifiée au cours de la reconstruction.

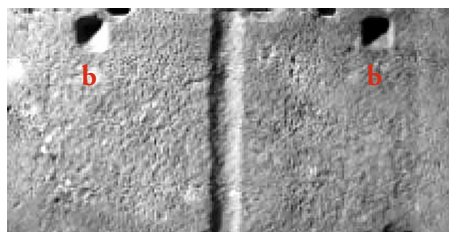
p. 9, § 48\* : « ... les blocs étaient posés suivant le principe exprimé par la figure, mais avec, d'ores et déjà, leurs cheminées de coulage.

Le mortier était, ensuite, coulé : plâtre ou plus probablement une barbotine de glaise. Puis, les emplacements des queues d'aronde étaient taillés, y compris dans le plâtre pris ou la glaise sèche. La faible quantité de métal permettrait une solidification rapide et une diffusion trop faible pour provoquer un éclatement de la pierre ».

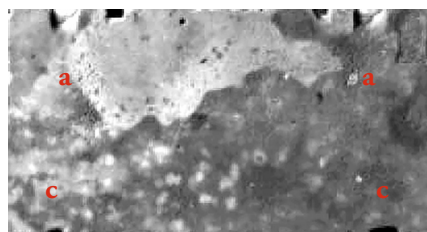
**19** *Inventaire*, p. 50, § 60 : l'agrafe est une petite pièce à deux crochets recourbés ou en double queue-d'aronde, qui rend solidaire deux éléments d'une même assise. Des agrafes sont couramment utilisées en menuiserie pour l'assemblage du bois.

### 1.1.4 Les deux aménagements liés à l'emploi des leviers de pose

L'ingéniosité et le sens de l'organisation caractérisent la pose des blocs de la chapelle Rouge, sur lesquels deux aménagements particuliers ont été observés sur les faces de joints verticaux des parpaings mais également sur celles de la plupart des carreaux<sup>20</sup> (p. 324-371). Ces aménagements ont été creusés sur chaque bloc avant leur acheminement et, par conséquent, avant leur pose. Ces aménagements permettent d'insérer un levier dans un joint même très serré entre deux blocs de façon à pouvoir les ajuster avec précision.



**fig. 1** Joint concave avec rigole verticale et cupule **b** pour leviers.



**fig. 2** Joint plan avec encoches **c** et chanfreins **a** pour leviers.

**Le premier aménagement « a+b »** permet d'insérer un levier entre deux blocs, dans un joint même très serré, de façon à pouvoir les ajuster avec précision. Il est constitué de deux cavités se faisant face sur deux blocs adjacents<sup>21</sup> :

- La première cavité « **a** » est un chanfrein concave taillé sur l'angle formé par le lit d'attente et le joint vertical du bloc (fig. 2). Il sert de pivot au levier et permet de dégager l'angle pour atteindre l'évidement « **b** » en forme de cupule du bloc adjacent (fig. 1). On remarque en général deux encoches par face de joint plan<sup>22</sup>.
- La seconde cavité « **b** » est un évidement en forme de cupule, toujours taillé en haut du joint vertical concave (fig. 1), face au chanfrein « **a** » du bloc adjacent. L'évidement est placé à quelques centimètres du lit d'attente de façon à pouvoir y insérer l'extrémité du levier qui pivote sur le chanfrein « **a** » précédent (fig. 2). On remarque en général deux cupules « **b** » sur la face de joint (fig. 1).

Pour une raison évidente, les évidements « **b** » en forme de cupule ne pouvaient être creusés qu'avant la pose du bloc, alors que chaque chanfrein « **a** » était taillé au moment de la pose, à peu près en face de l'évidement « **b** » existant. Une grande précision dans leur correspondance n'était d'ailleurs pas indispensable à la manœuvre du levier.

**20** Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 8, § 38\* : « ... En 1936, j'avais donné une première interprétation des encoches, épaufrures d'échappement des pinces (ou leviers), qui permettaient de faire joindre, parfaitement, deux pierres voisines. La manœuvre des leviers est, là, déjà assez explicite. »

— p. 8, § 39\* : « Nous étions en présence d'épaufrures voulues aa'cc', permettant l'échappement de la pince, et d'encoches bb' (fig. 1\*), donnant un point d'appui au bec de la pince. Chacune des pierres était amenée, au moyen de petits rouleaux ou peut-être simplement poussée sur une couche de limon humide, donc gras, à proximité de la pierre précédente. »

— p. 9, § 44\* : « On la [parpaing] voit, d'une part, soulagée par les deux leviers supérieurs, en haut à gauche, et, d'autre part, poussée par les deux autres leviers inférieurs, à droite et en bas. »

**21** En observant les faces de joint des parpaings que le décor ou les agrafes ont permis d'assembler côte à côte, il est facile de remarquer qu'un évidement en forme de cupule fait toujours face à un chanfrein.

**22** Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, fig. 1, § 42.



**Le second aménagement « c »**, taillé à l'angle du lit de pose avec le joint vertical, sert à placer le levier dont la poussée sur le bloc achèvera l'ajustement en fermant le joint avec le bloc voisin<sup>23</sup> (fig. 2 et 3).

Manœuvrés simultanément, quatre leviers permettent d'ajuster le parpaing ainsi soulevé contre le précédent (fig. 3). Ces deux aménagements facilitent aussi bien le réglage multidirectionnel du bloc que son soulèvement pour enlever un « roule ». L'ordre de pose des blocs dans l'Antiquité a ainsi pu être reconstitué grâce à la position des évidements « b » en forme de cupules et des chanfreins « a », la face plane aux chanfreins étant toujours ajustée avant la face concave aux cupules. Ces chanfreins et cupules ont été régulièrement réutilisés au cours du remontage de la chapelle dans le musée en plein air.

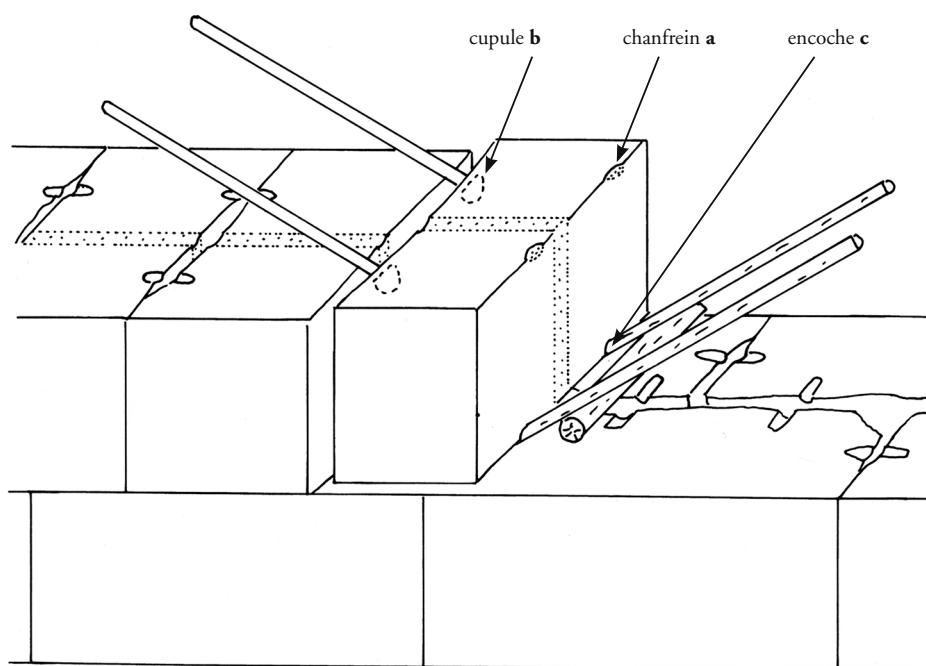


fig.3 L'ajustement des blocs à l'aide des leviers et des aménagements de pose<sup>24</sup>.

### 1.1.5 La forme plane ou concave du joint vertical

Chaque parpaing de la chapelle Rouge possède deux joints latéraux dont les aspects diffèrent toujours. Si les deux sont bien verticaux, l'un est plan et parfaitement perpendiculaire au parement du bloc alors que l'autre est concave (fig. 1, 2). Cette « concavité cylindrique verticale » permet d'ajuster l'aplomb de l'arête verticale du parement en la retaillant légèrement de façon à fermer parfaitement le joint extérieur. Il est en effet plus facile de retailler l'angle aigu situé à l'extrémité de la courbe du joint qu'une entière face de joint.

<sup>23</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, fig. 1, § 42.

<sup>24</sup> A. K. Orlandos, *Les matériaux de construction et la technique architecturale des anciens Grecs*, de Boccard, Paris, 1968, p. 58; Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, fig. 1, § 42.

La forme concave de certains joints<sup>25</sup> verticaux a permis de reconstituer l'ordre de pose des parpaings. D'un côté, la face munie des cupules «b» est légèrement concave et creusée en son milieu d'une étroite rigole verticale qui a servi à couler un lait de plâtre, destiné à remplir l'espace vide entre les faces du joint (fig. 1). De l'autre côté, la face munie des chanfreins «a» est parfaitement plane, ce qui permettait d'obtenir, en parement, un joint bien fermé (fig. 2). La face concave était toujours ajustée contre la face plane et non l'inverse (fig. 3).

Les joints latéraux des carreaux sont toujours parfaitement fermés sur le parement décoré alors qu'ils sont légèrement ouverts sur le parement interne. L'espace vide entre les joints était rempli par un mortier qui, en favorisant la répartition des charges, prévenait la fissuration des blocs sous le poids des assises supérieures.

### 1.1.6 Les rigoles de coulée

Ces rigoles (l : 5 cm, prof. : 1,5 cm) sont creusées uniquement sur les joints verticaux concaves et sur les lits de pose des blocs (fig. 1). Après la pose des blocs et leur ajustement, ces rigoles servent à couler un mortier liquide dont la diffusion est ainsi assurée entre les joints verticaux et horizontaux.

## 1.2 Les nouvelles découvertes architecturales

Les résultats complémentaires à l'étude de P. Lacau et H. Chevrier ont permis de définir les dimensions de la chapelle, le positionnement en élévation des portes extérieures et les niveaux de dallage.

### 1.2.1 La nouvelle hauteur des portes et de leur seuil

Les jambages en diorite des portes extérieures ont été adossés aux parties latérales, déjà construites, des façades et non l'inverse, comme le prouve l'agrafage vertical des joints latéraux superposés des parpaings et des carreaux en quartzite. La face du joint latéral de chaque jambage en diorite, et celle du linteau, a ainsi été plaquée contre le plan vertical formé par les faces de joint, superposées, des 7 assises composant la façade sous Hatshepsout<sup>26</sup>.

**Le ressaut du joint de l'assise 1 en diorite.** Seuls deux des carreaux conservés de l'assise 1 en diorite ont un joint placé contre un jambage des portes extérieures : il s'agit du bloc 131, à droite de la façade occidentale (p. 130, 324), et du bloc 168, à gauche de la façade orientale (p. 148, 326). Cette face de joint présente la même particularité sur ces deux blocs : elle est divisée horizontalement par un faible ressaut qui laisse la moitié inférieure en débord de 1 cm sur la partie supérieure. Ce ressaut est aussi exactement aligné sur le débord du parement décoré, celui qui sépare les redans d'un mur d'enceinte, en bas, de la procession des dieux Nil, en haut (p. 324 : joint gauche du bloc 131, p. 326 : joint droit du bloc 168).

<sup>25</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 8, § 41\* : « On constate, outre la présence de ces épaufrures et de ces encoches, celle d'une concavité cylindrique verticale, permettant un assemblage à joint parfaitement vif de nos blocs. »

<sup>26</sup> *Infra.* 1.2.6. L'appareil des portes extérieures, p. 35.

Comme une fermeture parfaite des joints des blocs a été observée, en parement, au cours de la reconstruction de la chapelle, ce ressaut des blocs 131 et 168 n'aurait pu être adossé à la porte que si le joint latéral de son jambage monolithe avait été creusé du négatif de ce ressaut. Or, cette face de joint du jambage étant parfaitement plane, elle ne peut s'appliquer que contre une autre surface plane. Celle-ci existe bien mais au-dessus du ressaut des blocs en diorite de l'assise 1, et sur toute la hauteur du joint vertical superposé des 7 assises en quartzite. Placé exactement au même niveau sur chaque façade, ce ressaut des blocs 131 et 168 indique ainsi, de façon certaine, le niveau du lit de pose des jambages et, par conséquent, celui du seuil des deux portes extérieures. Cela sera confirmé plus loin par le bloc 123 appartenant au seuil de cette porte (p. 378). Ce niveau est une coudée (52,5 cm) plus haut que celui proposé par P. Lacau et H. Chevrier<sup>27</sup>.

### 1.2.2 Les seuils des trois portes

Les blocs du dallage se répartissent, selon leur hauteur, en deux groupes :

- le premier groupe est composé de dalles hautes de 48 cm : 317, 315, 45, 123, 252, 80, 81 (p. 314, 378, 379).
- le second groupe est composé de dalles hautes de 52 cm : 78, 57, 265, 272, 237, 219, 234, 277, 199, 79, 127, 318, 201, 316, 198 (p. 314, 372 à 377).

Le premier groupe provient du dallage du vestibule alors que les dalles plus épaisses appartiennent au dallage du sanctuaire, placé 20 cm plus bas que celui du vestibule. Une coupe verticale sur le dallage montre alors que le lit de pose des dalles du vestibule est 24 cm plus haut que celui des dalles du sanctuaire. Cette différence indique que ces dalles étaient posées sur deux radiers de fondation distincts, celui du sanctuaire étant plus profond que celui du vestibule. Cette particularité aura son importance plus loin dans la restitution de l'emplacement de la chapelle<sup>28</sup>.

**Le choix des dalles composant les seuils.** Parmi ces dalles sans décor, quatre (123A, 252, 199 et 127) sont creusées sur leur surface de la glissière de pose d'un vantail de porte, et ne peuvent donc appartenir qu'aux seuils des portes<sup>29</sup> (p. 314, 375, 378, 379). Les deux dalles 252 et 127 ne possèdent que le départ de la glissière alors que les deux autres, 123 et 199, sont munies d'une cavité de crapaudine placée à l'extrémité d'un court tronçon de glissière. Toujours creusées après la pose du dallage, ces glissières en pente traversent plusieurs dalles, sur les joints desquelles leur profil est mesurable. Ces mesures ont montré que les profils sont tous différents comme cela a été confirmé par les essais d'assemblage qui ont prouvé l'impossibilité d'ajuster entre elles les glissières des quatre dalles conservées.

Les quatre glissières creusées sur les blocs 123A, 252, 199 et 127 étant donc indépendantes, elles ont permis l'encastrement de quatre vantaux différents. Les trois portes ayant chacune deux vantaux, comme le prouvent les deux cavités de contre-crapaudine visibles au soffite des linteaux, il existait obligatoirement six

<sup>27</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 29, § 19, fig. 2.

<sup>28</sup> *Infra.* 1.3.4. L'originalité dans l'assemblage des blocs de l'assise 1, p. 43.

<sup>29</sup> Certains blocs anépigraphe 252, 199 et 127 proviennent du dallage de la chapelle bien qu'ils aient été attribués à sa couverture. Cf. J.-F. Carlotti, « Mise au point sur les dimensions et la localisation de la chapelle d'Hatchepsout à Karnak », *Karnak* 10, 1995, p. 150-157.

glissières de pose. En procédant par élimination, il est possible de déterminer avec précision le long de quel jambage étaient installées les quatre glissières conservées. Leur pente permet également d'orienter leur partie la plus profonde vers la crapaudine placée à l'aplomb de la feuillure du jambage.

**La dalle 123 du seuil de la porte occidentale et son remaniement.** L'emplacement du seuil, au niveau du débord de l'assise 1 en diorite, est bien confirmé par le remploi du bloc 123 dans le seuil du vestibule (p. 299, 378). Ce bloc avait été préparé pour l'assise 8 de la façade ouest<sup>30</sup> avant sa surélévation par Thoutmosis III. En effet, il présente, en haut de son parement ravalé, une partie en débord de section carrée, identique au tore<sup>31</sup> inachevé des parpaings de l'assise 8 du long côté nord. De plus, la hauteur et la longueur de son parement sont identiques à celles du parement des blocs de l'assise 8. La profondeur d'origine du bloc 123 étant trop faible pour être celle d'un parpaing de l'assise 8 des longs côtés, il avait été probablement préparé pour la façade ouest. Pour être réemployé, le bloc 123 a dû subir les modifications suivantes (p. 378, p. 404 : 13, 14) :

■ *Division du bloc en deux moitiés*: Le bloc 123 a été découpé en deux moitiés A et B suivant la diagonale de son parement ravalé, mais seule la moitié A a été découverte. Sa profondeur correspondant à l'ancienne longueur du bloc de l'assise 8, est curieusement trop faible (135,5 cm) pour permettre l'appui de la totalité du lit de pose du jambage en diorite qui a une profondeur de 136,7 cm. Par conséquent, le ressaut du chambranle intérieur de ce jambage devait reposer sur une autre dalle adjacente au joint oriental de la dalle 123A ;

■ *Transformation du joint en parement*: L'arête supérieure de l'ancien joint vertical du bloc 123, désormais placé en parement extérieur, a été retaillée en chanfrein dont le profil est identique à celui du débord de l'assise 1 en diorite. Placée immédiatement sous ce chanfrein, la partie supérieure du nouveau parement visible a été lissée sur une dizaine de centimètres de haut, alors que sa partie inférieure est légèrement piquetée. Ce piquetage délimite ainsi la partie du parement qui devait être cachée par la rampe d'accès à la porte de la chapelle. Au contraire, la bande lisse, couronnée du chanfrein, est bien visible dans le prolongement du débord de l'assise 1.

■ *Creusement d'une cavité de crapaudine sur le lit d'attente*: Le lit d'attente du bloc 123 a été creusé d'une cavité de crapaudine et d'une glissière de pose de vantail. Tangent à cette cavité, un léger ressaut du lit d'attente délimite exactement l'emplacement du jambage en diorite dont le chambranle est même précisément marqué<sup>32</sup>. Entre le plan vertical de ce chambranle et celui du parement extérieur de la dalle 123A, la surface du lit d'attente a été adoucie pour rester apparente. Ce débord au chanfrein bien marqué prolonge parfaitement celui de l'assise 1 en diorite, tout

30 Observation de F. Burgos.

31 *Inventaire*, p. 127 : le tore est une moulure pleine de profil curviligne. On distingue le tore à profil segmentaire, demi-circulaire, outrepassé dont les profils sont sensiblement inférieurs, égaux ou supérieurs au demi-cercle.

32 Un fragment en diorite, ayant conservé le lit de pose de ce jambage, occupe exactement la surface de ce ressaut. Il se place contre la première assise en diorite. Ce fragment a été découvert près de son lieu de remploi par Thoutmosis III, la porte séparant la cour axiale de la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône. Les éléments de cette porte ont été réutilisés après le démontage de la chapelle par Thoutmosis III pour construire une nouvelle porte, sans doute plus large comme l'indique la nouvelle cavité de contre-crapaudine creusée au soffite du linteau et observée au moment de sa restauration.

en étant diminué du ressaut du chambranle sur le plan de la façade. La partie restée visible du lit d'attente est piquetée avec une légère pente descendant de l'aplomb de la feuillure vers le chanfrein du parement. Cet aménagement sera expliqué plus loin comme étant la marche supérieure de l'escalier d'accès à la chapelle<sup>33</sup>.

**Les implications de la réutilisation du bloc 123 sur la chronologie de la construction.** Il est vraisemblable que l'autre moitié disparue B du bloc 123 portait les mêmes aménagements et qu'elle supportait le jambage nord de la porte. Ces deux moitiés 123A et B, séparées par un troisième bloc 317 possédant un chanfrein et un lit d'attente piqueté et en pente, occupaient exactement la largeur de la baie ouverte entre les blocs de l'assise 1.

Les jambages des portes extérieures ont été posés, au plus tôt, après la construction des sept premières assises des façades, mais avant celle de l'assise 8 qui est l'œuvre de Thoutmosis III<sup>34</sup>, et dont provient le bloc 123 remployé comme seuil. Avant la pose du seuil et des jambages, une large baie libre séparait donc les deux parties latérales de chaque façade, parties qui ont été édifiées par Hatshepsout jusqu'à l'assise 7. Plusieurs hypothèses sont alors envisageables :

- Hatshepsout ou Thoutmosis III auraient remployé un raté de taille de l'assise 8 dont les blocs auraient peut-être déjà été en cours de préparation sous Hatshepsout ;
- Thoutmosis III aurait démonté les quelques blocs de l'assise 8 déjà posés par Hatshepsout sur la façade ouest, bien que l'absence de décor sur le parement du bloc 123 serait exceptionnelle pour la reine dont la plupart des blocs semblent avoir été gravés avant leur pose ;
- Thoutmosis III aurait remployé un bloc d'abord posé par lui-même en façade ouest, avant de le faire déposer lorsqu'il décida d'augmenter la hauteur de la chapelle et de supprimer le tore de l'assise 8 sur cette façade.

Dans une chapelle aussi parfaitement construite, une raison technique encore inconnue semble être la cause du report de charges si particulier aux jambages des portes extérieures. En effet, pourquoi poser des jambages monolithes aussi lourds sur un seuil « souple » composé de trois petits blocs alignés dont le lit de pose n'est même pas horizontal ? Une raison possible pourrait être liée à la crainte de tassements différentiels entre la fondation des murs et celle des portes bien que l'agrafage, au niveau de leur lit d'attente, du linteau et de son contre-linteau aux carreaux de l'assise 8, enlève de la crédibilité à cette hypothèse. Linteau et contre-linteau ont probablement été placés sur les jambages avant l'installation de l'assise 8.

**Le niveau du dallage du vestibule.** La place de la dalle 123A est parfaitement assurée sous le jambage sud de la porte occidentale bien que sa profondeur de 135,5 cm (ancienne longueur du parement du bloc 123 de l'assise 8) soit trop courte de 13 cm pour recevoir entièrement le lit de pose du jambage. Cette anomalie indique qu'une seconde dalle 123 devait être obligatoirement placée contre le joint oriental de la dalle 123A, pour que puisse y reposer le ressaut du chambranle intérieur du jambage. Cependant, il est peu probable que cette dalle 123 n'ait été longue que de 13 cm, profondeur manquant à la dalle 123. En effet, un tel rapiécage, très courant dans

33 *Infra.* 1.2.2. Les seuils des trois portes, p. 24.

34 *Infra.* 6.1.1. L'ajout des assises supérieures, p. 165.



d'autres monuments contemporains, n'est visible nulle part ailleurs dans la chapelle. En revanche, cette dalle 123 devait déborder largement à l'intérieur du vestibule où sa surface devait être creusée du départ de la glissière complétant celle bien visible sur la dalle 123A. Pour pouvoir y glisser le vantail de porte, la longueur de cette glissière ne peut être inférieure à 122 cm. Cette longueur minimale dépasse déjà de 29 cm la profondeur du jambage, preuve que le dallage du vestibule est posé dans le prolongement du seuil de la porte, sans aucune marche.

Contrairement à l'hypothèse de P. Lacau et H. Chevrier, l'assise 1, décorée des *rékhyt*, est désormais posée directement sur le dallage du vestibule, et non comme dans le sanctuaire, sur une mince assise 0 en débord et décorée d'une frise de laitues.

**La dalle 252 du seuil de la porte occidentale.** Comme les deux autres dalles 199 et 127, la dalle 252 est creusée d'une glissière de pose d'un vantail de porte (p. 299, 379). Cependant, elle en diffère par sa moindre hauteur (48 cm), ce qui permet de la placer dans le vestibule avec les dalles 123, 317, 315 et 45 qui ont cette même hauteur. Comme le profil de sa glissière ne permet pas de l'appliquer contre le joint oriental de la dalle 123A, cette dalle 252 ne peut être attribuée qu'au jambage nord de la porte occidentale.

Dans l'hypothèse où la partie nord du seuil était constituée par l'autre moitié B du bloc 123 remployé de l'ancienne assise 8, son lit d'attente devait être creusé d'une cavité de crapaudine et de l'extrémité de la glissière de pose contre laquelle la dalle 252 était forcément adossée. La dalle 123B ayant la même profondeur (135,5 cm) que la dalle 123A, le joint des blocs 123B et 252 devait s'aligner sur le joint oriental de la dalle 123A et, par conséquent, était partiellement recouvert par le jambage nord.

Cette disposition montre que la dalle 252, aujourd'hui encastrée de 13 cm sous le jambage nord, dépasse de 109 cm dans le vestibule. Simplement piqueté, son joint oriental était obligatoirement caché par une autre dalle adjacente. C'est un argument supplémentaire en faveur d'un dallage du vestibule dans le prolongement du seuil de la porte extérieure.

**Les autres blocs 317, 315 et 45 du seuil du vestibule.** Comme cela vient d'être expliqué, seule la dalle 123A, partie sud du seuil de la porte occidentale, a été retrouvée. Sa partie nord était vraisemblablement constituée par l'autre moitié disparue 123B de ce bloc de l'ancienne assise 8. Trois autres dalles 317, 315 et 45, ayant la même hauteur (48 cm) et la même largeur (77,5 cm), possèdent des indices qui permettent de les lier à la dalle de seuil 123A (p. 299, 378).

■ *La première dalle 317* a sa place contre le joint latéral nord de la dalle 123A. Non seulement elle occupe exactement l'espace (77,5 cm) laissé libre entre les deux moitiés 123A et 123B du bloc 123 dédoublé, mais elle possède aussi des caractéristiques communes avec la moitié 123A remplacée en seuil :

- comme celui de 123A, son lit d'attente est en partie piqueté et il est aussi bordé d'une arête au chanfrein identique, la partie piquetée présentant une très légère pente vers le chanfrein, sur une longueur d'une coudée (52,5 cm) (p. 378, bloc 317). Ce dénivelé (2,5 cm/coudée) est caractéristique d'une marche dont la partie haute s'aligne exactement avec la feuillure de butée de la porte ;
- sa hauteur est égale à celle du parement visible de 123A (48 cm) ;
- similairement à celui de 123A, le parement vertical sous le chanfrein n'était visible

que sur une douzaine de centimètres, comme l'indique la bande horizontale adoucie, placée au-dessus de la partie inférieure légèrement piquetée. La partie lisse était visible alors que celle piquetée était cachée par la rampe d'accès à la porte.

■ *La deuxième dalle 315* est creusée, sur toute la hauteur de l'angle d'un joint, d'une large encoche (18,5×20,5 cm) qui, encastrée dans le dallage, constitue une profonde cavité (h: 48 cm). La partie supérieure de l'encoche est particulièrement bien taillée, sur une hauteur de 4 cm, comme si un couvercle y avait été encastré. Cette cavité a peut-être servi à déposer quelque chose (p. 378, bloc 315).

■ *La troisième dalle 45* a ses joints latéraux nord et sud qui s'alignent avec ceux des blocs 315 et 317.

Désormais posées les unes à côté des autres, ces quatre dalles 123A, 252, 317 et 315 permettent de mesurer l'écartement des glissières de pose des dalles 123A et 252. Cette mesure (168 cm) correspond exactement à l'ébrasure commune aux trois portes, mesurable par ailleurs sur le soffite des linteaux conservés.

**Le placage métallique du seuil.** Le seuil est maintenant partiellement reconstitué avec ces cinq blocs adjacents 123A, 252, 317, 315 et 45. Le lit d'attente des dalles 123A et 317 a conservé, vers leur parement extérieur, de curieuses traces de piquetage alors qu'une surface lisse était plutôt attendue à cet endroit de passage. Ce piquetage s'explique aisément par la présence, à la base du tableau du jambage sud en diorite, d'une série de minuscules cavités cylindriques alignées horizontalement sous une étroite entaille également horizontale (p. 316 d, e). Ces cavités ont servi à riveter une plaque métallique formant une plinthe à la base du tableau. Pliée à angle droit, cette plaque recouvrait ensuite la partie piquetée du seuil et cachait ainsi les joints séparant les dalles adjacentes 123A et B, 317 et 315. Elle rendait surtout invisible la profonde cavité<sup>35</sup> aménagée dans la dalle 315, peut-être destinée à recevoir un dépôt votif.

**Les dalles 199 et 127 du seuil de la porte intérieure.** On vient de voir que l'assise 1 du vestibule, celle décorée des *rékhyt*, repose directement sur le dallage alors que dans le sanctuaire la même assise 1, gravée d'une frise de signes votifs, est posée sur une assise 0 en débord de 22 cm sur le parement. Seule la partie supérieure du parement de cette assise 0 a été bien lissée pour être décorée d'une frise de laitues alors que sa partie inférieure est grossièrement piquetée. Cela prouve qu'elle était cachée par le dallage du sanctuaire. Ce dernier est, par conséquent, placé à un niveau plus bas que celui du vestibule (p. 403, 14 et 404, 8). La différence de niveau entre le dallage du vestibule et celui du sanctuaire est ainsi égale à la hauteur (20 cm) de la frise de laitues décorant l'assise 0 du sanctuaire. Il faut alors descendre une marche de 20 cm pour passer du vestibule au sanctuaire.

En raison de leur trop grande hauteur (52 cm), les deux autres dalles 199 et 127, creusées d'une glissière de pose d'un vantail de porte, ne peuvent provenir du seuil de la porte occidentale. Il reste alors deux portes à pourvoir en seuils : la porte intérieure et celle de la façade orientale. Examinons les raisons pour lesquelles ces dalles 199 et 127 ne peuvent pas appartenir à la porte orientale (p. 375) :

35 La partie supérieure de la cavité est parfaitement ravalée sur quelques centimètres, ce qui laisse la place à un éventuel couvercle en pierre.

■ *La dalle 199* possède à la fois une cavité de crapaudine et une partie de la glissière de pose. Les différences de ravalement de sa surface délimitent le tracé de pose d'un jambage. Le piquetage de son joint arrière indique également qu'une autre dalle 199 s'y appuyait et qu'elle devait être creusée du prolongement de la glissière. Dans l'hypothèse où la dalle 199 aurait été placée sous le jambage sud de la porte orientale, la dalle 199 adjacente à son joint arrière devrait dépasser dans le sanctuaire. Le seuil de la porte étant de niveau avec le débord de l'assise o, cette dalle adjacente 199 aurait alors caché la frise de laitues décorant cette assise o, ce qui est impossible. Pour que la frise soit apparente, une marche est donc indispensable pour séparer le seuil de la porte orientale, du dallage du sanctuaire. Aucune marche n'existant sur la dalle 199, cette dalle ne peut donc pas appartenir au seuil de la porte orientale. Son seul emplacement possible est alors sous le jambage nord de la porte intérieure, mais à un niveau inférieur de 20 cm à celui du seuil de la porte orientale, de façon à laisser apparente la frise de laitues.

■ *La dalle 127* est munie de l'amorce d'une glissière de pose qui indique son emplacement à l'arrière d'une dalle de seuil creusée d'une cavité de crapaudine. Le profil de sa glissière interdit de l'accoler à celle de la dalle 199. Afin de ne pas cacher la frise de laitues, il est également impossible d'adosser cette dalle 127 à la face arrière du seuil de la porte orientale. Le seul emplacement disponible est contre la dalle de seuil, symétrique de la dalle 199, et sur laquelle repose le jambage sud de la porte intérieure.

Placées côte à côte, ces deux dalles 199 et 127 permettent de mesurer l'écartement des deux glissières de pose. Comme cette distance correspond précisément à la largeur de l'ébrasure de la porte, la probabilité de cet assemblage est bien assurée.

La dalle 199 s'encastre parfaitement sous la feuillure du jambage nord de la porte intérieure mais ne se prolonge pas vers le vestibule, jusqu'au plan du chambranle. Cette disposition oblige à placer au droit de la feuillure, la marche qui sépare le vestibule du sanctuaire et qui correspond à la hauteur de la frise de laitues de l'assise o. Deux dalles 80 et 81 ont une face latérale lisse qui était donc apparente (p. 379). C'est la raison pour laquelle ces deux dalles ont été adossées à la dalle 199 et installées entre les tableaux de la porte, où leurs faces verticales lisses forment à la fois une marche et la feuillure de butée du vantail. Trois traits de pose parallèles sont incisés sur la surface de la dalle 80. En alignant le chambranle ouest de la porte médiane sur le trait de pose le plus à l'ouest, le joint vertical oriental visible de la dalle 80 se trouve alors à l'aplomb de la feuillure de butée de la porte.

**Le seuil de la porte orientale.** Aucun élément de ce seuil n'a pu être identifié alors que les jambages et le linteau de cette porte ont été remployés par Thoutmosis III dans le mur nord du couloir des *Annales*. Le seuil actuel de cette porte est composé d'un seul bloc en granite qui ne semble pas être le seuil d'origine. À la différence de celui de la porte occidentale, le seuil d'origine a pu être aménagé dans la moitié inférieure de l'assise 1 en diorite, décorée des redans (h : 1 coudée). Cette assise 1 pouvait se poursuivre d'un angle à l'autre de la façade orientale de la chapelle sans être interrompue par un escalier (p. 13). En effet, l'étroitesse du couloir longeant cette façade orientale rend difficile le

développement d'un escalier entre la porte de la chapelle et celle des *Offrandes* ouvrant plus à l'est. Par conséquent, il semble plus vraisemblable de restituer une disposition identique à celle de la chapelle de Philippe Arrhidée, et probablement à celle de Thoutmosis III, où la porte arrière ressemble davantage à une grande fenêtre sans escalier extérieur.

### 1.2.3 Le dallage du vestibule

La dalle 123A a été réutilisée sous le jambage sud comme seuil de la porte occidentale. La dalle 252 a été attribuée à la partie du dallage du vestibule adjacente à l'autre moitié 123B, supposée placée sous le jambage nord.

En plus de ces deux dalles 123A et 252, trois autres, 317, 315 et 45, mesurent également 48 cm de hauteur. Le bloc 317 a été précisément positionné en façade contre la dalle 123A. Derrière cette dalle 317, vers l'intérieur du vestibule, il est possible d'aligner les deux dalles 315 et 45 qui ont la même largeur. L'assemblage des trois dalles 317+315+45 permet de constater deux particularités (p. 299) :

- le joint arrière de la dalle 45 est exactement aligné avec celui de la dalle 252 ;
- le joint latéral sud de la dalle 252 s'appuie sur les deux joints nord parfaitement alignés des dalles 315 et 45.

L'assemblage des cinq dalles 123A, 317, 315, 45 et 252 permet ainsi de déterminer l'écartement des deux glissières de pose parallèles, creusées sur 123 et 252. Cette mesure est égale à la distance connue des embrasures de la porte. Il est donc fort probable que l'assemblage proposé soit exact.

### 1.2.4 La cuve en diorite

**Découverte**, en novembre 1993, devant la porte du temple d'Osiris Coptite, cette cuve en diorite était encastrée dans une fosse aménagée juste au nord du dallage de la travée septentrionale de la colonnade orientale de Taharqa. Son long côté ouest s'appuyait sur deux dalles en grès superposées. Le lit d'attente de la dalle supérieure (135×87 cm) se trouve au niveau du dallage de la colonnade et est axé sur le temple d'Osiris Coptite, installé par Antonin le Pieux au nord de la colonnade. Les trois autres côtés de la cuve sont entourés par un petit muret assemblant grossièrement trois ou quatre assises de petits blocs plats en grès (p. 298).

Fracturée en deux, la cuve reposait, au niveau de sa cassure, sur une rangée de petites pierres. La cuve s'est peut-être brisée lors de sa descente brutale dans la fosse, à moins qu'elle n'ait été cassée lors de sa transformation de socle en cuve. Les restes d'un joint en plomb, coulé tout le long de la cassure pour assembler les deux fragments, montrent que la cuve fut à nouveau utilisée par la suite. De plus, l'intérieur de la cuve conserve les restes d'un mince enduit peint, lui-même recouvert d'une coulure grossière de mortier, dans son angle nord-ouest adjacent à la grosse dalle en grès. Le sommet des bords de la cuve a été découpé de façon à pouvoir y encastrer un couvercle en pierre.

Or le chanfrein taillé au pourtour des bords de la cuve est caractéristique d'un socle, comme celui en quartzite du sanctuaire, et non d'un sarcophage. Son existence indique que le creusement en cuve et la découpe pour un couvercle ont été réalisés au moment du remploi du bloc.

La céramique provenant du remplissage de la cuve est romaine alors que celle collectée à l'extérieur est mélangée du Nouvel Empire à l'époque romaine. Jetés les uns sur les autres, de nombreux blocs ont été extraits, à une profondeur de 50 cm, à l'ouest de la grosse dalle en grès :

- un petit autel à cornes en grès dont le pied de section hexagonale est surmonté d'une partie cubique décorée de triangles puis d'un cylindre plat dont le lit d'attente est creusé d'un réceptacle circulaire (p. 432 b) ;
- une petite cuve en granite rouge conservant encore un orifice de vidage et son bouchon en grès (p. 432 a) ;
- de nombreux petits blocs plats en grès semblables à ceux entourant la cuve (p. 432 a) ;
- de nombreux fragments provenant du débitage d'au moins un bloc en diorite. Quelques-uns possèdent les traces d'un décor gravé ; d'autres ont un profil de gorge.

**Son lien avec la chapelle.** Cette cuve au nom de *Maâtkarê* peut provenir de la chapelle Rouge pour les raisons suivantes (p. 298) :

- d'autres blocs en quartzite de la chapelle ont été découverts, très proches de cette cuve, à l'est du temple d'*Amon qui écoute les prières* ;
- la diorite semble provenir de la même veine que celle utilisée dans la chapelle ;
- les traces d'épannelage des joints sont identiques à celles des blocs de la chapelle. La technique de dégrossissement, qui consiste à creuser des petites surfaces carrées, existe aussi bien sur la cuve que sur les assises en diorite de la chapelle. Les cupules d'ajustement par levier sont également semblables ;
- la frise de laitues est identique à celle gravée sur le socle en quartzite qui sera décrit en 1.2.5.

**Proposition d'emplacement dans le vestibule** (p. 298-301). Avant son emploi, cette cuve, ou plutôt ce socle (l : 80,5 cm, h : 28 cm au-dessus du dallage, L : 133,5 cm), était encastrée dans un dallage comme le prouve la partie inférieure de ses quatre parements, qui est grossièrement ravalée. Des cupules de pose y sont creusées, à la limite de la surface décorée, pour servir aux leviers au moment de la mise en place du socle dans un dallage. La hauteur de la partie cachée (48 cm) des quatre parements du socle est égale à l'épaisseur des dalles du vestibule. Adossé à la dalle 45, le socle occupe ainsi l'axe du vestibule.

Seule dépasse du niveau du dallage la partie supérieure de son parement, décorée sur les quatre côtés par une frise de laitues similaire à celle gravée sur le débord de l'assise o et le socle en quartzite. Les proportions des laitues sont très légèrement différentes<sup>36</sup>. Sur l'un des petits côtés du socle, la frise est interrompue en son milieu par un rectangle gravé d'une inscription avec les deux cartouches de *Maâtkarê*.

### 1.2.5 Le dallage du sanctuaire

**La description du socle en quartzite** (p. 302, 303, 314). Un très gros bloc en quartzite possède une forme très irrégulière sur ses parements latéraux ainsi que sur son lit de pose, alors que son lit d'attente est soigneusement taillé en forme de

<sup>36</sup> Hauteur laitue+jardin = 21 cm pour la cuve, 16 cm pour le socle en quartzite et 12 cm pour l'assise o.

ressaut rectangulaire (L: 138; l: 95,5; h: 20 cm) (p. 404, 2, 3, 4, 6, 7). Les parements latéraux de ce ressaut sont munis d'un léger fruit couronné d'un chanfrein et sont gravés d'une frise de laitues dans leur jardin. Cette décoration est identique à celle de l'assise o, en débord à la base des longs côtés du sanctuaire, ainsi qu'à celle décorant la cuve en diorite (p. 300, 301). Comme sur la cuve, la frise est interrompue sur l'axe d'un petit côté, par un cadre qui entourait une inscription martelée peut-être au nom de *Maâtkarê*.

Le débord du lit d'attente, qui encadre les quatre faces décorées du socle en quartzite, présente deux anomalies :

- *la première anomalie* est le ressaut à deux degrés, placé sous la frise de laitues, qui lie le parement décoré au débord du lit d'attente. Le ressaut inférieur est irrégulier tout comme la surface du débord qui est grossièrement épannelée. Cette mauvaise finition indique que le débord n'était pas apparent mais qu'il était probablement caché par un autre élément. La surface du débord n'étant pas plane, il est peu probable qu'un placage en pierre ou en métal y ait été installé puisque tous deux nécessitent des surfaces de pose parfaitement régulières.
- *la seconde anomalie* est l'irrégularité étonnante des faces cachées des joints latéraux. Extrêmement bosselés, trois des joints sont « bruts de carrière » alors que le quatrième, placé sous le petit côté inscrit, semble mieux épannelé. Il semble donc difficile d'ajuster des dalles contre le socle en quartzite. Cette disposition contraste avec celle des autres dalles dont tous les joints latéraux sont bien plans de façon à obtenir un dallage aux joints complètement fermés.

Les joints verticaux des dalles ayant partout été taillés avec perfection, il est probable que l'aspect grossier des joints du socle en quartzite soit voulu, surtout sur un bloc d'une telle importance. Peut-être était-il indispensable de laisser des joints largement ouverts tout autour du socle, pour permettre à un liquide de s'écouler, comme l'hypothèse en sera faite plus loin.

**L'emplacement supposé du socle en quartzite.** La hauteur enfouie du socle (h: ~ 52 cm) et ses dimensions ne permettaient pas de le replacer entre les blocs positionnés (h: 48 cm) du dallage d'origine du vestibule. La hauteur de la partie cachée du socle étant proche de 52 cm, comme celle des autres dalles 199 et 127 du sanctuaire, il a donc de fortes chances d'en provenir. Bien qu'ayant des proportions légèrement différentes, la forme de la cuve et du socle, ainsi que la similitude de leur décor, ont permis d'établir qu'ils étaient encastrés dans le dallage de la chapelle. Les nombreux essais d'assemblage des différentes dalles en quartzite d'une hauteur de 52 cm, ont abouti à un seul emplacement satisfaisant pour le socle en quartzite (p. 404). Il a ainsi été installé dans l'axe du sanctuaire avec son petit côté, gravé d'une inscription martelée, tourné vers la porte orientale. Le socle est partiellement adossé à un groupe de trois dalles adjacentes 198, 316 et 115, qui occupent l'espace compris entre l'assise o des côtés du sanctuaire et l'emplacement du seuil disparu de la porte extérieure.

**Les dalles 198 et 316 adjacentes à la dalle 115 creusée d'une rigole.** De formes différentes, ces trois dalles 198, 316 et 115 ont une caractéristique commune qui a permis de les regrouper : leur lit d'attente a une très légère pente. Les deux plus grosses dalles, 198 et 316 (p. 314, 377), ont la même hauteur et presque les

mêmes dimensions<sup>37</sup> alors que la troisième dalle 115 est beaucoup moins épaisse et présente un aspect très allongé en forme de T. Bien que les décrochements taillés sur les longs joints verticaux parallèles de la dalle 115 ne soient pas symétriques, l'encastrement dans ceux-ci des deux dalles 198 et 316, de part et d'autre de la dalle 115, permet l'alignement de leur joint vertical oriental. Cet alignement a été l'indice qui a incité à placer ce joint contre le seuil de la porte orientale. Brisée à une extrémité, la dalle 115 se termine à l'autre par une surface plus large, parfaitement rectangulaire et ravalée. Sa partie longiligne est creusée, en son milieu et sur toute sa longueur, d'une rigole dont l'amorce démarre à la limite de la surface ravalée. À l'autre extrémité, la rigole devait se poursuivre au-delà de la cassure.

Les deux plus grosses dalles, 198 et 316, s'encastrent parfaitement de part et d'autre de la partie longiligne de la troisième dalle 115 de façon à ce que la pente de leur surface converge vers la rigole. Celle-ci permettait de collecter les liquides se répandant sur le dallage du sanctuaire. Ils étaient ensuite canalisés sous le seuil de la porte orientale pour couler à l'extérieur de la chapelle vers un endroit encore indéterminé. Il y a peut-être un lien entre ce dispositif d'évacuation et les deux scènes d'aspersion de la statue d'Amon-Min, gravées sur l'assise 2 du côté nord du sanctuaire, proches de la porte orientale (p. 217, 218). Les irrégularités des faces des joints latéraux du socle en quartzite seront mises plus loin en relation avec ces liquides.

24

**Les deux dalles 57 et 318, munies d'une mortaise et d'un déversoir<sup>38</sup> : proposition de restitution.** Deux dalles, 57 et 318, aux dimensions proches, possèdent les mêmes caractéristiques :

- une large et profonde mortaise est creusée sur leur lit d'attente qui est bien poli ;
- de minuscules traces métalliques de couleur verdâtre sont collées au fond de ces mortaises ;
- une sorte de déversoir de forme grossièrement conique est également creusée sur le lit d'attente, tout en étant séparée de la mortaise.

Toutes les scènes d'offrandes à la barque d'Amon, gravées sur les parements de la chapelle, semblent désigner l'emplacement de ces deux dalles (p. 165, 180, 222, 223, 246 à 248). En effet, ces scènes montrent toujours deux guéridons placés devant le socle de la barque et supportant chacun trois lotus. Il est possible d'encastrer ces hauts guéridons dans les deux mortaises qui les tenaient ainsi fixés au sol. Les traces métalliques détectées au fond des mortaises sont probablement liées au matériau des guéridons qui pouvaient être en cuivre ou en bronze. Les lotus posés sur les guéridons étaient aspergés d'eau lustrale, peut-être récupérée par le déversoir creusé derrière chaque mortaise.

Ce liquide pouvait ensuite s'écouler dans le joint largement ouvert qui entourait le socle en quartzite sur ses quatre côtés. C'est peut-être la réponse à la question de savoir pourquoi les faces latérales du socle en quartzite ont été si grossièrement épannelées alors que, partout ailleurs dans le dallage, les joints sont

37 Dalle 198 : 131 × 132 cm et dalle 316 : 103 × 126 cm.

38 Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, § 605 : « Les représentations de la barque sont toutes identiques à celles que nous avons décrites au troisième registre, côté extérieur... Nous avons également deux autels (guéridons) surmontés de trois fleurs de lotus, qui demeurent identiques pendant toute la succession des présentations d'offrandes que nous allons maintenant examiner. »



parfaitement fermés. En complément de la rigole déjà décrite sur la dalle 115, il y avait vraisemblablement besoin ici d'évacuer le surplus d'aspersion des offrandes et de la statue du dieu.

**La dalle 201** (p. 376). Aussi grosse que les dalles 198 et 316, cette dalle 201 trouve sa place, d'un côté, entre l'assise 0 du parement nord et, de l'autre, le socle en quartzite et les deux dalles 57 et 318 dans lesquelles les guéridons étaient encastrés.

**La dalle 249 décorée d'une frise répétée sur cinq lignes.** Cette dalle 249 en quartzite (p. 281) est décorée en creux sur son lit d'attente de cinq lignes d'une formule de vœux répétés, « *toute vie, toute stabilité et toute force* », semblable à celle gravée sur l'assise 1 du sanctuaire bien que sa gravure en soit moins soignée. La forme trapézoïdale de la dalle 249 indique qu'elle n'était pas placée verticalement mais bien horizontalement et qu'elle provient donc d'un dallage. Son épaisseur est beaucoup moins importante que celle des autres dalles du sanctuaire ou du vestibule. Un des joints latéraux ne coïncide pas avec l'espace séparant les groupes de signes et coupe le décor qui se poursuivait probablement sur les dalles disparues l'entourant. En référence aux scènes gravées sur les parements nord et sud du vestibule (p. 165, 180), il est possible que cette frise ait été disposée sous les tables d'offrandes placées entre le socle de *Mâatkarê* et les guéridons.

**La position du socle en diorite.** Un second socle, en diorite celui-ci et sans aucune décoration, possède également des faces de joints latéraux extrêmement irrégulières. Sa faible épaisseur permet de le rapprocher de la dalle décorée 249 qui vient d'être décrite. Sur les scènes d'offrandes à la barque d'Amon (p. 165, 180), Hatshepsout est agenouillée sur un mince socle placé devant les offrandes. Il s'agit peut-être du socle en diorite installé devant la dalle 249 qui marque l'emplacement vraisemblable de ces offrandes.

**Les neuf autres petites dalles.** De même largeur (60 cm) et de même hauteur (52 cm), six dalles (272+234+237+277+51+265) ont été alignées le long de la frise de laitues gravée sur l'assise 0 du côté sud. La première dalle 272 forme l'angle sud-ouest du dallage du sanctuaire, car elle est bien ajustée entre l'assise 0 du côté sud et la dalle 127 qui appartient au seuil de la porte intérieure. Légèrement plus large, une autre dalle 79 peut également parfaitement s'ajuster dans l'angle nord-ouest du dallage, entre l'assise 0 du côté nord et la dalle 199 qui appartient au seuil de la porte intérieure. Comme la largeur de ce groupe de quatre dalles jointives (79+199+127+272) correspond exactement à la largeur du sanctuaire, il est fort probable que leur arrangement soit correct.

Deux autres dalles 219 et 78 ont une largeur commune. Si elles sont replacées entre l'alignement des six dalles précédentes et le socle en diorite, alors ce dernier se trouve exactement sur l'axe de la chapelle. Il est probable que l'agencement proposé soit exact, l'emplacement de chaque dalle étant le plus souvent unique.

### 1.2.6 L'appareil des portes extérieures

Les deux portes extérieures ont la particularité d'être indépendantes de la maçonnerie des murs qui les encadrent. Chacune est composée de deux jambages monolithes en diorite, surmontés d'un linteau accolé à un contre-linteau également en diorite. Chaque jambage est adossé aux joints verticaux, superposés dans le même plan vertical, des sept premières assises en quartzite sans qu'aucun harpage ne le lie aux assises.

Afin d'éviter leur déformation, ces assises superposées ont été solidarisées entre elles par des agrafes verticales en double queue-d'aronde. Ces agrafes sont encastrées dans des cavités creusées dans les joints verticaux superposés des blocs en quartzite qui forment l'extrémité de chaque assise, celle placée contre le jambage. La pose de ces agrafes, nécessairement antérieure à l'installation du jambage, est la preuve que le mur a été construit avant la porte.

**La porte orientale.** Alors que le seuil de la porte orientale n'a pas été découvert, ses jambages et son linteau sont conservés puisqu'ils ont été intégralement réutilisés par Thoutmosis III dans le mur nord du couloir des *Annales* (p. 266). Le niveau du seuil, désormais aligné sur le débord du bloc 168 de l'assise 1 en diorite, permet de replacer parfaitement la porte dans l'élévation de la façade orientale de la chapelle. Cette nouvelle place montre que la corniche couronnant le chambranle de la porte prolonge l'assise 9, constituée de corniches en diorite posées sur l'assise 8. Il est vraisemblable qu'un léger ressaut mettait en valeur la corniche du linteau, la distinguant de celles de l'assise 9. Ce ressaut correspondait peut-être à celui du chambranle sur le parement de la façade.

**La porte occidentale.** Les éléments de la porte occidentale sont trop fragmentaires pour pouvoir en mesurer la hauteur (p. 260, 261). Cette porte peut être cependant aisément reconstituée grâce au niveau désormais connu de son seuil ainsi qu'aux cavités qui permettaient d'agrafer le lit d'attente de son linteau à celui des carreaux de l'assise 8. Le niveau du tore couronnant le linteau est également indiqué par les découpes faites sur les blocs 106 et 121 de l'assise 8 pour y encastrer son débord (bloc 106 : p. 140, 371 ; bloc 121 : p. 141, 367). La hauteur bien définie de la porte occidentale est identique à celle de la porte de la façade orientale.

**La corniche de couronnement des chambranles extérieurs.** Bien que placée au même niveau que la corniche de la porte orientale, la corniche de la porte occidentale ne prolonge pas celle de l'assise 9 des longs côtés. Cette corniche est curieusement encastrée dans l'angle droit spécialement découpé dans les deux hauts blocs de l'assise 9 (p. 142 bloc 192), celle qui a été ajoutée par Thoutmosis III. Un bandeau de dédicace gravé au-dessus de la corniche de la porte occidentale sépare cette corniche de celle du couronnement de la façade, l'assise 10 en quartzite (p. 130, 131).

L'organisation architecturale de cette façade occidentale semble plus classique que celle de la façade orientale, puisqu'il est habituel de séparer le couronnement d'une porte, du couronnement général d'un mur. Cependant, cette même disposition d'une corniche de porte au même niveau mais en léger ressaut sur la corniche de couronnement d'un mur, existe sur la façade du reposoir de barque construit par Thoutmosis III à Médinet Habou, à moins qu'il ne s'agisse d'une réfection tardive.

### 1.2.7 L'appareil de la porte intérieure

Contrairement aux deux portes extérieures, les jambages en diorite de la porte intérieure sont appareillés en parpaings et en carreaux dont la position est assurée dans le prolongement des sept premières assises en quartzite des murs latéraux (p. 157, 158, 271 à 275). Bien que son linteau n'ait pas été découvert, la hauteur de la porte est cependant déterminée, côté vestibule, par celle de son jambage sud dont les lits d'attente et de pose sont parfaitement remplacés. Le lit de pose de l'assise 1 du jambage repose sur un seuil constitué des blocs jointifs 80 et 81 (p. 314, 379). Ce seuil prolonge au même niveau le dallage du vestibule, lui-même installé dans le prolongement du seuil de la porte occidentale<sup>39</sup>.

Côté sanctuaire, ce seuil forme une marche de 20 cm, alignée sur la feuillure des jambages. Cette marche permet de descendre du vestibule dans le sanctuaire, sa hauteur correspondant à celle de la mince assise 0 en quartzite décorée d'une frise de laitues. Cette différence de niveau oblige à restituer côté sanctuaire, sous le parpaing 195 en diorite qui forme la base du jambage sud, un mince bloc haut de 20 cm et vraisemblablement en diorite, qui prolongeait le chambranle de la porte intérieure jusqu'au dallage du sanctuaire (p. 183 e).

L'alternance des matériaux a eu des conséquences sur la décoration des surfaces laissées libres, à gauche et à droite du chambranle de la porte. Le linteau monolithe de cette porte repose à chaque extrémité sur un bloc plat dont seul celui du sud, 281, a été retrouvé. Ces deux blocs plats servent à aligner le lit d'attente des deux jambages sur celui des deux portes extérieures. Les deux tenons aménagés sur lit de pose du bloc 281, s'encastrent dans les deux mortaises creusées sur le lit d'attente de l'assemblage 137+17. Ces tenons étaient destinés à empêcher un glissement latéral de ces blocs plats au cours de la pose du linteau. Ces tenons remplacent l'agrafage impossible du lit d'attente de ces blocs plats aux blocs adjacents dont le lit d'attente est placé 30 cm plus haut.

Sur les assises impaires, chaque parpaing en diorite a trois côtés apparents. Les deux parements opposés forment le chambranle alors que le troisième, muni de la feuillure de butée du vantail, constitue le tableau. Piqueté, le quatrième côté est un joint vertical agrafé aux deux carreaux en quartzite, intercalés entre le long côté et le chambranle de la porte (p. 157, 158). Aux assises paires, chaque carreau en diorite est adossé à un autre carreau en diorite. Chacun possède deux parements perpendiculaires : le plus court appartient au tableau de la porte, alors que l'autre est décoré successivement du chambranle, puis d'une scène<sup>40</sup>. Cette scène est d'aplomb avec celles gravées sur les carreaux intercalaires en quartzite. Le quatrième côté est agrafé aux carreaux en quartzite du long côté. Comme dans les angles de la chapelle, l'appareil du mur intérieur diffère de celui des longs côtés. On y voit, en effet, l'alternance dans une même assise, des carreaux et des parpaings, alors que les assises des longs côtés sont faites soit de parpaings, soit de carreaux.

39 *Supra.* 1.2.2. Les seuils des trois portes, p. 24.

40 La scène est au nom d'Hatchepsout sur les blocs 62 et 17 de l'assise 6 alors qu'elle est au nom de Thoutmosis III sur les blocs 205 et 247 de l'assise 4. Cependant, les deux scènes de l'assise 4 semblent avoir été gravées.

Ce mur intérieur est solidement harpé aux longs côtés, ce qui prouve leur construction simultanée. Bien que la décoration des chambranles soit au seul nom de Thoutmosis III, il est impossible de lui attribuer la construction de la porte puisque les parpaings en quartzite, auxquels les jambages sont chaînés, sont décorés au nom d'Hatshepsout. L'assise 8 fait toutefois exception, puisque tous les blocs y sont au nom de Thoutmosis III.

**Cette étude a montré** que les trois portes de la chapelle sont installées au même niveau et qu'elles ont exactement les mêmes dimensions. Les seuils des portes des deux façades ont permis de repositionner leurs jambages monolithes à un niveau supérieur d'une coudée à celui primitivement établi par P. Lacau et H. Chevrier. Cette surélévation place la corniche de la porte orientale dans le prolongement de celle couronnant la façade orientale, et les longs côtés nord et sud.

### 1.2.8 Les dimensions de la chapelle

**Épaisseur des murs.** En additionnant l'épaisseur des deux murs de façade à celle du mur intérieur séparant le vestibule du sanctuaire, on obtient 4,02 m<sup>41</sup>. La profondeur de la porte intérieure égale l'épaisseur du mur, à laquelle il faut ajouter le ressaut du chambranle ouest, soit 1,367 m (embrasure extérieure 0,45+embrasure intérieure 0,917).

**Largeur extérieure<sup>42</sup>.** La largeur des deux façades est déterminée par les dimensions des linteaux et des jambages en diorite conservés, auxquelles s'ajoutent celles des deux blocs en quartzite qui complètent chaque façade, de part et d'autre de la porte, jusqu'aux tores d'angle (p. 130, 148) :

- l'assemblage des blocs 73+106 au sud de la porte occidentale et, au nord, l'assemblage des blocs 121+245;
- l'assemblage 68+78 au nord de la porte orientale.

■ *Les blocs jointifs des deux façades:*

- Sur la façade orientale, ces blocs jointifs ont été identifiés, au sud, sur les assises 1, 2 et 3 et, au nord, sur l'assise 7. Au sud, les longueurs ajoutées de deux blocs jointifs 185+168 (0,605+1,15 = 1,755 m) donnent la dimension de cette partie sud du parement, comprise entre la porte et le tore d'angle vertical. La partie nord avait nécessairement la même dimension.

<sup>41</sup> Profondeur de la façade ouest = 136,5 cm moins l'épaisseur de deux ressauts de chambranle. Profondeur de la façade orientale = 135 cm moins l'épaisseur d'un ressaut de chambranle. Profondeur du mur intérieur = 137 cm moins l'épaisseur d'un ressaut de chambranle.

<sup>42</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 31, § 23 : « La largeur de notre édifice peut être établie exactement.

— 1°) Sur les deux façades est et ouest, nous avons des éléments de la première assise. Sur la façade est, deux blocs sont jointifs du côté sud : l'un mesure 0,605 m de large et l'autre 1,15 m, soit 1,755 m de largeur pour ce petit côté. Le mur latéral nord-est était forcément de même dimension. Sur la façade ouest, nous n'avons que deux blocs isolés : de 0,53 m et de 0,87 m. Ces dimensions sont différentes de celles des deux blocs correspondants du côté est, mais cette façade était, évidemment, de même largeur que celle de l'est.

— 2°) La largeur des montants des deux portes nous est donnée :

a) pour la porte 1, par des fragments retrouvés par Legrain dans la cour à péristyle précédant le sanctuaire de Philippe Arrhidée, du côté sud, soit 0,80 m ;

b) pour la porte 3, qui a été encastrée dans le mur des *Annales* par Thoutmès III, chaque montant a seulement 0,77 m de large ;

c) quant à la largeur de l'embrasure, elle est donnée par cette même porte 3, puisqu'elle est encore en place après son emploi dans le mur des *Annales*, soit 1,40 m. Nous avons donc en tout : 1,755+0,80+1,40+0,80+1,755, soit 6,51 m pour la largeur de la façade entière. »

— Sur la façade occidentale, ces blocs jointifs ont été identifiés, au nord, sur les assises 3, 4, 7, 8 et 9, et, au sud, sur les assises 4, 7 et 8. Sur cette façade, seuls deux blocs isolés de l'assise 1, 230 et 131, ont été retrouvés. Bien que leurs longueurs (53 et 87 cm) soient différentes de celles des deux blocs correspondants sur la façade orientale, toutes deux avaient exactement la même largeur.

■ *Les deux portes extérieures:*

— La porte occidentale a été réemployée par Thoutmosis III dans le mur sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône. Seuls quelques fragments de ses jambages et de son linteau (p. 261, 264) ont été découverts, d'abord par G. Legrain, puis récemment par G. Charloux<sup>43</sup> dans la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône. La largeur du chambranle extérieur est mesurable (80 cm à l'extérieur et 68 cm à l'intérieur).

— La porte orientale a été réemployée par Thoutmosis III dans le mur nord du couloir des *Annales* où elle est toujours en place. La largeur de son chambranle est mesurable (77 cm) ainsi que celle de son embrasure (1,455 m à l'extérieur et 1,68 m à l'intérieur).

Mesurée au nu du débord de l'assise 1, la largeur de chaque façade peut être estimée à 6,51 m (1,755+0,80+1,40+0,80+1,755) alors qu'entre les parements des longs côtés, cette largeur est de 6,30 m soit exactement 12 coudées.

**Longueur extérieure.** La longueur de la chapelle ne peut être calculée qu'approximativement puisque aucune des assises extérieures n'est complète. Cependant, l'observation du développement continu des scènes de la fête d'Opet, gravées côté sud sur les sept blocs conservés de l'assise 3, autorise une approximation.

Ces scènes montrent les six reposoirs de barque installés entre Karnak et Louqsor (p. 44 à 53). Quatre d'entre eux portent un numéro gravé (n° 1, 3, 5 et 6). Les représentations du premier et des deux derniers reposoirs sont précisément positionnées par les agrafes qui relient les carreaux sur lesquels ils sont gravés, aux carreaux parfaitement remplacés du parement interne (p. 317). Trois blocs de l'assise 3 manquent: celui de gauche portait vraisemblablement la représentation de l'arrivée de la procession à Louqsor alors que les deux autres étaient décorés des deux reposoirs manquants n° 2 et n° 4. La longueur des scènes disparues peut être restituée puisque ces scènes sont la répétition de scènes connues. La longueur du bloc manquant à gauche est ainsi égale à celle du bloc 273 qui est son symétrique sur le côté nord, et sur lequel est représentée l'arrivée de la barque au temple de Louqsor. En additionnant la longueur des différentes scènes conservées montrant la barque dans son reposoir et la procession entre les reposoirs (7 blocs d'une longueur totale de 12,54 m), avec les restitutions<sup>44</sup> de celles qui manquent (4 blocs d'une longueur totale de 4,61 m, dans l'hypothèse où leurs scènes ont la même longueur que les scènes conservées), on obtient une longueur de 17,315 m pour le long côté sud<sup>45</sup>.

43 Charloux, *Cour sud 6<sup>e</sup> pylône*, pl. XII, fig. 20.

44 Ces restitutions ont été obtenues en faisant la moyenne des longueurs des scènes conservées.

45 Cette nouvelle longueur diffère de celle de 18,22 m proposée par P. Lacau (§ 224, n. 1) ou de celle de 15,02 m proposée par H. Chevrier (§ 24) ou de celle de 15,487 m proposée par J.-F. Carloti dans « Mise au point sur les dimensions et la localisation de la chapelle d'Hatchepsout à Karnak », *Karnak* 10, 1995, p. 141-166.

**Longueur du vestibule.** Les blocs d'angle de chaque assise du vestibule sont bordés par la bande verticale qui délimite le décor. La longueur du vestibule est obtenue par l'addition des longueurs des blocs qui occupent exactement tout l'espace compris entre la façade ouest et le mur intérieur. Six assises complètes des côtés nord et sud du vestibule possèdent une longueur commune de 3,64 m, soit 7 coudées :

— Côté nord, cette longueur est mesurable trois fois sur les blocs jointifs composant les assises 1, 7 et 8 (p. 315, 321, 322).

— Côté sud, cette longueur est également donnée trois fois par les blocs jointifs composant les assises 3, 5 et 8 (p. 317, 319, 322).

**Longueur du sanctuaire.** La longueur du sanctuaire est égale à celle du long côté sud restitué (17,315 m) diminuée de celle du vestibule (3,64 m) et de l'épaisseur des trois murs de refend<sup>46</sup> (4,02 m), soit 9,655 m (18,5 coudées), ce qui est plus long que les 7,36 m proposés par P. Lacau et H. Chevrier. La longueur du sanctuaire serait ainsi supérieure au double de celle du vestibule (7 coudées).

**Hauteur de la chapelle.** La somme des hauteurs des neuf assises, la corniche en diorite comprise, donne la hauteur de la façade orientale et des longs côtés de la chapelle, soit 11 coudées (5,78 m) au-dessus de la corniche et 10 coudées (5,25 m) au-dessus du tore horizontal. Comme cela a déjà été décrit, la façade occidentale est plus haute de 3 coudées, soit 13,75 coudées (7,21 m) au-dessus de la corniche et 12,5 coudées (6,54 m) au-dessus du tore horizontal. Cette augmentation est due à l'assise 10 supplémentaire faite de corniches en quartzite, mais surtout à l'assise 9, également ajoutée par Thoutmosis III, dont la hauteur est double de celle des assises inférieures, comme le montrent ses blocs conservés en quartzite 320+321, 192 et 167 (p. 130, 131).

Il est possible que la hauteur des assises ait été déterminée par la division, de la hauteur mesurée au-dessus du tore (10 coudées), en 8 registres imposés par la décoration. Mise à part l'assise 1, de 2 coudées de hauteur, les autres assises sont toujours légèrement plus hautes que la coudée.

46 Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 31, § 24 : « La longueur totale du monument est impossible à préciser, aucune des assises extérieures n'étant complète, dans le sens de la longueur. Nous pouvons, pourtant, déterminer approximativement cette dimension.

— 1°) Nous connaissons l'épaisseur des murs ouest et est et celle du mur médian, séparant le vestibule du sanctuaire.

Chacun d'eux mesure 1,34 m, ce qui nous donne 4,02 m.

— 2°) La longueur de la première salle (le vestibule) nous est donnée par trois blocs jointifs composant l'assise 1. Ces blocs nous donnent une série d'oiseaux *rékhyt*, en frise. Les deux blocs, à droite et à gauche, sont des blocs d'angle. Ils sont bordés par la bande verticale de carrés de couleurs, qui limite tous les registres. La maquette au 1/10<sup>e</sup>, réalisée par H. Chevrier, a permis de vérifier également le raccord de quatre blocs de l'assise 8. Ces deux assises complètes du mur nord nous donnent une profondeur de 3,64 m, c'est-à-dire 7 coudées.

— 3°) La longueur intérieure de la seconde salle (le sanctuaire) ne peut être évaluée qu'approximativement. À l'assise 8 de cette salle, le décor comportait, de chaque côté, une série de douze scènes d'offrandes dont plusieurs nous manquent. Celles de ces scènes qui nous sont parvenues (sur quatre blocs du côté nord et quatre blocs du côté sud) ont une largeur soit de 0,60 m, soit de 0,66 m (quand il y a, en plus, une ligne verticale inscrite derrière le dieu). La longueur totale des séries de douze scènes, sur chaque côté, serait donc, au minimum, de 12 × 0,60 m = 7,20 m et, au maximum, si toutes avaient 0,66 m de large, de 12 × 0,66 m = 7,92 m. Comme nous ne savons pas combien il y avait de blocs de 0,66 m ni combien de 0,60 m, il sera raisonnable de prendre la moyenne entre 7,92 m et 7,20 m, soit 7,36 m. Ce qui représenterait, pour le sanctuaire, une longueur double de celle du vestibule (soit 14 coudées).

Nous aurions donc, pour longueur totale du monument : 3,64 m (vestibule) + 4,02 m (les trois murs) + 7,36 m (sanctuaire) = 15,02 m. »

**Multiples de la coudée**<sup>47</sup>. Une mesure entière de 2 coudées (105 cm) a été donnée à plusieurs éléments de la chapelle :

- la hauteur de l'assise 1 en diorite qui forme le soubassement extérieur ;
- la profondeur des murs au niveau du joint horizontal séparant l'assise 1 des parpaings de l'assise 2 ;
- la hauteur du linteau des trois portes.

## 1.3 L'originalité de la chapelle

Tous les blocs en pierre très dure ont été taillés avec une précision peu commune. La hauteur des blocs d'une même assise<sup>48</sup> est égale d'un bout à l'autre de la chapelle. La planéité de leurs faces, leurs équerrages et leur talus sont parfaits, leur polissage irréprochable. Les particularités de cette construction sont nombreuses et la distinguent des édifices de cette époque, au point de la rendre unique. Chacune mérite donc une description précise.

### 1.3.1 La préfabrication

L'appareil isodome des blocs a été parfaitement maîtrisé. Leurs lits de pose et d'attente sont horizontaux aussi bien longitudinalement que transversalement. La régularité des hauteurs d'assise est très rare dans les constructions de la 18<sup>e</sup> dynastie à Karnak. On peut donc s'étonner que tous les blocs d'une même assise de la chapelle Rouge aient exactement la même hauteur au demi-millimètre près. Cette grande précision a été un indice infailible pour regrouper les carreaux d'une même assise puisque chacune ne pouvait être constituée que de blocs de hauteur identique, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur. Bien que très proches, les hauteurs des assises 2 à 7 sont légèrement différentes et oscillent entre 57,2 cm et 60,5 cm. Il est donc impossible d'attribuer à une assise d'une hauteur donnée un bloc dont la hauteur diffère de plus de 0,5 mm. La présence des cavités pour les agrafes en double queue-d'aronde a permis de réfuter l'hypothèse selon laquelle les blocs de la chapelle auraient été appareillés et taillés au sol sans jamais être assemblés.

<sup>47</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 32, § 25 : « Il est certain, d'ailleurs, que l'on a cherché à donner un nombre entier de coudées à plusieurs éléments de la construction. Le soubassement : 1,05 m (2 coudées), la largeur des murs entre le soubassement et la deuxième assise : 1,05 m (2 coudées), la hauteur sous plafond : 5,235 m (10 coudées), les linteaux des deux portes, non compris la corniche : 1 coudée. La façade mesure, dans la hauteur, 5,77 m (11 coudées) et la façade ouest, 7,20 m (14 coudées). »

p. 12, 74\* : « Les autres assises, de 2 à 7, ont une même hauteur : 1 coudée ; la dernière, en dessous des dalles de couverture, atteint 0,66 m, mais nous n'avons aucune de ces dalles et, jusqu'à nouvel ordre, cette absence nous permet, à P. Lacau et à moi-même, d'affirmer que ce sanctuaire n'a pas été achevé. »

<sup>48</sup> La hauteur d'une assise est rigoureusement identique d'une extrémité à l'autre (17,315 m les séparant) et d'un côté à l'autre.



Le système d'appareil des blocs et leur décoration montrent que chacun a été taillé et décoré avant sa pose. En revanche, les rares zones décorées chevauchant les joints verticaux des blocs adjacents ont été volontairement laissées inachevées avant la pose, comme le prouvent certaines lignes de ciel ou de terre, les redans (fig. 4), la frise de *khekerou* et celle de laitues<sup>49</sup>.

Le système de décoration de la chapelle Rouge est également atypique. À quelques exceptions près, une scène unique occupe la face de chaque bloc. La décoration des monuments de cette époque est, au contraire, gravée sur plusieurs assises constituées de blocs dont l'arrangement, non défini par avance, rend impossible une préparation des décors avant leur pose. Cette correspondance entre une scène et un bloc suppose l'existence d'un schéma précis mettant en rapport le décor et l'appareil des blocs.

La chapelle Rouge est le premier exemple connu de «préfabrication» d'un édifice en pierre de l'Antiquité<sup>50</sup>. Le système d'appareil ainsi que la technique de préfabrication des blocs et de leur décor n'ont d'ailleurs pas été suivis d'effet et demeurèrent uniques en Égypte. Il faudra attendre le 6<sup>e</sup> siècle avant notre ère, en Grèce, pour voir le développement et l'épanouissement de ce principe de construction.



fig. 4 Inachèvement des redans près des joints verticaux.

49 La frise de *rékhyt* décorant l'assise 1 du parement nord du vestibule montre également cet inachèvement (p. 160) : les lignes horizontales décorant la corbeille sont partiellement gravées sur le bloc 30 alors qu'elles ont été oubliées sur le bloc 187. Cet inachèvement est bien visible sur la photographie tandis que cette zone a été traitée de façon erronée comme une cassure sur le dessin.

50 Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 5, § 12\* : «... Nous sommes en face, pour la première fois en Égypte, d'une construction à assises régulières, de même hauteur, alternativement en parpaings et carreaux et dont les joints sont rigoureusement horizontaux et verticaux ; en fait, un "calepinage" qui annonce notre "préfabrication".»

### 1.3.2 La trichromie

Des traces d'une couche picturale couleur jaune d'or ont été détectées dans le creux des gravures de nombreux blocs aussi bien en diorite qu'en quartzite (p. 408 à 415). Ces pigments jaunes sont même très bien conservés sur deux blocs en diorite de l'assise 1 du côté sud (p. 19).

Après la reconstruction de la chapelle, le nettoyage des blocs en quartzite a montré qu'un enduit ocre rouge a d'abord entièrement recouvert le parement décoré de ces blocs, et que la couche picturale jaune n'a été posée qu'ensuite sur les parties gravées et au-dessus de cet enduit rouge<sup>51</sup>. La nécessité de cet enduit rouge est évidente lorsque l'on observe les parements des blocs en quartzite dont la couleur oscille de l'orange au violet, sans compter les innombrables veines et mouchetures de couleurs différentes. Un enduit d'unification était nécessaire pour que la lecture du décor peint en jaune ne soit pas gênée par l'hétérogénéité du parement. Ce problème de lecture est bien mis en évidence actuellement dans les chapelles en calcite, qui ont perdu leur couche picturale et où la lecture du décor gravé est perturbée par les veines colorées de la pierre.

Un enduit d'unification a été détecté sur certains blocs en diorite. Ainsi, la couche picturale jaune semble avoir été parfois soit directement appliquée sur la diorite, soit appliquée sur une couche rouge intermédiaire, elle-même étalée sur un enduit noir posé sur la pierre. Par exemple, l'assise 1 en diorite a pu être peinte soit d'un fond rouge à décor jaune, soit d'un fond noir à décor rouge avant de devenir noir à décor jaune (p. 410, 411, 415).

Cette trichromie rouge jaune et noire, était voulue puisque les blocs en quartzite et en diorite auraient très bien pu être recouverts de l'habituel enduit blanc. Ainsi, comme tous les autres monuments égyptiens, la chapelle Rouge était peinte, mais, à leur différence, la couche de fond n'était pas blanche mais colorée de façon à faire ressortir la couleur du support minéral, rouge pour le quartzite et noire pour la diorite. Ce fond coloré respecte la couleur naturelle de la pierre tout en l'homogénéisant. La décoration en creux était peinte en jaune d'or, et il semble qu'aucune trace d'un autre pigment n'ait été repérée sur la chapelle. Ce parti pris décoratif existe sur certains sarcophages en quartzite.

### 1.3.3 L'utilisation de la couleur pour souligner l'architecture

Les assises en diorite forment un cadre qui ceinture la chapelle, et qui est délimité par deux lignes horizontales : en bas, l'assise 1 avec ce débord caractéristique et, en haut, l'assise 9 formant la corniche. Ce cadre est également complété en façade par le chambranle des deux portes extérieures. Chaque chambranle forme un rectangle noir parfaitement délimité au milieu de la façade rouge. On ne sait si ce contraste de couleur était fait pour souligner l'indépendance structurelle des portes extérieures ou bien s'il signalait un symbole.

L'alternance des deux couleurs souligne également, mais de façon différente, la structure architecturale de la porte intérieure. En effet, de part et d'autre du chambranle, un damier rouge et noir met en évidence le harpage des blocs du

<sup>51</sup> *Infra.* 3.3. La polychromie, p. 83.

mur intérieur qui sépare le vestibule du sanctuaire. Il montre que les assises en diorite de la porte intérieure sont harpées aux assises en quartzite des murs de la chapelle, contrairement aux jambages indépendants et monolithes des portes des façades. Le nettoyage n'a pas mis en évidence les éventuelles traces d'enduit rouge qui aurait dû recouvrir la partie des blocs en diorite n'appartenant pas au chambranle (p. 157, 158).

### 1.3.4 L'originalité dans l'assemblage des blocs de l'assise 1

L'assise 1 est composée de carreaux de deux natures<sup>52</sup>. Vers l'extérieur, les grands carreaux en diorite ont une hauteur double de celle des assises supérieures alors que, vers l'intérieur, deux assises superposées de carreaux en quartzite, l'assise 0 et l'assise 1, doublent en profondeur les blocs en diorite.

L'originalité de leur mise en œuvre se remarque en deux endroits :

- Le lit de pose de certains blocs en diorite est parfois irrégulier ou bien creusé de profondes cavités parfaitement taillées comme sur les blocs 242 et 230 (p. 325, 328). Ces dernières empêchent le bloc de tenir seul en équilibre. Au moment de leur pose, il a fallu remplir ces cavités pour éviter aux blocs de basculer. Ces cavités invisibles, comblées de petits blocs précisément ajustés, ne sont peut-être que des accidents de taille. À moins qu'elles n'aient été spécialement aménagées pour recevoir quelque chose au moment de la construction ;
- L'assise 1 du parement intérieur est composée de carreaux en quartzite d'une hauteur unique et dont le lit d'attente est régulièrement agrafé à celui des blocs en diorite du parement extérieur. Comme cela a été décrit, l'assise 0 de ce parement intérieur n'existe que dans le sanctuaire où elle est décorée d'une frise de laitues. Le lit d'attente des carreaux en quartzite de l'assise 0 n'est creusé d'aucune cavité en queue-d'aronde. Leur hauteur les différencie en deux groupes, les plus hauts appartenant au parement sud et les autres au parement nord.

Comme ces hauteurs ne permettent à aucun lit de pose de ces carreaux de l'assise 0 de s'aligner avec le lit de pose des blocs en diorite du parement extérieur de l'assise 1, il est certain que la fondation des murs de la chapelle devait présenter une arase à deux niveaux légèrement différents : vers l'extérieur, un niveau bas recevait les blocs en diorite de l'assise 1 alors que, vers l'intérieur, les carreaux en quartzite de l'assise 0 étaient posés sur un niveau haut. À cette irrégularité s'ajoute celle des deux niveaux de fondation sur lesquels reposait le dallage : un niveau haut pour les dalles du vestibule et un autre, 24 cm plus bas, pour les dalles du sanctuaire. C'est peut-être dans l'irrégularité de l'arase d'une fondation plus ancienne qu'il faut aussi chercher la raison du emploi du bloc 123 comme seuil de la porte ouest du vestibule, un seuil monolithe ayant peut-être été trop volumineux pour s'adapter aux blocs sous-jacents.

<sup>52</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, p. 33, § 26 : « La première assise est en granite noir, du côté extérieur, et se divise en deux parties tout à fait indépendantes du point de vue de la décoration (fig. 3). Sur le bloc A, une moitié inférieure forme un soubassement en saillie et ne porte qu'un décor architectural, les redans ; une moitié supérieure forme le premier registre. Ce registre comprend une longue série de personnages, hommes et femmes à genoux, figurant toutes les provinces d'Égypte ainsi que des temples et des régions géographiques, présentant leurs offrandes au sanctuaire du dieu Amon. Du côté intérieur, au contraire, le soubassement, bloc B, et le premier registre placé au-dessus, bloc C, sont gravés sur deux assises distinctes, toutes deux en grès rouge. »

Deux raisons<sup>53</sup> expliquent peut-être que l'assise 1 ne soit pas constituée de parpaings en diorite, comme l'aurait nécessité la stabilité du mur :

— *La première raison* peut être liée à l'emplacement des dalles de couverture (p. 157, 158) qui doivent reposer sur une assise de parpaings. L'alternance des assises oblige donc à construire l'assise 1 en carreaux.

En effet, pour assurer une répartition équilibrée de leur charge, il est préférable d'installer ces dalles de couverture sur une assise stable, ici peu épaisse et probablement décorée d'une frise de *khekerou*<sup>54</sup>. Cette assise est adossée aux corniches en diorite de l'assise 9, les deux séries de carreaux parallèles (*khekerou* et corniches) reposant sur les parpaings de l'assise 8. Ces deux séries ne pouvaient d'ailleurs pas être posées sur une assise 8 faite de carreaux adossés puisque le coup de sabre longitudinal alors créé entre les assises 8 et 9 aurait beaucoup affaibli l'appui des dalles de couverture. Comme il était indispensable que l'assise 8 soit faite de parpaings, l'alternance des assises aboutit à ce que l'assise 1 soit construite de carreaux.

Il semble d'ailleurs étrange que cette assise 1, dont la hauteur est double de celle des assises supérieures, n'ait pas été divisée à l'extérieur en deux assises distinctes 0 et 1 comme cela a été fait à l'intérieur. Cette division aurait permis d'avoir une nouvelle assise 0 composée uniquement de parpaings.

— *La seconde raison* est peut-être liée aux principes de la décoration, qui auraient interdit l'utilisation de la diorite en première assise à la base du parement intérieur. Cela ne peut toutefois être confirmé ■

53 Il serait exagéré d'invoquer la difficulté de trouver dans les carrières de diorite des lits suffisamment épais pour en extraire un grand nombre de blocs hauts de 1,1 m et épais d'au moins 1,4 m puisqu'une plus grande profondeur aurait été nécessaire pour installer les deux débords intérieur (22 cm) et extérieur (9 cm). Cette difficulté d'approvisionnement n'a existé ni pour les jambages et les linteaux des portes extérieures, ni pour les colosses en diorite.

54 *Infra.* 5.2.6. La double couverture de la chapelle, p. 160.

# 4

# **le déroulé de la décoration**

François Larché

## 4.1 L'extérieur

### 4.1.1 L'assise 1 des quatre côtés

Le décor de l'assise 1 en diorite est indépendant de celui des assises 2 à 8 des deux façades et des deux longs côtés<sup>110</sup> (p. 17-21, 23-29). Il constitue la « procession géographique » qui défile sur les quatre côtés de la chapelle (p. 16, 22). L'assise 1 présente un dispositif identique sur les quatre côtés de la chapelle. Elle se divise en deux moitiés superposées à la décoration indépendante (p. 13, 14) :

- la moitié inférieure forme un soubassement en saillie de 9 cm et décoré de redans ;
- la moitié supérieure est gravée du décor habituel du 1<sup>er</sup> registre de tous les temples (p. 16-29) : un long défilé d'hommes (ou dieux Nil) et de femmes, à genoux, présentant leurs offrandes à Amon. Ces deux types de personnification sont classiques depuis le Moyen Empire. Ces personnages représentent toutes les provinces d'Égypte ainsi que des temples et des régions géographiques. Leur orientation est identique à celle des scènes d'offrandes ordinaires : sur les longs côtés, le défilé fait face à l'est alors que sur les deux façades, il est tourné vers l'axe de la chapelle.

L'essentiel de cette « procession géographique » est constitué par une liste des nomes. Ceux de Haute Égypte sont gravés sur la partie sud de chaque façade ainsi que sur le long côté sud. Ceux de Basse Égypte sont évoqués sur la partie nord de chaque façade ainsi que sur le long côté nord. Chaque nome comprend un *mer*, un *ou* et un *péhou*, personnifiés par des dieux Nil. Ceux-ci figurent dans les processions de nomes sur les soubassements des grands temples où ils défilent à la suite de chacun des dieux Nil figurant le nome lui-même. Cependant, comme cette double liste des nomes n'occupait pas toute la longueur du registre, trois listes supplémentaires y ont été ajoutées :

- sur le côté sud, l'énumération des fondations pieuses faites par Hatshepsout et sa famille dans la région thébaine ;
- sur le côté nord, la liste des *péhou* ;
- sur la façade orientale, les personnifications des quatre premiers nomes.

### 4.1.2 Les façades ouest et est

**Le chambranle extérieur des portes des façades.** En ressaut sur le parement des façades, le chambranle des portes est décoré au nom de Thoutmosis III seul puisque ni le cartouche ni l'effigie d'Hatshepsout n'apparaissent sur les jambages et les linteaux. Le nom de chaque porte est inscrit sur son chambranle. Ils sont tous les trois cités dans le *Texte de la jeunesse* de Thoutmosis III qui s'en attribue la construction, tout en précisant qu'elles sont plaquées d'or (probablement les vantaux).

- *Porte occidentale* : Sur le chambranle extérieur du jambage nord (p. 260, 263), le crochet de la couronne rouge (visible au bord de la cassure) assure la représentation d'un Thoutmosis III monumental comme sur la porte orientale. Le roi est représenté debout, tourné vers l'axe de la porte. Sur le jambage sud, Thoutmosis III devait

<sup>110</sup> Page 29 du volume I (de la version imprimée), il faut remplacer la légende « bloc 225 » par « bloc 298 ».



être coiffé de la couronne blanche. Le linteau est décoré sur ses deux parements, est et ouest, de deux lignes de protocole, avec les cartouches royaux, protégés sous un disque solaire ailé (p. 262, 264). À la base de son jambage sud, une rainure servait à insérer un placage métallique qui recouvrait le seuil et qui montait d'une dizaine de centimètres sur les tableaux du jambage<sup>111</sup>. Il est aussi possible que ce placage ait été posé au moment du remploi de la porte par Thoutmosis III dans le mur sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône ou plus tardivement dans sa réfection ramesside. Cette porte très fragmentaire a été reconstruite dans la chapelle Rouge (p. 260-265).

60

— *Porte orientale* : Le décor de son chambranle extérieur diffère de celui des deux autres portes, Thoutmosis III n'étant plus seul mais embrassé par Amon qui, en maître des lieux, l'accueille le dos à l'axe de la porte (p. 268, 269). Au sud, le roi porte la couronne blanche et, au nord, la couronne rouge. L'image d'Amon et son nom ont été martelés sous Akhenaton puis regravés assez grossièrement. Le contre-linteau a disparu alors que le linteau (p. 267) est décoré, de la même façon que celui de la porte ouest, de deux lignes de texte dont les cartouches sont protégés par un disque solaire ailé. Remployée par Thoutmosis III dans le mur nord du couloir des *Annales*, cette porte est assez bien conservée (p. 266-270).

**Les parements des façades.** À l'exception de l'assise 1 où la « procession géographique » est continue sur les quatre parements extérieurs, la décoration des façades est et ouest est indépendante de celle des deux longs côtés nord et sud. Les scènes des assises 2 à 7 se répondent exactement d'une façade à l'autre alors que celles de l'assise 8, œuvre de Thoutmosis III, sont traitées différemment. Pour surélever la façade occidentale, Thoutmosis III a installé une assise 9 dont la hauteur est le double de celles des assises inférieures. Elle passe au-dessus de la corniche couronnant la porte occidentale alors que sur la façade orientale, la corniche de la porte et celle du couronnement sont confondues (p. 130, 131, 148, 149).

Sur chaque façade (p. 131, 149), les assises 2 à 7 en quartzite sont décorées, de part et d'autre de la porte, de scènes symétriques et identiques. Seules y diffèrent les couronnes du souverain : rouge au nord, blanche au sud. À chaque assise, les scènes sont répétées quatre fois puisqu'elles sont gravées une fois de part et d'autre de la porte de chaque façade. Avec l'assise 2, commence la série des scènes qui comportent un développement continu du bas vers le haut. Les scènes des assises suivantes semblent se passer à l'intérieur du temple ou à l'intérieur de son *temenos*.

■ *Assise 2* (p. 132, 150)<sup>112</sup>. Hatshepsout entre dans le temple pour y adorer son père Amon : elle est conduite par Montou et Atoum vers Hathor qui l'attend en faisant le geste de la purification-*nyny*<sup>113</sup>. Puis, tenant un long bâton, elle se présente devant Amon dans son *Grand Château*. Ces deux scènes sont bien à leur place

111 Comme aucune rainure de placage métallique n'existe à la base des jambages de la porte orientale, cela pourrait indiquer que cette porte ne servait pas au passage des processions mais, qu'elle jouait le rôle d'une fenêtre comme actuellement la porte orientale de la chapelle de Philippe Arrhidée. Une fenêtre haute est également restituée par E. Arnaudès dans la chapelle en granite de Thoutmosis III.

112 Page 132 du volume I (version imprimée), il faut remplacer la légende « bloc 98 » par « bloc 58 ».

113 Certains textes des parties basses étaient aussi restés inachevés comme celui gravé sur l'assise 2 de la façade orientale (bloc n° 24) et qui a été complété par Thoutmosis III pour nommer le sanctuaire à son nom, « *Menkheperé est le chéri d'Amon* » (§ 59). Il faut remarquer l'importance de ce bloc qui est placé au niveau du regard juste avant l'accès au temple primitif du Nouvel Empire, qui occupait l'emplacement de la cour « dite du Moyen Empire » (*infra*. 6.1. Première modification du projet primitif par Thoutmosis III, p. 165).

au registre inférieur qui comprend toujours le début de toute cérémonie. Cette entrée est accompagnée des précautions rituelles nécessaires à tout déplacement. Une fois entrée dans le temple, Hatshepsout accomplit un certain nombre de cérémonies représentées jusqu'à l'assise 6.

■ *Assise 3* (p. 133, 151)<sup>114</sup>. Hatshepsout accomplit *trois rituels*: une prière suivie d'une course puis d'une accolade<sup>115</sup>.

*Assise 4* (p. 134, 135, 152). Hatshepsout accomplit *deux rituels*: la consécration de quadrupèdes égorgés<sup>116</sup>, suivie de l'offrande d'encens. En raison de l'emplacement du joint vertical, la scène préparatoire (l'offrande d'encens), ne pouvait figurer que sur un bloc court qui se trouve ici placé après la scène principale.

■ *Assise 5* (p. 136, 137, 153). Hatshepsout accomplit *trois rituels* identiques à ceux de l'assise 3: une prière suivie d'une course puis d'une accolade, dont seules les deux dernières sont conservées.

■ *Assise 6* (p. 132, 152). Hatshepsout, à l'ouest (bloc 218), et Thoutmosis III, à l'est (bloc 120), accomplissent *deux rituels*: l'offrande du vin suivie probablement de la présentation des quatre veaux ou de celle des quatre coffrets-traîneaux, cette restitution s'insérant entre la course aux vases de l'assise 5 et le couronnement de l'assise 7. Seule la scène préparatoire est conservée en deux exemplaires, un à l'ouest et deux à l'est. Cette offrande du vin fait suite à l'adoration de l'assise 3, à l'offrande d'encens de l'assise 4 et à l'accolade de l'assise 5.

■ *Assise 7* (p. 138, 139, 154). Hatshepsout est couronnée par Amon de la couronne-*kheprsh*, scène suivie de l'acclamation par les âmes de *Pé* et de *Nékhen*. Le rituel du couronnement sera répété et développé sur les longs côtés à la même assise, à l'exception de l'acclamation par les âmes de *Pé* et de *Nékhen*.

■ *Assise 8* (p. 140, 141, 155). Les scènes sont au nom de Thoutmosis III qui a posé cette assise après la disparition d'Hatshepsout. Contrairement aux assises inférieures, les scènes sont différentes d'une façade à l'autre:

— *À l'ouest*, deux scènes se succèdent, symétriques à droite et à gauche de la porte: conduit par Montou et Atoum<sup>117</sup>, Thoutmosis III entre dans le temple pour y être couronné par Amon assisté de la déesse Ouret-hékaou. La scène de couronnement est exceptionnellement coupée par le joint vertical séparant les assemblages 73+106 et 121+245, signe que la préfabrication ne semble plus parfaitement respectée après la mort de la reine<sup>118</sup>.

— *À l'est*, le seul bloc 233 conservé, côté sud, est gravé de deux scènes nouvelles: agenouillé, Thoutmosis III offre d'abord de l'eau puis des onguents à Amon assis.

<sup>114</sup> Page 151 du volume I (version imprimée), il faut remplacer la légende « bloc 67 » par « bloc 226 ».

<sup>115</sup> Après cette prière inaugurale, vient normalement l'offrande de l'encens, puis l'accolade, et enfin l'offrande du vin. Une seule de ces offrandes préparatoires a été placée volontairement à chaque assise, à côté d'une autre scène. Ces offrandes sont ainsi superposées sur les assises supérieures: l'encens à l'assise 4, l'accolade à l'assise 5 puis le vin à l'assise 6. Cependant, leur position sur la façade n'est pas habituelle, puisque chacune de ces scènes d'offrandes préparatoires se trouve à chaque assise, tantôt avant, tantôt après la scène d'offrandes principale. La raison de cette anomalie est liée à l'alternance des joints verticaux des deux blocs (un long+un court) composant chaque assise. Comme chacune des scènes étroites ne peut être gravée que sur un bloc court, sa position varie avec celle du joint (p. 315-322).

<sup>116</sup> De chaque côté de la porte, ces deux scènes parallèles montrent que l'offrande des bêtes égorgées ne comportait pas un nombre déterminé d'animaux: 3 à droite et 4 à gauche. Cette même scène existe à l'intérieur du vestibule avec 6 animaux égorgés. Les animaux sacrifiés sont figurés avec leur nom et leurs caractéristiques spécifiques.

<sup>117</sup> En réalité, Montou et Atoum doivent conduire Thoutmosis III à une cérémonie de purification qui se déroule avant le couronnement.

<sup>118</sup> On trouve cependant des scènes coupées par des joints verticaux sur l'assise 1, et dans la scène du couronnement d'Hatshepsout de la façade ouest (p. 138, blocs 53+157).

■ *Assise 9 de la façade ouest* (p. 142, 143) : Ajoutée par Thoutmosis III, cette assise est gravée de deux scènes d'offrandes, de part et d'autre de la corniche de la porte occidentale : Thoutmosis III y offre d'abord l'eau à Amon-Min, puis l'encens à Amon. Au-dessus de ces scènes et de la corniche de la porte, un disque ailé est accompagné de ses épithètes habituelles.

### 4.1.3 Les deux longs côtés

**Assise 2. Le texte oraculaire d'Hatchepsout** (p. 31-42). Un texte rétrograde en colonnes occupe toute la longueur<sup>119</sup> de l'assise 2. Les hiéroglyphes ne chevauchant jamais les joints verticaux de cette assise, chaque parpaing est gravé d'un nombre entier de colonnes. Le joint vertical entre deux blocs marque toujours la séparation entre deux colonnes de façon à ce qu'aucun hiéroglyphe ne chevauche le joint. Cependant, tous les blocs ayant des longueurs différentes, la largeur des colonnes varie légèrement d'un bloc à l'autre.

Le texte se lit toujours depuis l'extérieur vers le visage du narrateur, ici Hatshepsout. La disposition des colonnes de texte en ordre rétrograde s'explique puisque Hatshepsout fait face à Amon placé au fond du sanctuaire, à l'est. Les hiéroglyphes doivent donc être lus de droite à gauche sur le long côté sud et de gauche à droite sur le long côté nord. Cependant, pour passer d'une colonne à l'autre, le sens de lecture est l'inverse de celui de l'écriture.

#### **Assise 3. Les deux processions de la barque d'Amon.**

- *Au sud*, la *fête d'Opet* au cours de laquelle la barque d'Amon se rend par voie terrestre de la chapelle Rouge au temple de Louqsor.
- *Au nord*, la *Belle fête de la vallée* au cours de laquelle la barque d'Amon rejoint, après la traversée du Nil, le temple de Deir al-Bahari.

Ces deux processions ont la même mise en scène : le dieu Amon, dans sa barque, quitte le temple de Karnak pour se diriger vers le temple qu'il va visiter et où, une fois arrivée, la barque est représentée à la fin de l'assise 3. Pour une raison technique, le retour de chaque procession est gravé sur l'assise 5 et non sur l'assise 4. En effet, afin que les joints verticaux ne coupent pas les grands éléments du décor comme les barques, ces dernières ne pouvaient pas figurer sur les assises de parpaings dont le parement est trop court. C'est pour cette raison que chaque procession et son retour sont représentés sur les longs carreaux des assises impaires, séparées par une assise de parpaings sur lesquels sont gravées des scènes plus courtes.

Sur l'assise 3, la procession se dirige vers l'ouest parce qu'elle quitte la chapelle Rouge en tournant le dos au temple alors que sur l'assise 5, revenant vers Karnak, elle avance vers l'est. L'enchaînement logique des scènes des deux processions indique que l'assise 3 doit être regardée avant l'assise 5, et que, par conséquent, les registres se lisent de bas en haut.

<sup>119</sup> § 154 : Pour P. Lacau, l'assise 2 est moins haute (57,2 cm) que les autres assises de façon à créer une illusion d'optique qui atténue l'impression d'allongement donnée par les colonnes de texte. Un autre exemplaire de ce texte en colonnes est gravé en relief sur le mur du péristyle qui précède la troisième terrasse de Deir al-Bahari. Martelé et arasé avec soin, ce mur a été regravé en creux, par Thoutmosis III, d'un nouveau texte décrivant le couronnement de Thoutmosis I<sup>er</sup> (*infra*. 8. Le texte oraculaire). Page 41 du volume I (version imprimée), il faut remplacer la légende « bloc 119 » par « bloc 19 ».

### long côté sud

1. Processions oraculaires d'Amon dans Karnak.
  2. Proclamation d'Amon et nouvelles processions dans Karnak.
  3. Intronisation.
  4. Proclamation de la déesse-uraeus.
  5. L'épouse divine devient roi
  6. Fin de la déclaration d'une divinité
  7. Établissement du protocole d'Hatshepsout
  8. Débuts d'une proclamation d'Amon ?
  9. Instructions d'Amon à Hatshepsout.
- 

### long côté nord

discours d'Hatshepsout : *Apologie poétique.*

discours d'Hatshepsout : *Sa puissance incontestée.*

discours d'Hatshepsout : *Son triomphe naturel.*

discours d'Hatshepsout : *Les bienfaits de son règne.*

discours d'Hatshepsout : *Récit des processions oraculaires d'une déesse.*

discours d'Hatshepsout : *Ses relations avec les dieux.*

discours d'Hatshepsout : *Rappel de différentes processions oraculaires.*

discours d'Hatshepsout : *Serment et protestations de véracité.*

Dernières processions oraculaires et cérémonies d'action de grâces à Karnak.

---

■ *Long côté sud* (p. 44-53). La *fête d'Opet* est représentée sur le long côté sud puisque le temple de Louqsor se trouve au sud de Karnak. La procession avance sur terre en s'arrêtant dans 6 chapelles reposoirs successives, la barque portative étant portée sur les épaules des prêtres. Au retour, elle est placée sur un bateau qui descend le Nil. Le développement continu des scènes de la fête d'Opet, gravées sur les 7 blocs conservés de l'assise 3, a permis de restituer la longueur de la chapelle soit 33 cou-dées ou 17,315 m<sup>120</sup>.

**scène 1.** Hatshepsout, seule, offre l'encens à la barque portative posée sur son socle dans la chapelle Rouge. Celle-ci n'a pas été représentée parce qu'il s'agit du monument dont cette scène décore l'extrémité orientale du long côté sud. Le monument n'est pas non plus représenté à l'intérieur pour les rites qui se déroulent devant la barque au repos dans sa chapelle.

**scène 2.** En dehors de la chapelle, Hatshepsout et Thoutmosis III accueillent la barque avant son départ alors que dans la scène 1, Hatshepsout est seule devant la barque parce qu'elle se trouve à l'intérieur de la chapelle.

**scène 3 à 15.** Les six reposoirs de la procession. Posée sur un socle peu épais, une statue osiriaque semble adossée aux façades de chaque reposoir. Cette représentation pourrait symboliser une paire de statues, placée de part et d'autre de chaque porte comme semblent l'indiquer, devant le temple de Mout<sup>121</sup>, les vestiges probables du premier reposoir.

1. L'escalier d'Amon en face de la Maison du Coffre.

2. Makarê est solide de fondation.

3. Makarê est unie aux Beautés d'Amon.

4. Makarê est celle qui rafraichit la Parole d'Amon.

5. Makarê a reçu les Beautés d'Amon.

6. Amon est glorieux d'escalier\*

\* Le sixième reposoir est celui évoqué en premier dans le défilé des monuments de l'assise 1.

<sup>120</sup> *Supra.* 1.2.8. Les dimensions de la chapelle, p. 37.

<sup>121</sup> Lacau, Chevrier, *chapelle Rouge*, § 211 (fouilles de Chevrier et Ricke) :

« Deux chapelles y sont mises bout à bout dans des conditions assez anormales.

La première, à l'ouest, est entourée d'un mur plein alors que la seconde,

à l'est, est entourée d'un péristyle. La première avait sur la façade des traces

très nettes de deux statues placées à droite et à gauche de la porte d'entrée. »

■ *Long côté nord.* Lors de la *Belle fête de la vallée*, la barque portative traversait le Nil pour se rendre à Deir al-Bahari puis à nouveau, au retour, pour regagner Karnak. Une série de scènes disparues de l'assise 3 devait montrer la barque portative posée sur le bateau traversant le Nil. À l'aller comme au retour, la procession devait également s'arrêter dans des reposoirs construits entre le Nil et Deir al-Bahari. Sur l'assise 5, la procession du retour n'est conservée que sur une très courte partie du trajet terrestre, entre Deir al-Bahari et le Nil. La traversée du Nil et l'arrivée à Karnak, après le débarquement, sont figurées en détail de façon identique à ce qui est représenté sur le long côté sud pour le retour de la *fête d'Opet*.

#### Assise 4. Les scènes d'offrandes d'Hatshepsout et de Thoutmosis III.

Comme toutes les assises paires, elle est formée de 14 étroits parpaings mais également de 6 carreaux près des angles où leur agencement est identique à celui des carreaux de l'assise 2 (p. 318). Les 14 parpaings (h : 59 cm) sont profonds de 1,04 m au lit de pose et de 1,03 m au lit d'attente. L'orientation du roi et le talus du parement extérieur ont permis de distribuer ces blocs entre le nord et le sud. Seulement quatre paires de parpaings étant jointives, rien n'indique clairement leur emplacement dans le développement du décor des deux côtés. En revanche, les scènes devaient se faire pendant d'un côté à l'autre, mais, comme de nombreux parpaings manquent, les correspondances sont isolées. On ne sait si les scènes de l'assise 4 représentent les cérémonies célébrées dans le temple visité avant le retour de la barque d'Amon vers la chapelle Rouge.

**scène 1.** Le bloc d'angle est gravé de la première scène montrant Hatshepsout debout devant Amon :

— Au sud (bloc 173, p. 56)<sup>122</sup> les deux mains d'Hatshepsout pendent dans une des positions de la prière. Cette scène, qui marque le début dans toute cérémonie, se répète dans l'angle sud-ouest du vestibule à la même assise (bloc 144, p. 178).

— Au nord (bloc 216, p. 107), Amon tient Hatshepsout par l'épaule et lui présente le signe *Ankh* au visage.

**scène 2.** Hatshepsout encense Amon-Min, au sud (bloc 119, p. 56) et au nord (bloc 293, p. 107).

**scène 3.** Hatshepsout offre deux vases d'eau à Amon, au sud (bloc 119, p. 56) et au nord (bloc 293, p. 107), où elle reçoit en échange vie, stabilité et puissance.

**scène 4.** Au sud<sup>123</sup>, Thoutmosis III offre le pain blanc à Amon (bloc 312, p. 57), alors qu'au nord le bloc manque.

**scène 5.** Au sud<sup>124</sup>, Hatshepsout offre le vin à Amon-Min (bloc 29, p. 57), alors qu'au nord le bloc manque.

**scène 6.** Au nord<sup>125</sup>, Hatshepsout est debout devant Amon qui lui tend le signe *Ankh* devant le nez (bloc 284, p. 106), alors qu'au sud le bloc manque.

**scènes 7 et 8.** Ces deux scènes manquent au sud comme au nord.

<sup>122</sup> Dans le volume I (version imprimée), il faut remplacer le n° 174 par 173 dans les légendes des photographies du haut de la page 386.

<sup>123</sup> P. Lacau plaçait ce bloc 312 à la scène 5 mais F. Burgos l'a lié aux blocs 119, 144 et 29 grâce aux mortaises des agrafes de leur lit d'attente (p. 318, 386).

<sup>124</sup> Côté intérieur, ce bloc 29 est gravé d'un texte faisant partie d'une scène consacrée à la déesse Amonet. Comme il semble que cette divinité n'ait jamais figuré dans le sanctuaire d'Amon, il faut placer ce parpaing dans le vestibule. Cet emplacement est confirmé par les mortaises qui lient les blocs 29 à 312.

<sup>125</sup> Lacau plaçait ce bloc 284 à la scène 10 alors que F. Burgos laisse vide, après le bloc 293, l'espace de deux parpaings manquants (p. 318). En effet, le parement intérieur du bloc 284 possède la moitié d'une scène, dont l'autre moitié se retrouve sur le parement intérieur du bloc 29 qui lui fait face dans le vestibule.

**scène 9.** Au nord <sup>126</sup>, Hatshepsout offre les étoffes à Amon-Min et Thoutmosis III offre l'encens (bloc 246, p. 106), alors qu'au sud le bloc manque.

**scènes 10 et 11.** Ces deux scènes manquent au sud comme au nord.

**scène 12.** Au nord <sup>127</sup>, Thoutmosis III fait une double libation devant Amon (bloc 269, p. 105) alors qu'au sud le bloc manque.

**scène 13.** Au nord, Hatshepsout offre un veau à Amon-Min (bloc 132, p. 105) alors qu'au sud le bloc manque.

**scènes 14, 15 et 16.** Ces trois scènes manquent au sud comme au nord.

**scène 17.** Au sud, Thoutmosis III offre la myrrhe à Amon (bloc 182, p. 57) alors qu'au nord <sup>128</sup> Hatshepsout offre deux vases de vin à Amon-Min (bloc 297, p. 104).

**scènes 18 et 19.** Ces deux scènes manquent au sud comme au nord.

**scène 20.** Hatshepsout offre trois vases d'onguent à Amon, au sud <sup>129</sup> (bloc 28, p. 58) et au nord <sup>130</sup> (bloc 217, p. 103).

**scène 21.** Les corégentes offrent deux bandes d'étoffe à Amon-Min : Thoutmosis III au sud <sup>131</sup> (bloc 276, p. 58) et Hatshepsout au nord <sup>132</sup> (bloc 181, p. 103).

**scènes 22 et 23.** Ces deux scènes manquent au sud comme au nord.

**scène 24.** Au sud, Hathor tend son collier-ménat à Hatshepsout (bloc 148, p. 58) alors qu'au nord <sup>133</sup>, Hatshepsout offre la myrrhe à Amon (bloc 319, p. 102).

**scène 25.** Au nord <sup>134</sup>, Thot s'adresse à trois divinités représentant l'Ennéade de Karnak (bloc 12, p. 102) alors qu'au sud le bloc manque.

**scène 26.** Cette scène manque au sud comme au nord.

**scène 27.** Il y aurait la place pour une dernière scène 27 au sud alors qu'au nord la scène 26 forme la fin de l'assise.

**Assise 5. Le retour des processions de la barque d'Amon.** Le retour vers Karnak des processions de la barque d'Amon est divisé en trois parties : le trajet entre le temple visité et le Nil, puis la navigation sur le bateau *Ouserhat* jusqu'au quai de Karnak et, enfin, le trajet du quai de Karnak à la chapelle Rouge.

L'*Ouserhat* transporte le naos *Per-our* qui renferme la barque portative. Le *Per-Our* est semblable au naos porté sur cette barque portative. Son aspect est caractéristique des anciens sanctuaires de Haute Égypte avec un tore le long des

<sup>126</sup> Du côté nord, après deux parpaings manquants, il faut placer le bloc 246 lié par une mortaise au bloc 205 du mur intérieur (p. 318). Ce dernier bloc appartenant au mur intérieur, le bloc 246 est ainsi parfaitement placé.

<sup>127</sup> Après deux parpaings manquants, il faut placer le bloc 269 lié au bloc 132 par deux agrafes. Le parement intérieur de ces deux blocs appartient au sanctuaire comme le montrent les scènes de purification et d'ouverture de la bouche.

<sup>128</sup> Il faut placer le bloc 297 après l'espace de trois blocs disparus après le bloc 132 (p. 318).

<sup>129</sup> Après deux parpaings manquants, il faut placer le bloc 28 lié au bloc 276 par deux agrafes. Cette scène est le pendant de celle gravée sur le bloc 217 sur le côté nord (p. 318).

<sup>130</sup> Après deux parpaings manquants, il faut placer le bloc 217 lié au bloc 181 par deux agrafes. Cette scène est le pendant de celle gravée sur le bloc 28 sur le côté sud (p. 318).

<sup>131</sup> Deux agrafes lient le bloc 276 au bloc 28 (p. 318, 386).

<sup>132</sup> Deux agrafes lient le bloc 181 au bloc 217 (p. 318, 388).

<sup>133</sup> P. Lacau n'avait pas replacé ce bloc (p. 318, 387).

<sup>134</sup> P. Lacau n'avait pas replacé ce bloc. L'orientation des personnages aurait également permis de placer ce carreau 12 sur le long côté sud. Or, avec une telle orientation et en tant que carreau, il n'aurait eu sa place que dans l'angle sud-ouest où elle est déjà prise par un autre carreau 119 qui est lié aux blocs de l'angle. Par conséquent, le bloc 12 ne peut appartenir qu'au long côté nord (p. 318).



angles, une corniche et un toit voûté vers la porte. Son parement est décoré de quatre rangées superposées d'amulettes groupées par paires (signes de vie [*ankh*] et de stabilité [*djed*]<sup>135</sup>).

La chapelle en calcite d'Amenhotep I<sup>er</sup> semble bien représentée sur la scène 5 (p. 63, 110). Contrairement aux reposoirs cités dans la « Procession géographique » de l'assise 1, la chapelle en calcite, « *Ferme est la fondation d'Amon* », représentée sur les blocs 102 et 128, ne porte pas le cartouche d'Hatshepsout. Cette absence pourrait indiquer qu'elle n'est pas l'œuvre d'Hatshepsout et qu'elle doit donc être plus ancienne. Il s'agit probablement de la chapelle en calcite d'Amenhotep I<sup>er</sup>, achevée par Thoutmosis I<sup>er</sup>, dont le nom est gravé sur les jambages de ses deux portes. Sur l'assemblage 102+66 (p. 63, 64), l'hymne gravé dans l'angle supérieur gauche du bloc 66 pouvait laisser croire que cette scène 5 se passait avant l'embarquement et qu'il fallait donc la situer au départ du temple visité. Cependant, dans la scène 6 suivante qui occupe la moitié droite du même bloc 66, la barque est portée vers le *Grand Château* d'Amon et non pas vers le Nil. L'ordre de lecture (de gauche à droite sur le côté sud et de droite à gauche sur le côté nord) des scènes de l'assise 5 indique que la chapelle en calcite se trouvait dans le temple d'Amon, quelque part entre l'entrée de la *cour de cérémonie* et le *Grand Château*. Son éventuel emplacement a pu être proposé grâce à la restitution du plan de la cour à portique de Thoutmosis IV<sup>136</sup>. Elle aurait ainsi été placée dans l'angle sud-ouest de la *cour de cérémonie* attribuée à Thoutmosis II (p. 458-466). Cette chapelle semble posséder le même plan que les reposoirs représentés à l'assise 3 du côté sud. Néanmoins, on n'y voit pas d'emplacement pour y appuyer des colosses osiriens semblables à ceux qui flanquent les portes des reposoirs. Autre différence notable, l'existence d'un seul plan incliné devant l'entrée de chaque reposoir ne laisse supposer qu'une seule porte alors que la chapelle d'Amenhotep I<sup>er</sup> en possède bien deux.

Le *Grand Château* est cité sur la scène 6. Au sud<sup>137</sup> (moitié droite du bloc 66, p. 64), après un spectacle de danse, la procession sort de la chapelle *Mn-mnw* pour se diriger vers le *Grand Château*, alors qu'au nord (bloc 61, p. 109), danseurs et musiciens ne laissent aucune place à la procession qui devait être gravée sur le bloc de gauche disparu. Le terme de *Grand Château* s'applique généralement à un temple complet comme l'*Akh-menou* de Thoutmosis III, mais ne désigne jamais une simple chapelle. Le *Grand Château* d'Amon-Rê désignerait alors ici le temple construit dans la cour « dite du Moyen Empire », ce qui est différent du *Grand Château* dit de Maât projeté par *Senmout* autour de la chapelle Rouge<sup>138</sup>. Dans cette hypothèse, la procession, après avoir été remettre la statue de la divinité dans son naos installé dans le *Grand Château*, devait ensuite revenir sur ses pas pour placer la barque dans la chapelle Rouge.

<sup>135</sup> § 243 : « Cette même décoration se trouve sur le grand naos extérieur du sarcophage de Toutankhamon ainsi que sur le naos d'ébène de Deir al-Bahari. Ces deux signes hiéroglyphiques ont une valeur prophylactique, aussi bien pour le corps d'un roi que pour l'image d'un dieu. Ici, leur multiplication crée une véritable ceinture de protection autour de la barque portative contenant la statue divine qui peut se trouver particulièrement exposée pendant le transport. Sur la partie inférieure du naos, est aménagé un soubassement rectangulaire, sans ornementation. C'est là, peut-être, l'équivalent figuré de l'enceinte à redans, qui figure à la base la chapelle. Ce même décor de redans peints se retrouve également à la base du naos de Toutankhamon. »

<sup>136</sup> B. Letellier, F. Larché, *La cour à portique de Thoutmosis IV*, éditions Soleb, Paris, 2014.

<sup>137</sup> Page 44 du volume I (version imprimée), il faut remplacer à l'assise 5 « bloc 6 » par « bloc 66 ».

<sup>138</sup> Le nom *Grand Château de Maât* est mentionné dans trois textes, l'un sur la chapelle Rouge, l'autre sur le mur nord du couloir des *Annales* et un troisième sur l'obélisque sud au nom de Thoutmosis I<sup>er</sup> (*infra*, 5.2.2. Les traces de la décoration primitive des *Salles* d'Hatshepsout, p. 149).

### Assise 6. Les scènes d'offrandes d'Hatchepsout et de Thoutmosis III à l'Ennéade, à Amon et à Amon-Min (p. 115-121).

Comme toutes les assises paires, l'assise 6 est formée de 24 étroits parpaings (11 au nord, 13 au sud) mais également de 4 carreaux près des angles où leur agencement est identique à celui des carreaux des assises 2 et 4 (p. 320). Les 24 parpaings (h: 59 cm) sont profonds de 1,02 m au lit de pose et de 1,01 m au lit d'attente. Vingt-quatre des 28 blocs conservés étant agrafés entre eux ainsi qu'aux blocs du mur intérieur et de la façade orientale, le développement du décor est ainsi clairement établi avec des scènes se faisant pendant d'un côté à l'autre. Toutefois, l'alternance des deux aspects d'Amon, à l'intérieur comme à l'extérieur, n'est pas toujours respectée, contrairement à ce qu'a écrit P. Lacau. L'ordre des scènes est désormais bien assuré au niveau du vestibule. La décoration se développe d'ouest en est, Amon ayant toujours le dos tourné au fond du sanctuaire, accueillant la barque. La décoration peut se diviser en deux parties :

■ *Offrandes à Amon et Amon-Min sur la partie ouest.* Une série de petites scènes montre Hatchepsout, et parfois Thoutmosis III, faisant une offrande à Amon ou à Amon-Min qui, cependant, n'alternent pas toujours régulièrement.

**scène 1.** Cette scène manque au sud comme au nord.

**scène 2.** Au sud, Hatchepsout offre quatre rangées d'offrandes superposées à Amon-Min (bloc 278, p. 68, 320). Cette grande offrande introduit donc les deux parties du décor qui vont suivre : la série des offrandes à Amon suivie de celle à l'Ennéade. Au nord, mais curieusement coiffée de la couronne blanche, Hatchepsout consacre à Amon les dressoirs à vases (moitié droite du bloc 207, p. 121).

**scène 3.** Au nord, Amonet tient les tiges des millions d'années (moitié gauche du bloc 207, p. 121). C'est le début d'une scène sur laquelle Hatchepsout devait se trouver encadrée, de chaque côté, par une déesse porteuse de palmes. Au sud, le bloc manque.

**scène 4.** Au sud<sup>139</sup>, Hatchepsout offre deux vases d'eau à Atoum (bloc 163, p. 69) alors qu'au nord, le bloc manque.

**scène 5.** Les corégentes embrassent Amon-Min, Hatchepsout au sud<sup>140</sup> (bloc 156, p. 69) et Thoutmosis III au nord<sup>141</sup> (bloc 15, p. 120).

**scène 6.** Au sud<sup>142</sup>, Thoutmosis III<sup>143</sup> offre le pain à Amon (bloc 108, p. 69) alors qu'au nord<sup>144</sup>, Hatchepsout offre l'encens à Amon-Min (bloc 162, p. 120).

**scène 7.** Au sud<sup>145</sup>, Hatchepsout offre deux vases de lait à Amon-Min (bloc 39, p. 70) alors qu'au nord, le bloc manque.

<sup>139</sup> P. Lacau (§ 331) plaçait ce bloc 163 à la scène 5 et proposait de le lier au bloc 156. Cependant, dans sa description des scènes, il le place après alors qu'il le précède (p. 320, 393, 394).

<sup>140</sup> P. Lacau (§ 329) plaçait ce bloc 156 à la scène 4 alors qu'il est lié par des agrafes aux blocs 163 et 108 (p. 320, 393, 394).

<sup>141</sup> Il faut remarquer la présence du nom d'Horus d'Hatchepsout sur ce bloc 15. P. Lacau (§ 330) plaçait ce bloc 15 à la scène 4 alors qu'il est lié par des agrafes aux blocs 162 (p. 320, 397). Cette position ne respecte pas l'alternance des deux images d'Amon, deux scènes avec Amon ithyphallique étant placées côte à côte sur le parement extérieur alors que sur le parement intérieur de 15+162, celui tourné vers le vestibule, l'alternance existe.

<sup>142</sup> P. Lacau (§ 335) plaçait ce bloc 108 à la scène 9 alors qu'il est lié par des agrafes aux blocs 156 et 39 (p. 320, 393, 394).

<sup>143</sup> Bien que Thoutmosis III soit ici gravé sur le mur sud, il porte curieusement la couronne rouge.

<sup>144</sup> P. Lacau (§ 332) plaçait ce bloc 162 à la scène 6 alors qu'il est lié par des agrafes au bloc 15 (p. 320).

<sup>145</sup> P. Lacau (§ 334) plaçait ce bloc 39 à la scène 8 alors qu'il est lié par des agrafes entre les blocs 108 et 14 (p. 320, 393, 394).

**scène 8.** Au sud<sup>146</sup>, Hatshepsout offre deux pains à Amon (bloc 14, p. 70) alors qu'au nord, le bloc manque.

**scène 9.** au sud<sup>147</sup>, Hatshepsout offre une botte d'oignons à Amon-Min (bloc 165, p. 70) alors qu'au nord<sup>148</sup>, elle offre deux pains à Amon (bloc 313, p. 120).

**scène 10.** Cette scène manque au sud comme au nord.

**scène 11.** Au-delà de ces deux parpaings 165 et 313, au moins une scène d'offrandes à Amon manque.

■ *Offrandes à la grande Ennéade sur la partie orientale.* Ensuite commence, sur les deux longs côtés, une série d'offrandes faites par Hatshepsout et parfois par Thoutmosis III à toutes les divinités de la grande Ennéade de Karnak, qui se suivent dans l'ordre canonique : Amonet, Montou, Atoum, Shou, Tefnout, Geb, Nout, Osiris, Isis, Seth, Nephtys, Horus, Sobek, Hathor, Tanenet et Iounyt. Ces scènes montrent un parallélisme parfait d'un côté à l'autre bien qu'elles soient plus ou moins développées en fonction des longueurs différentes des parpaings<sup>149</sup>. Côté sud, à partir du parpaing 271, le sol des scènes n'est pas gravé, de même que le ciel ne l'est pas sur le carreau 278. Côté nord, la série des scènes parallèles n'a ni sol ni ciel. Gravés en dernier, ces cadres du décor étaient parfois oubliés. Puisqu'il est vraisemblable que les scènes ont été gravées à l'horizontale sur les blocs encore au sol, les lignes de ciel et de sol n'étaient incisées qu'après leur pose dans l'assise, de façon à assurer leur continuité au niveau des joints verticaux.

**scène 1.** Au sud, Hatshepsout prie devant Amonet (bloc 244, p. 71) alors qu'au nord, le bloc manque.

**scène 2.** Au sud, le bloc manque alors qu'au nord, Hatshepsout offre deux vases d'eau à Montou (bloc 193, p. 119).

**scène 3.** Au sud, le bloc manque alors qu'au nord, Hatshepsout offre l'encens à Atoum (bloc 257, p. 119).

**scène 4.** Cette scène d'offrande à Shou manque au sud comme au nord.

<sup>146</sup> P. Lacau (§ 337) plaçait ce bloc 14 à la scène 11 alors qu'il est lié par des agrafes entre les blocs 39 et 165 (p. 320, 393, 394).

<sup>147</sup> P. Lacau (§ 339) plaçait ce bloc 165 à la scène 12 alors qu'il est lié par des agrafes au bloc 14 et au bloc 17 du jambage en diorite sud de la porte intérieure (p. 320, 393, 394). Le parpaing 165 étant entièrement appliqué contre le mur intérieur, son parement intérieur n'est pas décoré. Le parpaing 14 n'appuyant que son extrémité gauche contre le mur intérieur, son parement intérieur est décoré de la dernière scène avant l'angle sud-est du vestibule.

<sup>148</sup> P. Lacau (§ 339) plaçait ce bloc 313 à la scène 11 alors qu'il est agrafé au bloc 62 du jambage en diorite nord de la porte intérieure (p. 320, 397). Le parpaing 313 n'est que partiellement appliqué contre le mur intérieur comme le montre la gravure visible sur l'extrémité gauche de son parement intérieur.

<sup>149</sup> Selon l'espace disponible, différents personnages apparaissent tour à tour :

— Le souverain fait face au dieu sans aucune colonne de texte derrière eux. Seuls deux signes de protection sont représentés derrière le souverain. Ce développement minimum d'une scène d'offrandes est gravé sur les parpaings les plus courts (p. 72, bloc 274, L : 46 cm).

— Le souverain fait face au dieu derrière lequel est gravée une colonne de texte (p. 183, bloc 183 ; p. 72, bloc 258 ; p. 119, bloc 257).

— le souverain fait face au dieu. Derrière chacun est gravée une colonne de texte (p. 118, bloc 134 ; p. 119, bloc 193).

— Le souverain fait face au dieu derrière lequel est gravée une colonne de texte alors que derrière lui apparaît soit son *Ka*, soit les signes de protection (p. 71, bloc 271 ; p. 119, bloc 210 ; p. 118, bloc 174).

— Trois personnages apparaissent, le souverain et deux dieux (p. 73, bloc 223 ; p. 117, bloc 155).

— Les carreaux 251 (p. 116, L : 1,125 m) et 207 (p. 121), plus longs que les parpaings, sont gravés de deux scènes distinctes dont une à trois personnages. Le carreau 278 (p. 68) est décoré d'une seule scène.

**scène 5.** Au sud, Thoutmosis III offre deux vases de vin à Tefnout (bloc 271, p. 71); au nord<sup>150</sup>, Hatshepsout offre deux vases de vin à Tefnout (bloc 210, p. 119).

**scène 6.** Cette scène d'offrande à Geb manque au sud comme au nord.

**scène 7.** Au sud, Hatshepsout offre le pain à Nout (bloc 70, p. 72); au nord, Thoutmosis III offre deux pains à Nout (bloc 174, p. 118).

**scène 8.** Au sud, Hatshepsout offre le pain blanc à Osiris (bloc 258, p. 72); au nord, Hatshepsout prie devant Osiris (bloc 183, p. 118).

**scène 9.** Au sud, Hatshepsout offre l'encens à Isis (bloc 122, p. 72); au nord, Hatshepsout prie devant Isis (bloc 134, p. 118).

**scène 10.** Au sud, Hatshepsout offre deux vases à Seth et Nephtys (bloc 223, p. 73); au nord, Hatshepsout offre l'encens à Seth dans le *Grand Château* (bloc 274, p. 117).

**scène 11.** Au sud, Hatshepsout offre quatre vases d'onguent à Horus dans le *Grand Château* (bloc 309, p. 73); au nord, Thoutmosis III offre deux vases d'eau à Nephtys et à Horus dans le *Grand Château* (bloc 155, p. 117).

**scène 12.** Au sud, le bloc manque alors qu'au nord<sup>151</sup>, Hatshepsout prie devant Sobek dans le *Grand Château* (moitié droite du bloc 251, p. 116).

**scène 13.** Au sud, le bloc manque alors qu'au nord, Hatshepsout offre deux vases de vin à Hathor et Tanenet (moitié gauche du bloc 251, p. 116).

**scène 14.** Cette scène d'offrandes à Iounyt, dernière divinité de l'Ennéade, manque au sud comme au nord.

**Assise 7. La consécration des monuments et les scènes du couronnement d'Hatshepsout.** Les scènes gravées sur le parement extérieur de l'assise 7 relatent deux cérémonies différentes qui se répètent avec des variantes sur chaque côté<sup>152</sup>:

■ *Au niveau du vestibule, la présentation des monuments.*

**scène 1.** Au sud, Hatshepsout consacre l'or à Amon-Min pour dorer les deux grands obélisques<sup>153</sup> (bloc 196, p. 76); au nord, Hatshepsout consacre l'or à Amon-Min pour en revêtir la chapelle<sup>154</sup> (bloc 53, p. 128).

<sup>150</sup> § 347: Le parpaing bloc 210 n'étant agrafé ni à 193, ni à 257, ni à 174, la divinité martelée ne peut être ni Amonit, ni Shou, ni Geb. Son parement intérieur décoré de l'offrande des bracelets ne permettant pas de la localiser plus précisément, sa seule place possible est en symétrique du parpaing 271 du côté sud. Il est ainsi possible de restituer sur le parement martelé de 210 une scène identique à celle décorant le parement externe de 271.

<sup>151</sup> Le carreau 251, sans parallèle au sud, s'appuie sur le mur de façade orientale.

<sup>152</sup> La représentation de la paire d'obélisques confirme que la chapelle Rouge lui est postérieure, puisque les obélisques et la chapelle Rouge se font pendants dans la scène de consécration présentée ici. Dans l'hypothèse où ces obélisques seraient ceux dressés devant le 5<sup>e</sup> pylône, l'an 16 de leur mise en place permettrait de proposer après cette date la décoration de la chapelle Rouge.

<sup>153</sup> Lacau § 368: « La reine commémore sur notre monument deux événements importants de son règne, qui concernent le culte d'Amon: la consécration des obélisques et celle d'un sanctuaire dont elle ne donne pas le nom, mais qui n'est autre que celui qu'elle venait de construire pour abriter la barque d'Amon. Elle rappelle qu'elle a garni d'or toutes ces constructions. Ce travail de dorure a dû être fait par son favori Thouti, qui était chargé spécialement du travail de tous les métaux. »

<sup>154</sup> Le *Texte de la jeunesse* précise que l'intérieur de la chapelle était revêtu d'or: « Voici que ma majesté a érigé, pour lui (Amon), une chapelle auguste (appelée): Place du cœur d'Amon, dont le Grand Siègne est comme l'horizon du ciel, (fait) en pierre de grès de la montagne Rouge et dont l'intérieur est travaillé en or-*g'm* ». En réalité, les blocs en quartzite n'ont conservé aucune trace de placage en or. Leur parement décoré possède seulement les traces d'un enduit ocre rouge, qui a servi à unifier la couleur de teinte variable et souvent tachetée du quartzite. En revanche, sur les figures et les hiéroglyphes, des vestiges de couleur jaune sont bien visibles (blocs 296 et 290) aussi bien sur la diorite que sur le quartzite. Contrairement à ce qu'a écrit Lacau (§ 411), cette couche de pigment jaune n'a pas été employée comme apprêt pour permettre le placage de feuilles d'or, mais elle s'est substituée à l'or. Ainsi, sur un fond rouge, devaient se détacher les figures et les hiéroglyphes peints en jaune d'or, comme cela peut se voir encore sur de nombreux sarcophages en quartzite (Amenhotep II). Perruques et pagnes étaient peut-être peints en noir.

9

**indices et tables  
des planches de  
*La chapelle Rouge*  
volume 1**

Alain Arnaudès

**On trouvera dans ces pages** les indices et les tables utiles à la lecture du volume I de la chapelle Rouge :

- 9.1 Index des blocs de La chapelle Rouge, volume I, 2006<sup>575</sup>
- 9.2 Index des scènes de la chapelle Rouge (d'après M. Gitton, S. Négroni et M.-A. Bonhême)<sup>576</sup>
- 9.3 Table des matières de La chapelle Rouge, volume I, 2006<sup>577</sup>
- 9.4 Blocs de la chapelle Rouge : table de concordance du volume I et des planches Lacau & Chevrier<sup>578</sup>
- 9.5 Liste des blocs repositionnés lors du remontage<sup>579</sup>
- 9.6 *Errata* de La chapelle Rouge, volume I, 2006<sup>580</sup>

Lors de la reconstruction de la chapelle, tous les blocs décorés ont naturellement conservé la numérotation utilisée par Lacau et Chevrier dans leur publication. En revanche, les blocs anépigraphes et les blocs de corniche ont dû être renumérotés. Ces blocs, pour la plupart, n'avaient fait l'objet d'aucune documentation et n'ont pu être identifiés de façon certaine. Afin de n'ajouter aucun bloc à l'inventaire déjà établi, cet ensemble de blocs a été intégré à la liste des 321 numéros d'enregistrement attribués à ce jour<sup>581</sup>.

### Liste des blocs anépigraphes mentionnés dans la publication de Lacau et Chevrier

type de bloc	numéro des blocs
blocs de corniche	16, 75, 107, 197, 200, 202-204, 228, 235-236, 264, 268
blocs anépigraphes	45, 47, 51, 57, 60, 69, 123, 127, 198-199, 201, 219, 234, 237, 265, 272, 277, 315

### Séquences des numéros d'enregistrement non attribuées

séquences non attribuées	numéro des blocs
publication de Lacau et Chevrier	1-11, 76-94, 115, 252, 316-318
volume I	1-11, 82-94

**N.B.** L'inventaire exhaustif des blocs de la chapelle Rouge fera l'objet d'un article complémentaire qui sera publié ultérieurement.

<sup>575</sup> Cet index signale tous les blocs identifiés dans la publication, à l'exception des pages 407-415 qui concernent la couche picturale.

<sup>576</sup> Cf. M. Gitton, S. Négroni, J. Yoyotte, « La Chapelle Rouge : quelques instruments de travail. I. Liste des blocs publiés. II. Chronologie des fouilles. III. Index des scènes rituelles et de leurs titres », *Kêmi* 19, 1969, p. 295-318 ; M. Gitton, S. Négroni, M.-A. Bonhême, « Index des scènes rituelles et de leurs titres », dans P. Lacau et alii, *Une chapelle d'Hatshepsout à Karnak*, Service des antiquités de l'Égypte, Institut français d'archéologie orientale du Caire, Le Caire, 1977, p. 425-439. Le bloc 320 (assemblage des fragments n°320+321) a été ajouté à cet index, cf. M. Azim, « Les travaux au IX<sup>e</sup> pylône de Karnak en 1978-1980 », *Karnak* 7, 1982, p. 27-28, pl. III b ; Fr. Le Saout, C. Traunecker, « Les travaux au IX<sup>e</sup> pylône de Karnak : annexe épigraphique », *Karnak* 7, 1982, p. 71-73, § C.

<sup>577</sup> Cette table est plus détaillée que celle proposée dans les pages 5-6 de la publication.

<sup>578</sup> Cette table ne prend pas en compte les blocs de dallage et de corniche.

<sup>579</sup> Pour plus de détails sur les particularités de ces blocs, voir la section 1.1.3.

<sup>580</sup> Cet *errata* reprend et amende celui publié avec le volume I sur un encart : les corrections qui y sont indiquées ont été reportées dans le volume de planches de la présente édition numérique..

<sup>581</sup> Certaines séquences laissées libres dans la liste établie par M. Gitton ont été utilisées. Le lecteur ne doit donc pas s'étonner de trouver des blocs numérotés qui n'existaient pas dans la précédente publication. Ces blocs sont tous anépigraphes et proviennent du dallage.



**9.1 index des blocs  
des planches de  
*La chapelle Rouge*  
volume 1**

bloc	numéro de page du volume 1
12	102 (§ 713-715), 318 (assise), 345 (déroulé)
13	195 (§ 693), 201 (§ 515), 322 (assise), 369 (déroulé)
14	70 (§ 337), 182 (§ 484), 312 (cartouche), 320 (assise), 356 (déroulé), 393-394 (remontage)
15	120 (§ 330), 166 (§ 485), 312 (cartouche), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)
17	193 (§ 513), 320 (assise), 356 (déroulé), 393-394 (remontage)
18	248 (§ 613-614), 319 (assise), 349 (déroulé), 390 (remontage)
19	41 [lire bloc 19 au lieu de 119] (§ 180-181), 312 (cartouche), 316 (assise), 335 (déroulé), 385 (remontage)
20	17 (§ 136), 312 (cartouche), 315 (assise), 324 (déroulé)
21	40 (§ 185 a-b), 212 (§ 537-539), 312 (cartouche), 316 (assise), 335 (déroulé), 384 (remontage)
22	33 (§ 166-167), 239 (§ 520), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
23	80 (§ 387-389), 321 (assise), 362 (déroulé), 398 (remontage)
24	37 (§ 174-175), 150 (§ 52-62), 312 (cartouche), 316 (assise), 333 (déroulé), 383 (remontage)
25	153 (§ 87-88), 319 (assise), 350 (déroulé), 391 (remontage)
26	51-52 (§ 207-215), 317 (assise), 339 (déroulé)
27	235 (§ 516-519), 312 (cartouche), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
28	58 (§ 314), 244 (§ 589-590), 312 (cartouche), 318 (assise), 344 (déroulé), 386 (remontage)
29	57 (§ 311), 178 (§ 460-461), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (remontage)
30	159-160 (§ 413-416), 312 (cartouche), 315 (assise), 330 (déroulé), 381 (remontage)
31	222 (§ 611-612), 319 (assise), 351 (déroulé), 391 (remontage)
32	135 (§ 83), 189 (§ 504), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (remontage)
33	25 (§ 143), 312 (cartouche), 315 (assise), 327 (déroulé)
34	203 (§ 697), 317 (assise), 339 (déroulé)
35	31-32 (§ 162-163), 174 (§ 419), 312 (cartouche), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
36	242 (§ 647), 312 (cartouche), 317 (assise), 338 (déroulé)
37	39 (§ 187 a-b), 213 (§ 544-547), 312 (cartouche), 316 (assise), 334 (déroulé), 384 (remontage)
38	159 (§ 413-416), 315 (assise), 330 (déroulé), 381 (remontage)
39	70 (§ 334), 182 (§ 482), 312 (cartouche), 320 (assise), 354 (déroulé), 393-394 (remontage)
40	98 (§ 227-229), 312 (cartouche), 317 (assise), 340 (déroulé)
41	191 (§ 515), 201 (§ 693), 322 (assise), 368 (déroulé), 401 (remontage)
42	205 (§ 701), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
43	198 (§ 518, 688), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
44	34 (§ 169-170), 238 (§ 521-524), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
45	314 (dallage), 378 (déroulé)
46	163 (§ 465), 317 (assise), 342 (déroulé)
47	314 (assise) [bloc collé au bloc 115, placé entre les blocs 198 et 316]
48	35 (§ 171-172), 237 (§ 525), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
49	296-297 (§ 412), 315 (assise)
50	294-295 (§ 29-37), 315 (assise)
51	314 (dallage)
52	175 (§ 448), 176 (§ 472-476), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
53	128 (§ 366), 138 (§ 95-99), 321 (assise), 366 (déroulé), 400 (remontage)
54	40 (§ 183 a-b), 212 (§ 529-532), 312 (cartouche), 316 (assise), 334 (déroulé), 384 (remontage)
55	184 (§ 477-478), 321 (assise), 361 (déroulé), 398 (remontage)
56	294-295 (§ 29-37), 312 (cartouche), 315 (assise)
57	314 (dallage), 372 (déroulé)
58	132 (lire bloc 58 et non 98) (§ 63), 188 (§ 503), 316 (assise), 336 (déroulé), 385 (remontage)

bloc	numéro de page du volume 1
59	179 (§ 487-488), 319 (assise), 348 (déroulé), 390 (remontage)
60	372 (déroulé)
61	109 (§ 295-300), 312 (cartouche), 319 (assise), 351 (déroulé)
62	193 (§ 513), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)
63	41 (§ 180-181), 211 (§ 528), 312 (cartouche), 316 (assise), 335 (déroulé), 385 (remontage)
64	194 (§ 511), 321 (assise), 361 (déroulé), 398 (remontage)
65	133 (§ 68-69), 317 (assise), 342 (déroulé)
66	64 (§ 295-299, 301-302), 319 (assise), 349 (déroulé), 390 (remontage)
67	254 (§ 548-551), 312 (cartouche), 321 (assise), 362 (déroulé), 398-399 (remontage)
68	154 (§ 92-94), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
69	372 (déroulé)
70	72 (§ 349-350), 250 (§ 631), 312 (cartouche), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
71	84 (§ 399-400), 321 (assise), 399 (remontage)
72	42 (§ 177-178), 162 (§ 427-430), 312 (cartouche), 316 (assise), 336 (déroulé), 385 (remontage)
73	140 (§ 101-101 bis), 322 (assise), 371 (déroulé), 401 (remontage)
74	190 (§ 506), 321 (assise), 366 (déroulé), 400 (remontage)
76	322 (assise), 369 (déroulé), 401 (remontage)
77	170, 322 (assise), 371 (déroulé), 401 (remontage)
78	314 (dallage), 372 (déroulé)
79	314 (dallage), 375 (déroulé)
80	314 (dallage), 379 (déroulé)
81	314 (dallage), 379 (déroulé)
95	83 (§ 397-398), 321 (assise), 363 (déroulé), 399 (remontage)
96	294-295 (§ 29-37), 315 (assise)
97	24 (§ 143), 312 (cartouche), 315 (assise)
98	86 (§ 411), 187 (§ 491), 322 (assise), 367 (déroulé), 401 (remontage)
99	247 (§ 611-612), 312 (cartouche), 319 (assise), 349 (déroulé), 390 (remontage)
100	168 (§ 479), 321 (assise), 365 (déroulé), 400 (remontage)
101	241 (§ 648), 312 (cartouche), 317 (assise), 338 (déroulé)
102	63 (§ 285-294), 312 (cartouche), 319 (assise), 349 (déroulé), 390 (remontage)
103	177 (§ 464, 466-471), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
104	60 (§ 241-254), 312 (cartouche), 319 (assise), 348 (déroulé), 390 (remontage)
105	227 (§ 655-665), 228 (§ 653-654), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
106	140 (§ 101 ter), 322 (assise), 371 (déroulé), 401 (remontage)
108	69 (§ 335), 182 (§ 483), 312 (cartouche), 320 (assise), 354 (déroulé), 393-394 (remontage)
109	42 (§ 177-178), 162 (§ 426), 312 (cartouche), 316 (assise), 336 (déroulé), 385 (remontage)
110	150 (§ 63-65), 202 (§ 696), 316 (assise), 333 (déroulé), 383 (remontage)
111	191 (§ 507), 322 (assise), 367 (déroulé), 401 (remontage)
112	191 (§ 507), 322 (assise), 371 (déroulé), 401 (remontage)
113	190 (§ 506), 321 (assise), 360 (déroulé), 398 (remontage)
114	81 (§ 390), 321 (assise), 362 (déroulé), 398 (remontage)
115	314 (assise) [bloc collé au bloc 47, placé entre les blocs 198 et 316]
116	208 (§ 516-519), 315 (assise), 330 (déroulé)
117	126 (§ 390), 321 (assise), 365 (déroulé), 400 (remontage)
118	217 (§ 581-582), 312 (cartouche), 317 (assise), 340 (déroulé)
119	56 (§ 309-310), 312 (cartouche), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (remontage)

bloc	numéro de page du volume 1
120	152 (§ 89), 205 (§ 700), 320 (assise), 357 (déroulé), 395 (remontage)
121	141 (§ 101 ter), 322 (assise), 367 (déroulé), 401 (remontage)
122	72 (§ 353), 250 (§ 633), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
123	314 (dallage), 378 (déroulé)
124	294-295 (§ 29-37), 315 (assise)
125	152 (§ 83), 204 (§ 698), 318 (assise), 345 (déroulé), 387 (remontage)
126	114 (§ 239), 312 (cartouche), 319 (assise), 353 (déroulé), 392 (remontage)
127	314 (dallage), 375 (déroulé)
128	110 (§ 285-294), 319 (assise), 351 (déroulé), 391 (remontage)
129	253 (§ 552-556), 312 (cartouche), 321 (assise), 362 (déroulé), 398-399 (remontage)
130	65 (§ 303-305), 312 (cartouche), 319 (assise), 350 (déroulé), 391 (remontage)
131	16 (§ 138-139), 315 (assise), 324 (déroulé), 381 (remontage)
132	105 (§ 321), 219 (§ 602), 312 (cartouche), 318 (assise), 346 (déroulé), 388 (remontage)
133	192 (§ 510, 518), 315 (assise), 330 (déroulé)
134	118 (§ 354), 226 (§ 642), 312 (cartouche), 320 (assise), 357 (déroulé), 396 (remontage)
135	49 (§ 218), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
136	246 (§ 617-619), 319 (assise), 350 (déroulé), 391 (remontage)
137	200 (§ 691), 320 (assise), 356 (déroulé), 394 (remontage)
138	200 (§ 691), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)
139	272-275 (§ 708), 319 (assise), 349 (déroulé)
140	216 (§ 560-572), 317 (assise), 341 (déroulé)
141	125 (§ 399-400), 312 (cartouche), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
142	33 (§ 166-167), 239 (§ 520), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
143	34 (§ 169-170), 238 (§ 521-524), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
144	178 (§ 455), 312 (cartouche), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (remontage)
145	82 (§ 393-396), 312 (cartouche), 321 (assise), 362 (déroulé), 398-399 (remontage)
146	38 (§ 188 a-b), 312 (cartouche), 316 (assise), 334 (déroulé), 384 (remontage)
147	39 (§ 186 a-b), 213 (§ 540-543), 316 (assise), 334 (déroulé), 384 (remontage)
148	58 (§ 316), 244 (§ 592), 312 (cartouche), 318 (assise), 344 (déroulé), 387 (remontage)
149	163 (§ 451-454), 312 (cartouche), 317 (assise), 342 (déroulé)
150	181 (§ 438-445), 319 (assise), 348 (déroulé), 390 (remontage)
151	296-297 (§ 29-37), 315 (assise)
152	296-297 (§ 412), 315 (assise)
153	169 (§ 477-478), 321 (assise), 365 (déroulé), 400 (remontage)
154	84 (§ 401), 153 (§ 95-99), 321 (assise), 363 (déroulé), 399 (remontage)
155	117 (§ 358), 226 (§ 644), 312 (cartouche), 320 (assise), 357 (déroulé), 396 (remontage)
156	69 (§ 329), 183 (§ 480), 320 (assise), 354 (déroulé), 393-394 (remontage)
157	138 (§ 92-93), 321 (assise), 366 (déroulé), 400 (remontage)
158	215 (§ 558), 312 (cartouche), 317 (assise), 341 (déroulé)
159	139 (§ 92-94), 321 (assise), 360 (déroulé), 398 (remontage)
160	210 (§ 516-519), 312 (cartouche), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
161	41 (§ 180-181), 162 (§ 436), 312 (cartouche), 316 (assise), 335 (déroulé), 385 (remontage)
162	120 (§ 332), 166 (§ 486), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)
163	69 (§ 331), 183 (§ 481), 312 (cartouche), 320 (assise), 354 (déroulé), 393-394 (remontage)
164	35 (§ 171-172), 237 (§ 526), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
165	70 (§ 339), 320 (assise), 356 (déroulé), 394 (remontage)

bloc	numéro de page du volume 1
166	33 (§ 166-167), 312 (cartouche), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
167	143 (§ 104-105), 145 (§ 103)
168	22 (§ 115), 315 (assise), 326 (déroulé), 381 (remontage)
169	47-48 (§ 219-221), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
170	46 (§ 221-222), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
171	61 (§ 255-275), 312 (cartouche), 319 (assise), 348 (déroulé), 363 (déroulé), 390 (remontage)
172	78-79 (§ 377-381), 321 (assise), 361 (déroulé), 398 (remontage)
173	56 (§ 307), 135 (§ 79-82), 312 (cartouche), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (lire 173 au lieu de 174) (remontage)
174	118 (§ 350), 225 (§ 640), 312 (cartouche), 320 (assise), 358 (déroulé), 396 (remontage)
175	249 (§ 636), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
176	62 (§ 277-282), 319 (assise), 349 (déroulé), 390 (remontage)
177	234 (§ 516-519), 312 (cartouche), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
178	124 (§ 401), 154 (§ 95-99), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
179	20 (§ 122-124), 315 (assise), 325 (déroulé), 375 (déroulé), 381 (remontage)
180	230 (§ 673-674), 322 (assise), 369 (déroulé), 401 (remontage)
181	103 (§ 315), 221 (§ 598-599), 318 (assise), 345 (déroulé), 388 (remontage)
182	57 (§ 313), 245 (§ 587), 312 (cartouche), 318 (assise), 344 (déroulé), 386 (remontage)
183	118 (§ 352), 225 (§ 641), 312 (cartouche), 320 (assise), 358 (déroulé), 396 (remontage)
184	31-32 (§ 162-163), 173 (§ 420), 312 (cartouche), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
185	21 (§ 117-119), 22 (§ 115), 315 (assise), 326 (déroulé), 381 (remontage)
186	127 (§ 382-386), 321 (assise), 365 (déroulé), 400 (remontage)
187	160-161 (§ 413-416), 315 (assise), 330 (déroulé), 381 (remontage)
188	89 (§ 411), 258 (§ 684-685), 322 (assise), 368 (déroulé), 401 (remontage)
189	199 (§ 689), 318 (assise), 346 (déroulé), 388 (remontage)
190	272-273, 274-275 (§ 708-709), 317 (assise), 338 (déroulé)
191	229 (§ 671), 322 (assise), 369 (déroulé), 401 (remontage)
192	142 (§ 106), 144 (§ 103)
193	119 (§ 343), 224 (§ 637), 320 (assise), 358 (déroulé), 397 (remontage)
194	39 (§ 184 a-b), 213 (§ 532), 316 (assise), 334 (déroulé), 384 (remontage)
195	272-273 (§ 708-709), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
196	76 (§ 364-365), 139 (§ 95-99), 312 (cartouche), 321 (assise), 360 (déroulé), 398 (remontage)
198	314 (dallage), 377 (déroulé)
199	314 (dallage), 375 (déroulé)
201	314 (dallage), 376 (déroulé)
205	192 (§ 512), 318 (assise), 346 (déroulé), 388 (remontage)
206	90 (§ 410), 257 (§ 682-683), 322 (assise), 368 (déroulé), 401 (remontage)
207	121 (§ 327-328), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)
208	296-297 (§ 29-37), 315 (assise)
209	87 (§ 411), 187 (§ 492), 322 (assise), 367 (déroulé), 401 (remontage)
210	119 (§ 639), 224 (§ 639), 306 (regravure), 320 (assise), 358 (déroulé), 397 (remontage)
211	198 (§ 692), 317 (assise), 341 (déroulé)
212	214 (§ 650-651), 317 (assise), 341 (déroulé)
213	296-297 (§ 29-37), 315 (assise)
214	152 (§ 83), 204 (§ 698), 305 (regravure), 318 (assise), 344 (déroulé), 387 (remontage)
215	137 (§ 85-88), 310 (regravure), 319 (assise), 348 (déroulé), 390 (remontage)
216	107 (§ 308), 134 (§ 79-82), 310 (regravure), 318 (assise), 347 (déroulé), 389 (remontage)

bloc	numéro de page du volume 1
217	103 (§ 314), 221 (§ 596-597), 318 (assise), 345 (déroulé), 388 (remontage)
218	132 (§ 89), 188 (§ 505), 320 (assise), 354 (déroulé), 393 (remontage)
219	314 (dallage), 374 (déroulé)
220	17 (§ 136), 312 (cartouche), 315 (assise), 324 (déroulé), 381 (remontage)
221	23 (§ 142), 312 (cartouche), 315 (assise), 326 (déroulé)
222	31 (§ 162-163), 174 (§ 418), 312 (cartouche), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
223	73 (§ 355), 249 (§ 634), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
224	172 (§ 498), 322 (assise), 370 (déroulé), 401 (remontage)
225	27-28 (§ 148), 312 (cartouche), 315 (assise), 328 (déroulé), 381 (remontage)
226	151 [lire bloc 226 au lieu de 67] (§ 67), 53 (§ 192-206), 312 (cartouche), 317 (assise), 333 (déroulé), 339 (déroulé)
227	170 (§ 495-496), 322 (assise), 370 (déroulé), 401 (remontage)
229	25-26 (§ 148), 315 (assise), 327 (déroulé)
230	16 (§ 150), 29 (§ 148), 315 (assise), 328 (déroulé), 381 (remontage)
231	172 (§ 499), 322 (assise), 370 (déroulé), 401 (remontage)
232	91 (§ 410), 255-256 (§ 679-681), 322 (assise), 368 (déroulé), 401 (remontage)
233	93 (§ 410), 155 (§ 102-102 bis), 322 (assise), 368 (déroulé)
234	314 (dallage), 374 (déroulé)
237	373 (déroulé)
238	229 (§ 669-670), 322 (assise), 369 (déroulé), 401 (remontage)
239	88 (§ 411), 186 (§ 493-494), 322 (assise), 367 (déroulé), 401 (remontage)
240	209 (§ 516-519), 312 (cartouche), 315 (assise), 330 (déroulé)
241	23-24 (§ 143), 312 (cartouche), 315 (assise), 326 (déroulé)
242	20 (§ 124-127), 315 (assise), 325 (déroulé), 381 (remontage)
243	21 (§ 119-121), 312 (cartouche), 315 (assise), 325 (déroulé), 381 (remontage)
244	71 (§ 341-342), 251 (§ 625-629), 320 (assise), 356 (déroulé), 367 (déroulé), 394 (remontage)
245	141 (§ 101 bis), 322 (assise), 401 (remontage)
246	106 (§ 318), 318 (assise), 346 (déroulé), 388 (remontage)
247	192 (§ 512), 318 (assise), 344 (déroulé), 386 (remontage)
248	272-273, 274-275 (§ 708-709), 319 (assise), 352 (déroulé), 392 (remontage)
249	281 (§ 715 a), 314 (dallage)
250	194 (§ 514), 321 (assise), 365 (déroulé), 400 (remontage)
251	116 (§ 359), 312 (cartouche), 320 (assise), 357 (déroulé), 396 (remontage)
252	314 (dallage), 379 (déroulé)
253	92 (§ 410), 255 (§ 677-679), 322 (assise), 368 (déroulé), 401 (remontage)
254	230 (§ 675), 322 (assise), 369 (déroulé)
255	252 (§ 557), 321 (assise), 363 (déroulé), 399 (remontage)
256	164 (§ 438-442), 319 (assise), 353 (déroulé), 392 (remontage)
257	119 (§ 344), 224 (§ 638), 320 (assise), 358 (déroulé), 397 (remontage)
258	72 (§ 351-352), 250 (§ 632), 312 (cartouche), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
259	218 (§ 583-585), 312 (cartouche), 317 (assise), 340 (déroulé)
260	165 (§ 620-623), 312 (cartouche), 319 (assise), 353 (déroulé), 392 (remontage)
261	79 (§ 382-386), 321 (assise), 361 (déroulé), 398 (remontage)
262	202 (§ 518, 695), 315 (assise), 329 (déroulé), 381 (remontage)
263	199 (§ 690), 319 (assise), 352 (déroulé)
265	314 (dallage), 373 (déroulé)
266	236 (§ 527), 316 (assise), 383 (remontage)

bloc	numéro de page du volume 1
267	180 (§ 620-623), 319 (assise), 348 (déroulé), 390 (remontage)
269	105 (§ 319), 219 (§ 595), 318 (assise), 346 (déroulé), 388 (remontage)
270	26 (§ 148), 315 (assise), 327 (déroulé)
271	71 (§ 346-347), 251 (§ 630), 312 (cartouche), 320 (assise), 356 (déroulé), 394 (remontage)
272	314 (dallage), 373 (déroulé)
273	99 (§ 231-235), 133 (§ 67), 317 (assise), 342 (déroulé)
274	117 (§ 356), 226 (§ 643), 312 (cartouche), 320 (assise), 357 (déroulé), 396 (remontage)
275	240 (§ 649), 317 (assise), 339 (déroulé)
276	58 (§ 315), 244 (§ 591), 318 (assise), 344 (déroulé), 386 (remontage)
277	314 (dallage), 374 (déroulé)
278	68 (§ 324-326), 312 (cartouche), 320 (assise), 354 (déroulé), 393 (remontage)
279	112 (§ 255-275), 319 (assise), 352 (déroulé), 392 (remontage)
280	36 (§ 164), 237 (§ 422), 308 (regravure), 312 (cartouche), 316 (assise), 332 (déroulé), 382 (remontage)
281	272-273, 274-275 (§ 708-709), 321 (assise), 361 (déroulé), 398 (remontage)
282	223 (§ 615), 319 (assise), 351 (déroulé), 391 (remontage)
283	176 (§ 472-476), 177 (§ 466-471), 312 (cartouche), 317 (assise), 337 (déroulé)
284	106 (§ 317), 164 (§ 457-462), 312 (cartouche), 318 (assise), 347 (déroulé), 389 (remontage)
285	37 (§ 174-175), 312 (cartouche), 316 (assise), 333 (déroulé), 383 (remontage)
286	36 (§ 164), 236 (§ 423), 309 (regravure), 316 (assise), 333 (déroulé), 280 (remontage)
287	40 (§ 179 a-b), 211 (§ 435), 307 (regravure), 311 (regravure), 316 (assise), 335 (déroulé), 385 (remontage)
288	205 (§ 699), 311 (regravure), 319 (assise), 350 (déroulé), 391 (remontage)
289	203 (§ 697), 317 (assise), 340 (déroulé)
290	19 (§ 128-132), 312 (cartouche), 315 (assise), 325 (déroulé), 381 (remontage)
291	113 (§ 241-254), 319 (assise), 352 (déroulé), 392 (remontage)
292	216-217 (§ 573-575, 580), 312 (cartouche), 317 (assise), 340 (déroulé)
293	107 (§ 309-310), 312 (cartouche), 318 (assise), 347 (déroulé), 389 (remontage)
294	26 (§ 148), 315 (assise), 327 (déroulé)
295	32 (§ 162-163), 173 (§ 421), 312 (cartouche), 316 (assise), 331 (déroulé), 382 (remontage)
296	18-19 (§ 133-135), 312 (cartouche), 315 (assise), 324 (déroulé), 381 (remontage)
297	104 (§ 320), 220 (§ 600-601), 312 (cartouche), 318 (assise), 345 (déroulé), 388 (remontage)
298	28-29 (§ 148), 312 (cartouche), 315 (assise), 328 (déroulé), 381 (remontage)
299	227 (§ 655-665), 321 (assise), 364 (déroulé), 399 (remontage)
300	52 (§ 199-206), 312 (cartouche), 317 (assise), 339 (déroulé)
301	151 (§ 68-69), 317 (assise), 339 (déroulé)
302	77 (§ 369-375), 321 (assise), 360 (déroulé), 398 (remontage)
303	111 (§ 277-282), 312 (cartouche), 319 (assise), 351 (déroulé), 391 (remontage)
304	243 (§ 646), 312 (cartouche), 317 (assise), 338 (déroulé)
305	50 (§ 216-217), 312 (cartouche), 317 (assise), 338 (déroulé)
306	134 (§ 83), 189 (§ 504), 318 (assise), 347 (déroulé), 389 (remontage)
307	136 (§ 84-88), 319 (assise), 353 (déroulé), 392 (remontage)
308	167 (§ 489-490), 321 (assise), 366 (déroulé), 400 (remontage)
309	73 (§ 357), 249 (§ 635), 320 (assise), 355 (déroulé), 395 (remontage)
310	171 (§ 497), 322 (assise), 370 (déroulé), 401 (remontage)
311	162 (§ 424), 312 (cartouche), 316 (assise), 336 (déroulé), 385 (remontage)
312	57 (§ 312), 178 (§ 463), 312 (cartouche), 318 (assise), 343 (déroulé), 386 (remontage)
313	120 (§ 338), 312 (cartouche), 320 (assise), 359 (déroulé), 397 (remontage)



bloc	numéro de page du volume 1
314	185 (§ 606-610), 321 (assise), 360 (déroulé), 398 (remontage)
315	314 (dallage), 378 (déroulé)
316	314 (dallage), 377 (déroulé)
317	314 (dallage), 378 (déroulé)
318	314 (dallage), 376 (déroulé)
319	102 (§ 715 b), 220 (§ 715 b), 318 (assise), 345 (déroulé), 387 (remontage)
320	142 (§ 103), 144 (§ 103)

## **9.2 index des scènes des planches de *La chapelle Rouge* volume 1**

d'après M. Gitton, S. Négroni et M.-A. Bonhême

**Acclamation par les esprits de Pé et de Nekhen**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
53	138	extérieur	assise 7	ouest	§ 95-99	pl. 2
154	153	extérieur	assise 7	est	§ 95-99	pl. 3
178	154	extérieur	assise 7	est	§ 95-99	pl. 3
196	139	extérieur	assise 7	ouest	§ 95-99	pl. 2

**Accolade donnée par une divinité à la reine ou au roi**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
14	182	vestibule	assise 6	sud	§ 484	pl. 15
15	120	extérieur	assise 6	est	§ 329-330	pl. 10
25	153	extérieur	assise 5	est	§ 87-88	pl. 3
52	175-176	vestibule	assise 3	ouest	§ 447-450	pl. 14
55	184	vestibule	assise 7	sud	§ 477-478	pl. 14
59	179	vestibule	assise 7	sud	§ 487-488	pl. 15
65	133	extérieur	assise 3	ouest	§ 68-77	pl. 2
149	163	vestibule	assise 3	nord	§ 451-454	pl. 14
156	69	extérieur	assise 6	sud	§ 329-330	pl. 10
161	162	vestibule	assise 2	nord	§ 436-437	pl. 13
215	137	extérieur	assise 5	ouest	§ 85-88	pl. 2
216	107	extérieur	assise 4	nord	§ 308	pl. 8
239	186	vestibule	assise 8	sud	§ 493-494	pl. 15
301	151	extérieur	assise 3	est	§ 68-77	pl. 3
307	136	extérieur	assise 5	est	§ 84-88	pl. 3
319	102, 220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 715 b	pl. 25 non publiée

163

**Accompagner le dieu dans ses déplacements**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
169	47-48	extérieur	assise 3	sud	§ 219-221	pl. 7

**Accueil (*nyny*)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
24	150	extérieur	assise 2	est	§ 52-62	pl. 3

**Action de grâce du peuple**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
140	216	sanctuaire	assise 3	nord	§ 560-572	pl. 19

**Adoration**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
58	188	vestibule	assise 2	ouest	§ 503	pl. 16
104	60	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
110	202	sanctuaire	assise 2	est	§ 696	pl. 24
111	191	vestibule	assise 8	ouest	§ 507	pl. 16
112	191	vestibule	assise 8	ouest	§ 507	pl. 16
134	118	extérieur	assise 6	nord	§ 354	pl. 10
140	216	sanctuaire	assise 3	nord	§ 560-572	pl. 19
144	178	vestibule	assise 4	sud	§ 455	pl. 14
173	135	extérieur	assise 4	ouest	§ 78-82	pl. 2
176	62	extérieur	assise 5	sud	§ 277-282	pl. 9
226	151	extérieur	assise 3	est	§ 67	pl. 3
244	71	extérieur	assise 6	sud	§ 341-342	pl. 10
251	116	extérieur	assise 6	nord	§ 359	pl. 10
273	133	extérieur	assise 3	ouest	§ 67	pl. 2
284	106	extérieur	assise 4	nord	§ 317	pl. 8
291	113	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9
308	167	vestibule	assise 7	nord	§ 489-490	pl. 15

**Allumage (installation et mise à feu) du brasier**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
37	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 544-547	pl. 18
140	216	sanctuaire	assise 3	nord	§ 560-572	pl. 19
147	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 540-543	pl. 18

**Apparition royale**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
58	132	extérieur	assise 2	ouest	§ 63	pl. 2
110	150	extérieur	assise 2	est	§ 63-65	pl. 3

**Balayage et sortie à reculons**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
156	183	vestibule	assise 6	sud	§ 480	pl. 15
257	119	extérieur	assise 6	nord	§ 344	pl. 10

**Consécration des pièces de viande voir aussi offrande de la viande**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
44	238	sanctuaire	assise 2	sud	§ 521-524	pl. 18
150	181	vestibule	assise 5	sud	§ 438-446	pl. 14
173	135	extérieur	assise 4	ouest	§ 78-82	pl. 2
216	134	extérieur	assise 4	ouest	§ 79-82	pl. 2

**Consécration de la « grande offrande »** cf. *offrande de la « grande offrande »*

**Consécration des coffrets portatifs**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
176	62	extérieur	assise 5	sud	§ 277-282	pl. 9
303	111	extérieur	assise 5	nord	§ 277-284	pl. 9

**Consécration des dressoirs**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
207	121	extérieur	assise 6	nord	§ 327-328	pl. 10
224	172	vestibule	assise 8	nord	§ 498	pl. 15
284	164	vestibule	assise 4	nord	§ 456-462	pl. 14

**Consécration de l'or fin**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
53	128	extérieur	assise 7	nord	§ 364-368	pl. 11
196	76	extérieur	assise 7	sud	§ 364-368	pl. 11

**Course avec la rame et le *betep***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
65	133	extérieur	assise 3	ouest	§ 68-77	pl. 2
256	164	vestibule	assise 5	nord	§ 438-443	pl. 14
301	151	extérieur	assise 3	est	§ 68-77	pl. 3

**Course avec les vases**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
25	153	extérieur	assise 5	est	§ 87-88	pl. 3
150	181	vestibule	assise 5	sud	§ 438-446	pl. 14
215	137	extérieur	assise 5	ouest	§ 85-88	pl. 2
307	136	extérieur	assise 5	est	§ 84-88	pl. 3

**Course avec le *makès* et le *betep* (la reine court accompagnée du taureau Apis)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
102	63	extérieur	assise 5	sud	§ 285-294	pl. 9
128	110	extérieur	assise 5	nord	§ 285-294	pl. 9

**Danse** voir aussi *musique et chant*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
61	109	extérieur	assise 5	nord	§ 295-300	pl. 9
66	64	extérieur	assise 5	sud	§ 295-299, 301-302	pl. 9

**Débarquement** voir aussi *halage de l'Ouserhat, navigation, pagayage*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
171	61	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9

**Destruction des ennemis par le feu (effigie enfilée à une broche)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
37	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 544-547	pl. 18

**Don de vie, stabilité et bonheur par le dieu à la reine**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
216	107	extérieur	assise 4	nord	§ 308	pl. 8
284	106	extérieur	assise 4	nord	§ 317	pl. 8

**Don du collier *ménat* présenté par la déesse à la reine**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
148	58	extérieur	assise 4	sud	§ 316	pl. 8

**Encensement (avec le godet ou le bras-à-encens) voir aussi purification de l'image divine avec l'encens**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20
26	51-52	extérieur	assise 3	sud	§ 207-215	pl. 7
32	135	extérieur	assise 4	ouest	§ 83	pl. 2
40	98	extérieur	assise 3	nord	§ 227-230	pl. 7
41	195	vestibule	assise 8	est	§ 515	pl. 17
98	187	vestibule	assise 8	sud	§ 491	pl. 15
119	56	extérieur	assise 4	sud	§ 309-310	pl. 8
120	205	sanctuaire	assise 6	est	§ 700	pl. 24
122	72	extérieur	assise 6	sud	§ 353	pl. 10
125	152	extérieur	assise 4	est	§ 83	pl. 3
135	49	extérieur	assise 3	sud	§ 218	pl. 7
137	200	sanctuaire	assise 6	ouest	§ 691, 708-709	pl. 23
138	200	sanctuaire	assise 6	ouest	§ 691, 708-709	pl. 23
162	166	vestibule	assise 6	nord	§ 486	pl. 15
167	143, 145	extérieur	assise 9	ouest	§ 104-105	pl. 2
169	47-48	extérieur	assise 3	sud	§ 219-221	pl. 7
170	46	extérieur	assise 3	sud	§ 221-222	pl. 7
192	142	extérieur	assise 9	ouest	§ 106	pl. 2
211	198	sanctuaire	assise 7	ouest	§ 692	pl. 23
214	152	extérieur	assise 4	est	§ 83	pl. 3
222	174	vestibule	assise 2	sud	§ 418	pl. 13
226	53	extérieur	assise 3	sud	§ 192-206	pl. 7
246	106	extérieur	assise 4	nord	§ 318	pl. 8
257	119	extérieur	assise 6	nord	§ 344	pl. 10
262	208	sanctuaire	assise 1	est	§ 518, 695	pl. 24
273	99	extérieur	assise 3	nord	§ 231-235	pl. 7
274	117	extérieur	assise 6	nord	§ 356	pl. 10
293	107	extérieur	assise 4	nord	§ 309-310	pl. 8
300	52	extérieur	assise 3	sud	§ 199-213	pl. 7
303	111	extérieur	assise 5	nord	§ 277-284	pl. 9
305	50	extérieur	assise 3	sud	§ 216-217	pl. 7
306	134	extérieur	assise 4	ouest	§ 83	pl. 2
319	102, 220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 715 b	pl. 25 non publiée
320	142	extérieur	assise 9	ouest	—	non publié

**Entrée au temple (par la reine suivie d'une théorie de prêtres)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
21	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 537-539	pl. 18
292	216-217	sanctuaire	assise 3	nord	§ 573-575, 580	pl. 19

**Érection des obélisques**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
302	77	extérieur	assise 7	sud	§ 369-375	pl. 11

**Fixation des Annales par Thot**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
186	127	extérieur	assise 7	nord	§ 382-386	pl. 11
261	79	extérieur	assise 7	sud	§ 382-386	pl. 11

**Fondation** cf. moulage des briques de fondation, piochage du terrain, tendre le cordeau

**Fumigation d'encens** cf. encensement, purification de l'image divine avec l'encens

**Fumigation de myrrhe** voir également offrande de la myrrhe

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
274	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 643	pl. 21

**Halage de l'Ouserhat**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
171	61	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
279	112	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9

**Imposition de la couronne *némès* dans le *Per-our***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
186	127	extérieur	assise 7	nord	§ 382-386	pl. 11
261	79	extérieur	assise 7	sud	§ 382-386	pl. 11

**Imposition de la couronne *bénou* dans le *Per-our***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
71	84	extérieur	assise 7	sud	§ 399-400	pl. 11
141	125	extérieur	assise 7	nord	§ 399-400	pl. 11

**Imposition de la couronne *khepresb* dans le *Per-our***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
23	80	extérieur	assise 7	sud	§ 387-389	pl. 11
68	154	extérieur	assise 7	est	§ 92-94	pl. 3
106	140	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 ter	pl. 2
121	141	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 ter	pl. 2
157	138	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2
159	139	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2



Imposition de la couronne *ibès* dans le *Per-our*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
114	81	vestibule	assise 7	sud	§ 390-392	pl. 11
117	126	extérieur	assise 7	nord	§ 390-392	pl. 11

Imposition de la couronne rouge dans le *Per-our*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
145	82	extérieur	assise 7	sud	§ 393-396	pl. 11

Imposition de la couronne atef dans le *Per-our*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
95	83	extérieur	assise 7	sud	§ 397-398	pl. 11

Imposition d’une couronne indéterminée dans le *Per-our*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
154	84	extérieur	assise 7	sud	§ 401-402	pl. 11
178	124	extérieur	assise 7	nord	§ 401-406	pl. 11

Invitation aux dieux pour le repas du soir

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
194	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18

Invitation à venir prendre les offrandes sur l’autel

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
39	182	vestibule	assise 6	sud	§ 482	pl. 15

« Invocation »

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
15	166	vestibule	assise 6	nord	§ 485	pl. 15
108	182	vestibule	assise 6	sud	§ 483	pl. 15
158	215	sanctuaire	assise 3	nord	§ 558-559	pl. 19
194	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18

**Libation d'eau fraîche** *voir course avec les vases, offrande de l'eau, purification de l'image divine avec l'eau*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
32	189	vestibule	assise 4	ouest	§ 504	pl. 16
35	174	vestibule	assise 2	sud	§ 419	pl. 13
36	242	sanctuaire	assise 3	sud	§ 647	pl. 20
74	190	vestibule	assise 7	ouest	§ 506	pl. 16
105	227-228	sanctuaire	assise 7	nord	§ 653-665	pl. 20
119	56	extérieur	assise 4	sud	§ 309-310	pl. 8
155	117	extérieur	assise 6	nord	§ 358	pl. 10
163	69	extérieur	assise 6	sud	§ 331	pl. 10
167	143, 145	extérieur	assise 9	ouest	§ 104-105	pl. 2
193	119	extérieur	assise 6	nord	§ 343	pl. 10
223	249	sanctuaire	assise 6	sud	§ 634	pl. 21
233	155	extérieur	assise 8	est	§ 102-102 bis	pl. 3
238	229	sanctuaire	assise 8	nord	§ 669-670	pl. 22
260	165	sanctuaire	assise 5	nord	§ 620-623	pl. 20
267	180	sanctuaire	assise 5	sud	§ 620-623	pl. 20
275	240	sanctuaire	assise 3	sud	§ 649	pl. 20
282	223	sanctuaire	assise 5	nord	§ 615-616	pl. 20
293	107	extérieur	assise 4	nord	§ 309-310	pl. 8
306	189	vestibule	assise 4	ouest	§ 504	pl. 16
320	142	extérieur	assise 9	ouest	—	non publié

**Libation double sur les deux autels**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
269	105	extérieur	assise 4	nord	§ 319	pl. 8

**Litanie d'offrandes** *voir aussi offrandes divines*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
205	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
247	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
278	68	extérieur	assise 6	sud	§ 324-326	pl. 10
310	171	vestibule	assise 8	nord	§ 497	pl. 15

**Montée royale par la reine seule**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
22	239	sanctuaire	assise 2	sud	§ 520	pl. 18
46	163	vestibule	assise 3	nord	§ 464-465	pl. 14
63	211	sanctuaire	assise 2	nord	§ 528	pl. 18
103	177	vestibule	assise 5	sud	§ 464, 466-471	pl. 14
142	239	sanctuaire	assise 2	sud	§ 520	pl. 18
222	174	vestibule	assise 2	sud	§ 418	pl. 13

**Montée royale (la reine ou le roi conduits par deux divinités)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
24	150	extérieur	assise 2	est	§ 52-62	pl. 3
73	140	extérieur	assise 8	ouest	§ 101-101 bis	pl. 2
172	78-79	extérieur	assise 7	sud	§ 377-381	pl. 11
245	141	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 bis	pl. 2
283	176-177	vestibule	assise 3	sud	§ 466-476	pl. 14

**Moulage des briques de fondation** *voir aussi piochage du terrain, tendre le cordeau*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
72	162	vestibule	assise 2	nord	§ 427-434	pl. 13

**Musique et chant** *voir aussi danse*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
61	109	extérieur	assise 5	nord	§ 295-300	pl. 9
66	64	extérieur	assise 5	sud	§ 295-299, 301-302	pl. 9

**Navigation** *voir aussi débarquement, balage de l'Ouserhat, payayage*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
104	60	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
291	113	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9

**Offrande de la bière**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
232	255-256	sanctuaire	assise 8	sud	§ 679-681	pl. 22

**Offrande des bouquets**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20
48	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 525	pl. 18

**Offrande des bracelets**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
210	224	sanctuaire	assise 6	nord	§ 639	pl. 21

**Offrande des colliers**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
31	222	sanctuaire	assise 5	nord	§ 611-612	pl. 20
99	247	sanctuaire	assise 5	sud	§ 611-612	pl. 20

**Offrande du collyre**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
183	225	sanctuaire	assise 6	nord	§ 641	pl. 21

**Offrande de l'eau** *voir aussi libation*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
188	258	sanctuaire	assise 8	sud	§ 684-686	pl. 22
191	229	sanctuaire	assise 8	nord	§ 671-672	pl. 22

**Offrande du lait**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
13	195	sanctuaire	assise 8	ouest	§ 693	pl. 23
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20
39	70	extérieur	assise 6	sud	§ 334	pl. 10
41	201	sanctuaire	assise 8	ouest	§ 693	pl. 23
42	205	sanctuaire	assise 7	est	§ 701	pl. 24
55	184	vestibule	assise 7	sud	§ 477-478	pl. 14
67	254	sanctuaire	assise 7	sud	§ 548-551	pl. 19
125	204	sanctuaire	assise 4	est	§ 698	pl. 24
164	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 526	pl. 18
205	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
214	204	sanctuaire	assise 4	est	§ 698	pl. 24
231	172	vestibule	assise 8	nord	§ 499	pl. 15
247	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
258	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 632	pl. 21
263	199	sanctuaire	assise 5	ouest	§ 690	pl. 23

**Offrande de la laitue**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
295	173	vestibule	assise 2	sud	§ 421	pl. 13

**Offrande du miel**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
188	258	sanctuaire	assise 8	sud	§ 684-686	pl. 22

**Offrande de la myrrhe** *voir aussi fumigation de la myrrhe*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
182	57	extérieur	assise 4	sud	§ 313	pl. 8
319	102, 220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 715 b	pl. 25 non publiée

**Offrande du natron et de l'encens en grain**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
118	217	sanctuaire	assise 3	nord	§ 581-582	pl. 19

**Offrande des oignons**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
165	70	extérieur	assise 6	sud	§ 336, 339	pl. 10

**Offrande de l'onguent *medjet***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
28	58	extérieur	assise 4	sud	§ 314	pl. 8
153	169	vestibule	assise 7	nord	§ 477-478	pl. 14
217	103	extérieur	assise 4	nord	§ 314	pl. 8
233	155	extérieur	assise 8	est	§ 102-102 bis	pl. 3
282	223	sanctuaire	assise 5	nord	§ 615-616	pl. 20
309	73	extérieur	assise 6	sud	§ 357	pl. 10

**Offrande de l'onguent *ibr***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
297	220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 600-601	pl. 19

**Offrande du pain *shat***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
14	70	extérieur	assise 6	sud	§ 336-338	pl. 10
70	72	extérieur	assise 6	sud	§ 349-350	pl. 10
70	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 631	pl. 21
174	118	extérieur	assise 6	nord	§ 349-350	pl. 10
180	230	sanctuaire	assise 8	nord	§ 673-674	pl. 22
184	173	vestibule	assise 2	sud	§ 420	pl. 13
227	170	vestibule	assise 8	nord	§ 495-496	pl. 15
250	194	vestibule	assise 7	est	§ 514	pl. 17
288	205	sanctuaire	assise 5	est	§ 699	pl. 24
313	120	extérieur	assise 6	nord	§ 337-338	pl. 10

**Offrande du pain *bedj***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
108	69	extérieur	assise 6	sud	§ 335	pl. 10
218	188	vestibule	assise 6	ouest	§ 505	pl. 16
258	72	extérieur	assise 6	sud	§ 351-352	pl. 10
312	57	extérieur	assise 4	nord	§ 312	pl. 8

**Offrande du pain *our***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
180	230	sanctuaire	assise 8	nord	§ 673-674	pl. 22

**Offrande du parfum**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20

**Offrande du sable**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
174	225	sanctuaire	assise 6	nord	§ 640	pl. 21

**Offrande des tissus**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
31	222	sanctuaire	assise 5	nord	§ 611-612	pl. 20
132	219	sanctuaire	assise 4	nord	§ 602	pl. 19
181	103	extérieur	assise 4	nord	§ 315	pl. 8
246	106	extérieur	assise 4	nord	§ 318	pl. 8
276	58	extérieur	assise 4	sud	§ 315	pl. 8
292	216-217	sanctuaire	assise 3	nord	§ 573-575, 580	pl. 19

**Offrande de la viande** *voir aussi consécration des pièces de viande*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
232	255-256	sanctuaire	assise 8	sud	§ 679-681	pl. 22
238	229	sanctuaire	assise 8	nord	§ 669-670	pl. 22
253	255	sanctuaire	assise 8	sud	§ 677-679	pl. 22

**Offrande du vin**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
13	201	vestibule	assise 8	est	§ 515	pl. 17
17	193	vestibule	assise 6	est	§ 513, 708-709	pl. 17
29	57	extérieur	assise 4	sud	§ 311	pl. 8
34	203	sanctuaire	assise 3	est	§ 697	pl. 24
62	193	vestibule	assise 6	est	§ 513, 708-709	pl. 17
64	194	vestibule	assise 3	est	§ 511	pl. 17
100	168	vestibule	assise 7	nord	§ 479	pl. 14
101	241	sanctuaire	assise 3	sud	§ 648	pl. 20
113	190	vestibule	assise 7	ouest	§ 506	pl. 16
120	152	extérieur	assise 6	est	§ 89	pl. 3
122	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 633	pl. 21
189	199	sanctuaire	assise 4	ouest	§ 689, 708-709	pl. 23
206	257	sanctuaire	assise 8	sud	§ 682-683	pl. 22
218	132	extérieur	assise 6	ouest	§ 89	pl. 2
223	73	extérieur	assise 6	sud	§ 355	pl. 10
239	186	vestibule	assise 8	sud	§ 493-494	pl. 15
244	251	sanctuaire	assise 6	sud	§ 625-629	pl. 21
251	116	extérieur	assise 6	nord	§ 359	pl. 10
254	230	sanctuaire	assise 8	nord	§ 675-676	pl. 22
271	71	extérieur	assise 6	sud	§ 346-347	pl. 10
271	251	sanctuaire	assise 6	sud	§ 630	pl. 21
289	203	sanctuaire	assise 3	est	§ 697	pl. 24
297	104	extérieur	assise 4	nord	§ 320	pl. 8
309	249	sanctuaire	assise 6	sud	§ 635	pl. 21

**Offrande indistincte**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
21	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 537-539	pl. 18
59	179	vestibule	assise 7	sud	§ 487-488	pl. 15
129	253	sanctuaire	assise 3	sud	§ 552-556	pl. 19
206	257	sanctuaire	assise 8	sud	§ 682-683	pl. 22
227	170	vestibule	assise 8	nord	§ 495-496	pl. 15
255	252	sanctuaire	assise 7	sud	§ 557	pl. 19
280	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 422	pl. 13
304	243	sanctuaire	assise 3	sud	§ 646	pl. 20

**La «grande offrande»**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
209	187	vestibule	assise 8	sud	§ 492	pl. 15
273	99	extérieur	assise 3	nord	§ 231-235	pl. 7
278	68	extérieur	assise 6	sud	§ 324-326	pl. 10

**Offrandes divines** *voir aussi litanie d'offrandes*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
98	187	vestibule	assise 8	sud	§ 491	pl. 15
155	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 644	pl. 21
284	164	vestibule	assise 4	nord	§ 456-462	pl. 14
308	167	vestibule	assise 7	nord	§ 489-490	pl. 15

**Offrande que donne le roi aux dieux de Thèbes**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
54	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18

**Offrande que donne Amon (proclamation récitée par l'Iounmoutef)**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
23	80	extérieur	assise 7	sud	§ 387-389	pl. 11
68	154	extérieur	assise 7	est	§ 92-94	pl. 3
95	83	extérieur	assise 7	sud	§ 397-398	pl. 11
114	81	vestibule	assise 7	sud	§ 390-392	pl. 11
117	126	extérieur	assise 7	nord	§ 390-392	pl. 11
141	125	extérieur	assise 7	nord	§ 399-400	pl. 11
145	82	extérieur	assise 7	sud	§ 393-396	pl. 11
157	138	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2
159	139	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2
178	124	extérieur	assise 7	nord	§ 401-406	pl. 11

**Onction avec l'onguent *ibr***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
286	236	sanctuaire	assise 2	sud	§ 423	pl. 13



**Ouverture de la bouche sur l'image divine**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
181	221	sanctuaire	assise 4	nord	§ 598-599	pl. 19

**Pagayage** *voir aussi débarquement, halage de l'Ouserhat, navigation*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
104	60	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
291	113	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9

**Pancarte d'offrandes**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
54	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18
136	246	sanctuaire	assise 5	sud	§ 617-619	pl. 20

**Piochage du terrain** *voir aussi moulage des briques de fondation, tendre le cordeau*

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
109	162	vestibule	assise 2	nord	§ 426	pl. 13

**Présentation de la campagne**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
102	63	extérieur	assise 5	sud	§ 285-294	pl. 9
128	110	extérieur	assise 5	nord	§ 285-294	pl. 9

**Présentation du vase *nemset***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
134	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 642	pl. 21

**Présentation du couteau *nem***

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
253	255	extérieur	assise 8	sud	§ 410	pl. 12

**Présentation du bétail sur pied**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
314	185	sanctuaire	assise 7	sud	§ 606-610	pl. 20

**Procession de la barque portée par les prêtres**

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
26	51-52	extérieur	assise 3	sud	§ 207-215	pl. 7
40	98	extérieur	assise 3	nord	§ 227-230	pl. 7
66	64	extérieur	assise 5	sud	§ 295-299, 301-302	pl. 9
126	114	extérieur	assise 5	nord	§ 239-240	pl. 9
169	47-48	extérieur	assise 3	sud	§ 219-221	pl. 7
170	46	extérieur	assise 3	sud	§ 221-222	pl. 7
176	62	extérieur	assise 5	sud	§ 277-282	pl. 9
226	53	extérieur	assise 3	sud	§ 192-206	pl. 7
303	111	extérieur	assise 5	nord	§ 277-284	pl. 9
305	50	extérieur	assise 3	sud	§ 216-217	pl. 7

**Purification de l'image divine avec l'encens** *voir aussi encensement*

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
259	218		sanctuaire	assise 3	nord	§ 583-585	pl. 19

**Purification de l'image divine avec les pastilles de natron**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
217	221		sanctuaire	assise 4	nord	§ 596-597	pl. 19

**Purification de l'image divine avec de l'eau** *voir aussi offrande de l'eau*

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
118	217		sanctuaire	assise 3	nord	§ 581-582	pl. 19
259	218		sanctuaire	assise 3	nord	§ 583-585	pl. 19
269	219		sanctuaire	assise 4	nord	§ 595	pl. 19

**Purification de la table d'offrandes**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
312	178		vestibule	assise 4	nord	§ 463	pl. 14

**Purification du souverain (« baptême »)**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
103	177		vestibule	assise 5	sud	§ 464, 466-471	pl. 14
283	176-177		vestibule	assise 3	sud	§ 466-476	pl. 14

**Purification des prêtres**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
21	212		sanctuaire	assise 2	nord	§ 537-539	pl. 18
292	216-217		sanctuaire	assise 3	nord	§ 573-575, 580	pl. 19

**Sacrifice d'un quadrupède**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
132	105		extérieur	assise 4	nord	§ 321	pl. 8

**Station dans le bateau royal**

bloc	page	volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
126	114		extérieur	assise 5	nord	§ 239-240	pl. 9

**Station de la barque dans les reposoirs ou le sanctuaire**

bloc	page volume 1	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20
31	222	sanctuaire	assise 5	nord	§ 611-612	pl. 20
99	247	sanctuaire	assise 5	sud	§ 611-612	pl. 20
102	63	extérieur	assise 5	sud	§ 285-294	pl. 9
128	110	extérieur	assise 5	nord	§ 285-294	pl. 9
135	49	extérieur	assise 3	sud	§ 218	pl. 7
136	246	sanctuaire	assise 5	sud	§ 617-619	pl. 20
169	47-48	extérieur	assise 3	sud	§ 219-221	pl. 7
170	46	extérieur	assise 3	sud	§ 221-222	pl. 7
226	53	extérieur	assise 3	sud	§ 192-206	pl. 7
260	165	vestibule	assise 5	nord	§ 620-623	pl. 20
267	180	vestibule	assise 5	sud	§ 620-623	pl. 20
273	99	extérieur	assise 3	nord	§ 231-235	pl. 7
282	223	sanctuaire	assise 5	nord	§ 615-616	pl. 20
300	52	extérieur	assise 3	sud	§ 199-213	pl. 7
305	50	extérieur	assise 3	sud	§ 216-217	pl. 7

**Station du roi en marche vers le temple**

bloc	page volume 1	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
46	163	vestibule	assise 3	nord	§ 464-465	pl. 14
58	132	extérieur	assise 2	ouest	§ 63	pl. 2
103	177	vestibule	assise 5	sud	§ 464, 466-471	pl. 14
110	150	extérieur	assise 2	est	§ 63-65	pl. 3
142	239	sanctuaire	assise 2	sud	§ 520	pl. 18
222	174	vestibule	assise 2	sud	§ 418	pl. 13
314	185	sanctuaire	assise 5	sud	§ 606-610	pl. 20

**Tendre le cordeau** voir aussi piochage du terrain et moulage des briques de fondation

bloc	page volume 1	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
311	162	vestibule	assise 2	nord	§ 424	pl. 13

**Virement d'offrandes**

bloc	page volume 1	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
163	183	vestibule	assise 6	sud	§ 481	pl. 15
193	224	sanctuaire	assise 6	nord	§ 637	pl. 21

**9.3 table des matières  
des planches de  
*La chapelle Rouge*  
volume 1**

<b>Préface</b>	<b>7-10</b>
<b>Planches (les façades)</b>	<b>11-14</b>
façade ouest	12
façade est	12
façade est restituée	13
côté nord	14
côté sud	14
<b>La procession géographique</b>	<b>15-29</b>
façade ouest, assise 1	16
côté sud, assise 1	17
façade est, assise 1	22
côté nord, assise 1	23
<b>Le texte oraculaire d'Hatshepsout</b>	<b>30-42</b>
côté sud, assise 2	31
côté nord, assise 2	38
<b>La fête d'Opet: la procession de la barque divine de Karnak à Louqsor</b>	<b>43-53</b>
côté sud, plan et localisation des blocs	44
côté sud, assise 3	46
<b>Les scènes d'offrandes d'Hatshepsout et de Thoutmosis III</b>	<b>55-58</b>
côté sud, assise 4	56
<b>La procession de la fête d'Opet: le retour de la barque divine de Louqsor à Karnak</b>	<b>59-65</b>
côté sud, assise 5	60
<b>Les scènes d'offrandes d'Hatshepsout et de Thoutmosis III à Amon, à Amon-Min et à l'Ennéade</b>	<b>67-73</b>
côté sud, assise 6	68
<b>La consécration des obélisques et les scènes du couronnement d'Hatshepsout</b>	<b>75-84</b>
côté sud, assise 7	76
<b>Le texte de dédicace de Thoutmosis III et le discours d'Amon à l'Ennéade</b>	<b>85-93</b>
côté sud, assise 8	86
<b>La procession de la fête de la vallée, de Karnak à Deir el-Bahari</b>	<b>95-99</b>
côté nord, plan et localisation des blocs	96
côté nord, assise 3	98
<b>Les scènes d'offrandes d'Hatshepsout et de Thoutmosis III à Amon et à Amon-Min</b>	<b>101-107</b>
côté nord, assise 4	102

<b>Le retour de la procession de la fête de la vallée, de Deir el-Bahari à Karnak</b>	<b>108-114</b>
côté nord, assise 5	109
<b>Les scènes d'offrandes d'Hatchepsout et de Thoutmosis III à l'Ennéade, à Amon et à Amon-Min</b>	<b>115-121</b>
côté nord, assise 6	116
<b>Les scènes du couronnement d'Hatchepsout</b>	<b>123-128</b>
côté nord, assise 7	124
<b>La façade ouest de la chapelle</b>	<b>129-145</b>
plan et localisation des blocs	130
assises 2 et 6, les offrandes d'Hatchepsout à Amon	132
assise 3, les offrandes d'Hatchepsout à Amon et à Amon-Min	133
assise 4	134
assise 5	136
assise 7, le couronnement d'Hatchepsout	138
assise 8, le couronnement de Thoutmosis III	140
assise 9, les offrandes de Thoutmosis III à Amon et à Amon-Min	142
<b>La façade est de la chapelle</b>	<b>147-155</b>
façade est restituée, plan et localisation des blocs	148
assise 2	150
assise 3	151
assises 4 et 6	152
assises 5 et 7, les offrandes d'Hatchepsout à Amon et à Amon-Min et le couronnement	153
assise 8, les offrandes de Thoutmosis III à Amon	155
<b>Le vestibule de la chapelle</b>	<b>156-195</b>
est et ouest, plan et localisation des blocs	157
nord et sud, plan et localisation des blocs	158
nord, assise 1	159
nord, assise 2, scènes du rituel de fondation	162
nord, assise 3	163
nord, assises 4 et 5	164
nord, assise 6	166
nord, assise 7	167
nord, assise 8	170
sud, assise 2	173
sud, assise 3	175
sud, assise 4	178
sud, assise 5	179
sud, assise 6	182
sud, assise 7	184
sud, assise 8	186
ouest, assises 2 et 6	188
ouest, assise 4	189

ouest, assise 7	190
ouest, assise 8	191
est, assises 1 et 4	192
est, assise 6	193
est, assise 7	194
est, assise 8	195
<b>Le sanctuaire de la chapelle : parements est et ouest</b>	<b>196-205</b>
est et ouest, plan et localisation des blocs	197
ouest, assises 1 et 3	198
ouest, assises 4 et 5	199
ouest, assise 6	200
ouest, assise 8	201
est, assises 1 et 2	202
est, assise 3	203
est, assise 4	204
est, assises 5 à 7	205
<b>Le sanctuaire de la chapelle : parement nord</b>	<b>206-230</b>
nord, plan et localisation des blocs	207
nord, assise 1	208
nord, assise 2	211
nord, assise 3	214
nord, assise 4	219
nord, assise 5	222
nord, assise 6	224
nord, assise 7	227
nord, assise 8	229
<b>Le sanctuaire de la chapelle : parement sud</b>	<b>231-258</b>
sud, plan et localisation des blocs	232
sud, assise 1	234
sud, assise 2	236
sud, assise 3	240
sud, assise 4	244
sud, assise 5	246
sud, assise 6	249
sud, assise 7	252
sud, assise 8	255
<b>Les trois portes de la chapelle</b>	<b>259-275</b>
porte de la façade ouest (première porte)	260
porte ouest du vestibule (première porte)	261
linteau de la porte de la façade ouest (première porte)	262
jambages de la porte de la façade ouest (première porte)	263
linteau de la porte ouest du vestibule (première porte)	264
jambages de la porte ouest du vestibule (première porte)	265

porte de la façade est (troisième porte)	266
porte est du sanctuaire (troisième porte)	266
linteau de la porte de la façade est (troisième porte)	267
jambages de la porte de la façade est (troisième porte)	268
porte est du vestibule (deuxième porte)	271
porte ouest du sanctuaire (deuxième porte)	271
jambages de la porte est du vestibule (deuxième porte)	272
jambages de la porte ouest du sanctuaire (deuxième porte)	274
<b>Le dallage décoré des salles nord d’Hatshepsout et de la chapelle</b>	<b>277-291</b>
le dallage en grès décoré en relief	278
reconstitution du dallage en grès décoré en relief	280
dallage de la chapelle Rouge et des salles d’Hatshepsout	281
détail du dallage en grès décoré en relief dans la cour	282
détail du dallage en grès décoré en relief dans les petites chapelles	288
fragments du dallage en grès décoré en relief	291
<b>La plinthe et les socles décorés d’une frise de laitues</b>	<b>293-303</b>
sanctuaire, plinthe décorée de laitues	294
socle de la barque dans le vestibule	298
<b>Les blocs regravés</b>	<b>304-312</b>
cartouches originaux d’Hatshepsout gravés sur les joints verticaux des blocs	312
<b>Le plan des assises 1 à 8</b>	<b>313-322</b>
vue du dallage	314
assise 1	315
assise 2	316
assise 3	317
assise 4	318
assise 5	319
assise 6	320
assise 7	321
assise 8	322
<b>Le déroulé de cinq faces de chaque bloc (à l’exception du lit de pose)</b>	<b>323-379</b>
assise 1, côté sud	324
assise 1, côté nord	327
assise 1, côté nord, côté sud (intérieur)	329
assise 2, côté sud	331
assise 2, côté nord	334
assise 3, côté sud	337
assise 3, côté nord	340
assise 4, côté sud	343
assise 4, côté nord	345
assise 5, côté sud	348
assise 5, côté nord	350



assise 5, côté sud (intérieur)	352
assise 6, côté sud	354
assise 6, côté nord	357
assise 7, côté sud	360
assise 7, côté nord	364
assise 8, côté sud	367
assise 8, côté nord	369
blocs en quartzite	372
dalles du sanctuaire	372
dalles du vestibule	378
<b>La mise en place des blocs par assise</b>	<b>380-401</b>
assise 1	381
assise 2, côté sud	382
assise 2, côté nord	384
assise 4, côté sud	386
assise 4, côté nord	387
assise 5, côté sud	390
assise 5, côté nord	391
assise 6, côté sud	393
assise 6, côté nord	395
assise 7, côté sud	398
assise 7, côté nord	399
assise 8	401
<b>La reconstruction et ses acteurs</b>	<b>402-406</b>
la reconstruction en cours	405
la chapelle achevée	405
<b>La couche picturale</b>	<b>407-415</b>
sur le quartzite	408-409
sur la diorite	410-411
carroyage de mise en place du décor	412
microphotographies de la couche picturale	413
la couche d'enduit préparatoire sur le socle en quartzite	414
la couche picturale sur la diorite	415
<b>Restitution en 3D de la chapelle Rouge au milieu des salles d'Hatshepsout</b>	<b>417-419</b>

**9.4 blocs de la chapelle Rouge  
table de concordance  
du volume 1  
et des planches  
Lacau et Chevrier**

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
12	102	extérieur	assise 4	nord	§ 713-715	pl. 25 non publiée
13	195	sanctuaire	assise 8	ouest	§ 693	pl. 23
	201	vestibule	assise 8	est	§ 515	pl. 17
14	70	extérieur	assise 6	sud	§ 336-338	pl. 10
	182	vestibule	assise 6	sud	§ 484	pl. 15
15	120	extérieur	assise 6	nord	§ 329-330	pl. 10
	166	vestibule	assise 6	nord	§ 485	pl. 15
17	193	vestibule	assise 6	est	§ 513, 708-709	pl. 17
18	248	sanctuaire	assise 5	sud	§ 613-614	pl. 20
19	41	extérieur	assise 2	nord	§ 180-181	pl. 6
20	17	extérieur	assise 1	sud	§ 136	pl. 4
21	40	extérieur	assise 2	nord	§ 184 a-b	pl. 6
	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 537-539	pl. 18
22	33	extérieur	assise 2	sud	§ 166-167	pl. 6
	239	sanctuaire	assise 2	sud	§ 520	pl. 18
23	80	extérieur	assise 7	sud	§ 387-389	pl. 11
24	150	extérieur	assise 2	est	§ 52-62	pl. 3
	37	extérieur	assise 2	sud	§ 174-175	pl. 6
25	153	extérieur	assise 5	est	§ 87-88	pl. 3
26	51-52	extérieur	assise 3	sud	§ 207-215	pl. 7
27	235	sanctuaire	assise 1	sud	§ 516-519	pl. 18
28	58	extérieur	assise 4	sud	§ 314	pl. 8
	244	sanctuaire	assise 4	sud	§ 589-590	pl. 19
29	57	extérieur	assise 4	sud	§ 311	pl. 8
	178	vestibule	assise 4	sud	§ 456-462	pl. 14
30	159-160	vestibule	assise 1	sud	§ 413-416	pl. 13
31	222	sanctuaire	assise 5	nord	§ 611-612	pl. 20
32	135	extérieur	assise 4	ouest	§ 83	pl. 2
	189	vestibule	assise 4	ouest	§ 504	pl. 16
33	25	extérieur	assise 1	nord	§ 143-148	pl. 5
34	203	sanctuaire	assise 3	est	§ 697	pl. 24
35	31-32	extérieur	assise 2	sud	§ 162-163	pl. 6
	174	vestibule	assise 2	sud	§ 419	pl. 13
36	242	sanctuaire	assise 3	sud	§ 647	pl. 20
37	39	extérieur	assise 2	nord	§ 186	pl. 6
	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 544-547	pl. 18
38	159	vestibule	assise 1	nord	§ 413-416	pl. 13
39	70	extérieur	assise 6	sud	§ 334	pl. 10
	182	vestibule	assise 6	sud	§ 482	pl. 15
40	98	extérieur	assise 3	nord	§ 227-230	pl. 7
41	201	sanctuaire	assise 8	ouest	§ 693	pl. 23
	191	vestibule	assise 8	est	§ 515	pl. 17
42	205	sanctuaire	assise 7	est	§ 701	pl. 24
43	198	sanctuaire	assise 1	ouest	§ 518, 688	pl. 23
44	34	extérieur	assise 2	sud	§ 169-170	pl. 6
	238	sanctuaire	assise 2	sud	§ 521-524	pl. 18

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
46	163	vestibule	assise 3	nord	§ 464-465	pl. 14
48	35	extérieur	assise 2	sud	§ 171-172	pl. 6
	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 525	pl. 18
49	296-297	sanctuaire	assise 0	nord	§ 412	pl. 13
50	294-295	sanctuaire	assise 0	nord	§ 29-37	pl. 18 (bloc non publié)
52	175-176	vestibule	assise 3	sud	§ 447-450	pl. 14
53	128	extérieur	assise 7	nord	§ 364-368	pl. 11
	138	extérieur	assise 7	ouest	§ 95-99	pl. 2
54	40	extérieur	assise 2	nord	§ 183 a-b	pl. 6
	212	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18
55	184	vestibule	assise 7	sud	§ 477-478	pl. 14
56	294-295	sanctuaire	assise 0	nord	§ 29-37	pl. 18
58	132	extérieur	assise 2	ouest	§ 63	pl. 2
	188	vestibule	assise 2	ouest	§ 503	pl. 16
59	179	vestibule	assise 7	sud	§ 487-488	pl. 15
61	109	extérieur	assise 5	nord	§ 295-300	pl. 9
62	193	vestibule	assise 6	est	§ 513, 708-709	pl. 17
63	41	extérieur	assise 2	nord	§ 180-181	pl. 6
	211	sanctuaire	assise 2	nord	§ 528	pl. 18
64	194	vestibule	assise 3	est	§ 511	pl. 17
65	133	extérieur	assise 3	ouest	§ 68-77	pl. 2
66	64	extérieur	assise 5	sud	§ 295-299, 301-302	pl. 9
67	254	sanctuaire	assise 7	sud	§ 548-551	pl. 19
68	154	extérieur	assise 7	est	§ 92-94	pl. 3
70	72	extérieur	assise 6	sud	§ 349-350	pl. 10
	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 631	pl. 21
71	84	extérieur	assise 7	sud	§ 399-400	pl. 11
72	42	extérieur	assise 2	nord	§ 177-178	pl. 6
	162	vestibule	assise 2	nord	§ 427-434	pl. 13
73	140	extérieur	assise 8	ouest	§ 101-101 bis	pl. 2
74	190	vestibule	assise 7	ouest	§ 506	pl. 16
95	83	extérieur	assise 7	sud	§ 397-398	pl. 11
96	294-295	sanctuaire	assise 0	nord	§ 29-37	pl. 18
97	24	extérieur	assise 1	nord	§ 143	pl. 5
98	86	extérieur	assise 8	sud	§ 411	pl. 12
	187	vestibule	assise 8	sud	§ 491	pl. 15
99	247	sanctuaire	assise 5	sud	§ 611-612	pl. 20
100	168	vestibule	assise 7	nord	§ 479	pl. 14
101	241	sanctuaire	assise 3	sud	§ 648	pl. 20
102	63	extérieur	assise 5	sud	§ 285-294	pl. 9
103	177	vestibule	assise 5	sud	§ 464, 466-471	pl. 14
104	60	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
105	227-228	sanctuaire	assise 7	nord	§ 653-665	pl. 20
106	140	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 ter	pl. 2
108	69	extérieur	assise 6	sud	§ 335	pl. 10
	182	vestibule	assise 6	sud	§ 483	pl. 15

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
109	42	extérieur	assise 2	nord	§ 177-178	pl. 6
	162	vestibule	assise 2	nord	§ 426	pl. 13
110	150	extérieur	assise 2	est	§ 63-65	pl. 3
	202	sanctuaire	assise 2	est	§ 696	pl. 24
111	191	vestibule	assise 8	ouest	§ 507	pl. 16
112	191	vestibule	assise 8	ouest	§ 507	pl. 16
113	190	vestibule	assise 7	ouest	§ 506	pl. 16
114	81	vestibule	assise 7	sud	§ 390-392	pl. 11
116	208	sanctuaire	assise 1	nord	§ 516-519	pl. 18
117	126	extérieur	assise 7	nord	§ 390-392	pl. 11
118	217	sanctuaire	assise 3	nord	§ 581-582	pl. 19
119	56	extérieur	assise 4	sud	§ 309-310	pl. 8
120	152	extérieur	assise 6	est	§ 89	pl. 3
	205	sanctuaire	assise 6	est	§ 700	pl. 24
121	141	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 ter	pl. 2
122	72	extérieur	assise 6	sud	§ 353	pl. 10
	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 633	pl. 21
124	294-295	sanctuaire	assise 0	nord	§ 29-37	pl. 18 (bloc non publié)
125	152	extérieur	assise 4	est	§ 83	pl. 3
	204	sanctuaire	assise 4	est	§ 698	pl. 24
126	114	extérieur	assise 5	nord	§ 239-240	pl. 9
128	110	extérieur	assise 5	nord	§ 285-294	pl. 9
129	253	sanctuaire	assise 7	sud	§ 552-556	pl. 19
130	65	extérieur	assise 5	nord	§ 303-305	pl. 9
131	16	extérieur	assise 1	ouest	§ 138-139	pl. 2
132	105	extérieur	assise 4	nord	§ 321	pl. 8
	219	sanctuaire	assise 4	nord	§ 602	pl. 19
133	192	vestibule	assise 1	est	§ 510, 518	pl. 17
134	118	extérieur	assise 6	nord	§ 354	pl. 10
	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 642	pl. 21
135	49	extérieur	assise 3	sud	§ 218	pl. 7
136	246	sanctuaire	assise 5	sud	§ 617-619	pl. 20
137	200	sanctuaire	assise 6	ouest	§ 691, 708-709	pl. 23
138	200	sanctuaire	assise 6	ouest	§ 691, 708-709	pl. 23
139	274-275	sanctuaire	assise 5	ouest	§ 708-709	pl. 23
	272-273	vestibule	assise 5	est	§ 708-709	pl. 17
140	216	sanctuaire	assise 3	nord	§ 560-572	pl. 19
141	125	extérieur	assise 7	nord	§ 399-400	pl. 11
142	33	extérieur	assise 2	sud	§ 166-167	pl. 6
	239	sanctuaire	assise 2	sud	§ 520	pl. 18
143	34	extérieur	assise 2	sud	§ 169-170	pl. 6
	238	sanctuaire	assise 2	sud	§ 521-524	pl. 18
144	178	vestibule	assise 4	sud	§ 455	pl. 14
145	82	extérieur	assise 7	sud	§ 393-396	pl. 11
146	38	extérieur	assise 2	nord	§ 188 a-b	pl. 6
147	39	extérieur	assise 2	nord	§ 186 a-b	pl. 6

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 540-543	pl. 18
148	58	extérieur	assise 4	sud	§ 316	pl. 8
	244	sanctuaire	assise 4	sud	§ 592	pl. 19
149	163	vestibule	assise 3	nord	§ 451-454	pl. 14
150	181	vestibule	assise 5	sud	§ 438-446	pl. 14
151	296-297	sanctuaire	assise 0	sud	§ 29-37	pl. 18
152	296-297	sanctuaire	assise 0	nord	§ 412	pl. 13
153	169	vestibule	assise 7	nord	§ 477-478	pl. 14
154	153	extérieur	assise 7	est	§ 95-99	pl. 3
	84	extérieur	assise 7	sud	§ 401-402	pl. 11
155	117	extérieur	assise 6	nord	§ 358	pl. 10
	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 644	pl. 21
156	69	extérieur	assise 6	sud	§ 329-330	pl. 10
	183	vestibule	assise 6	sud	§ 480	pl. 15
157	138	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2
158	215	sanctuaire	assise 3	nord	§ 558-559	pl. 19
159	139	extérieur	assise 7	ouest	§ 92-94	pl. 2
160	210	sanctuaire	assise 1	nord	§ 516-519	pl. 18
161	41	extérieur	assise 2	nord	§ 180-181	pl. 6
	162	vestibule	assise 2	nord	§ 436-437	pl. 13
162	120	extérieur	assise 6	nord	§ 332	pl. 10
	166	vestibule	assise 6	nord	§ 486	pl. 15
163	69	extérieur	assise 6	sud	§ 331	pl. 10
	183	vestibule	assise 6	sud	§ 481	pl. 15
164	35	extérieur	assise 2	sud	§ 171-172	pl. 6
	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 526	pl. 18
165	70	extérieur	assise 6	sud	§ 336, 339	pl. 10
166	33	extérieur	assise 2	sud	§ 166-167	pl. 6
167	143, 145	extérieur	assise 9	ouest	§ 104-105	pl. 2
168	22	extérieur	assise 1	est	§ 115	pl. 3
169	47-48	extérieur	assise 3	sud	§ 219-221	pl. 7
170	46	extérieur	assise 3	sud	§ 221-222	pl. 7
171	61	extérieur	assise 5	sud	§ 241-275	pl. 9
172	78-79	extérieur	assise 7	sud	§ 377-381	pl. 11
173	135	extérieur	assise 4	ouest	§ 78-82	pl. 2
	56	extérieur	assise 4	sud	§ 307	pl. 8
174	118	extérieur	assise 6	nord	§ 349-350	pl. 10
174	225	sanctuaire	assise 6	nord	§ 640	pl. 21
175	249	sanctuaire	assise 6	sud	§ 636	pl. 21
176	62	extérieur	assise 5	sud	§ 277-282	pl. 9
177	234	sanctuaire	assise 1	sud	§ 516-519	pl. 18
178	154	extérieur	assise 7	est	§ 95-99	pl. 3
	124	extérieur	assise 7	nord	§ 401-406	pl. 11
179	20	extérieur	assise 1	sud	§ 122-124	pl. 4
180	230	sanctuaire	assise 8	nord	§ 673-674	pl. 22

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
181	103	extérieur	assise 4	nord	§ 315	pl. 8
	221	sanctuaire	assise 4	nord	§ 598-599	pl. 19
182	57	extérieur	assise 4	sud	§ 313	pl. 8
	245	sanctuaire	assise 4	sud	§ 587-588	pl. 19
183	118	extérieur	assise 6	nord	§ 351-352	pl. 10
	225	sanctuaire	assise 6	nord	§ 641	pl. 21
184	31	extérieur	assise 2	sud	§ 162-163	pl. 6
	173	vestibule	assise 2	sud	§ 420	pl. 13
185	22	extérieur	assise 1	est	§ 115	pl. 3
	21	extérieur	assise 1	sud	§ 117-119	pl. 4
186	127	extérieur	assise 7	nord	§ 382-386	pl. 11
187	160-161	vestibule	assise 1	nord	§ 413-416	pl. 13
188	89	extérieur	assise 8	sud	§ 411	pl. 12
	258	sanctuaire	assise 8	sud	§ 684-686	pl. 22
189	199	sanctuaire	assise 4	ouest	§ 689, 708-709	pl. 23
190	274-275	sanctuaire	assise 3	ouest	§ 708-709	pl. 23
	272-273	vestibule	assise 3	est	§ 708-709	pl. 17
191	229	sanctuaire	assise 8	nord	§ 671-672	pl. 22
192	142, 144	extérieur	assise 9	ouest	§ 106	pl. 2
193	119	extérieur	assise 6	nord	§ 343	pl. 10
	224	sanctuaire	assise 6	nord	§ 637	pl. 21
194	39	extérieur	assise 2	nord	§ 184 a-b	pl. 6
	213	sanctuaire	assise 2	nord	§ 529-532	pl. 18
195	272-273	vestibule	assise 1	est	§ 708-709	pl. 17
196	139	extérieur	assise 7	ouest	§ 95-99	pl. 2
	76	extérieur	assise 7	sud	§ 364-368	pl. 11
205	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
206	90	extérieur	assise 8	sud	§ 410	pl. 12
	257	sanctuaire	assise 8	sud	§ 682-683	pl. 22
207	121	extérieur	assise 6	nord	§ 327-328	pl. 10
208	296-297	sanctuaire	assise 0	nord	§ 29-37	pl. 18
209	87	extérieur	assise 8	sud	§ 411	pl. 12
	187	vestibule	assise 8	sud	§ 492	pl. 15
210	119	extérieur	assise 6	nord	§ 639	pl. 10
	224	sanctuaire	assise 6	nord	§ 639	pl. 21
211	198	sanctuaire	assise 7	ouest	§ 692	pl. 23
212	214	sanctuaire	assise 3	nord	§ 650-651	pl. 20
213	296-297	sanctuaire	assise 0	sud	§ 29-37, 412	pl. 18
214	152	extérieur	assise 4	est	§ 83	pl. 3
	204	sanctuaire	assise 4	est	§ 698	pl. 24
215	137	extérieur	assise 5	ouest	§ 85-88	pl. 2
216	107	extérieur	assise 4	nord	§ 308	pl. 8
	134	extérieur	assise 4	ouest	§ 79-82	pl. 2
217	103	extérieur	assise 4	nord	§ 314	pl. 8
	221	sanctuaire	assise 4	nord	§ 596-597	pl. 19

bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
218	132	extérieur	assise 6	ouest	§ 89	pl. 2
	188	vestibule	assise 6	ouest	§ 505	pl. 16
220	17	extérieur	assise 1	sud	§ 136	pl. 4
221	23	extérieur	assise 1	nord	§ 142	pl. 5
222	31	extérieur	assise 2	sud	§ 162-163	pl. 6
	174	vestibule	assise 2	sud	§ 418	pl. 13
223	73	extérieur	assise 6	sud	§ 355	pl. 10
	249	sanctuaire	assise 6	sud	§ 634	pl. 21
224	172	vestibule	assise 8	nord	§ 498	pl. 15
225	27-28	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
226	151	extérieur	assise 3	est	§ 67	pl. 3
	53	extérieur	assise 3	sud	§ 192-206	pl. 7
227	170	vestibule	assise 8	nord	§ 495-496	pl. 15
229	25-26	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
230	29	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
	16	extérieur	assise 1	ouest	§ 150	pl. 2
231	172	vestibule	assise 8	nord	§ 499	pl. 15
232	91	extérieur	assise 8	sud	§ 410	pl. 12
	255-256	sanctuaire	assise 8	sud	§ 679-681	pl. 22
233	155	extérieur	assise 8	est	§ 102-102 bis	pl. 3
	93	extérieur	assise 8	sud	§ 410	pl. 12
238	229	sanctuaire	assise 8	nord	§ 669-670	pl. 22
239	88	extérieur	assise 8	sud	§ 411	pl. 12
	186	vestibule	assise 8	sud	§ 493-494	pl. 15
240	209	sanctuaire	assise 1	nord	§ 516-519	pl. 18
241	23-24	extérieur	assise 1	nord	§ 143	pl. 5
242	20	extérieur	assise 1	sud	§ 124-127	pl. 4
243	21	extérieur	assise 1	sud	§ 119-121	pl. 4
244	71	extérieur	assise 6	sud	§ 341-342	pl. 10
	251	sanctuaire	assise 6	sud	§ 625-629	pl. 21
245	141	extérieur	assise 8	ouest	§ 101 bis	pl. 2
246	106	extérieur	assise 4	nord	§ 318	pl. 8
247	192	vestibule	assise 4	est	§ 512, 708-709	pl. 17
248	274-275	sanctuaire	assise 5	ouest	§ 708-709	pl. 23
	272-273	vestibule	assise 5	est	§ 708-709	pl. 17
250	194	vestibule	assise 7	est	§ 514	pl. 17
251	116	extérieur	assise 6	nord	§ 359	pl. 10
253	92	extérieur	assise 8	sud	§ 410	pl. 12
	255	sanctuaire	assise 8	sud	§ 677-679	pl. 22
254	230	sanctuaire	assise 8	nord	§ 675-676	pl. 22
255	252	sanctuaire	assise 7	sud	§ 557	pl. 19
256	164	vestibule	assise 5	nord	§ 438-443	pl. 14
257	119	extérieur	assise 6	nord	§ 344	pl. 10
	224	sanctuaire	assise 6	nord	§ 638	pl. 21
258	72	extérieur	assise 6	sud	§ 351-352	pl. 10
	250	sanctuaire	assise 6	sud	§ 632	pl. 21



bloc	page volume I	localisation du volume 1			§ Lacau	planche Lacau
259	218	sanctuaire	assise 3	nord	§ 583-585	pl. 19
260	165	vestibule	assise 5	nord	§ 620-623	pl. 20
261	79	extérieur	assise 7	sud	§ 382-386	pl. 11
262	202	sanctuaire	assise 1	est	§ 518, 695	pl. 24
263	199	sanctuaire	assise 5	ouest	§ 690	pl. 23
266	236	sanctuaire	assise 2	sud	§ 527	pl. 18
267	180	vestibule	assise 5	sud	§ 620-623	pl. 20
269	105	extérieur	assise 4	nord	§ 319	pl. 8
	219	sanctuaire	assise 4	nord	§ 595	pl. 19
270	26	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
271	71	extérieur	assise 6	sud	§ 346-347	pl. 10
	251	sanctuaire	assise 6	sud	§ 630	pl. 21
273	99	extérieur	assise 3	nord	§ 231-235	pl. 7
	133	extérieur	assise 3	ouest	§ 67	pl. 2
274	117	extérieur	assise 6	nord	§ 356	pl. 10
	226	sanctuaire	assise 6	nord	§ 643	pl. 21
275	240	sanctuaire	assise 3	sud	§ 649	pl. 20
276	58	extérieur	assise 4	sud	§ 315	pl. 8
	244	sanctuaire	assise 4	sud	§ 591	pl. 19
278	68	extérieur	assise 6	sud	§ 324-326	pl. 10
279	112	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9
280	36	extérieur	assise 2	sud	§ 164	pl. 6
	237	sanctuaire	assise 2	sud	§ 422	pl. 13
281	274-275	sanctuaire	assise 7	ouest	§ 708-709	pl. 23
	272-273	vestibule	assise 7	est	§ 708-709	pl. 17
282	223	sanctuaire	assise 5	nord	§ 615-616	pl. 20
283	176-177	vestibule	assise 3	sud	§ 466-476	pl. 14
284	106	extérieur	assise 4	nord	§ 317	pl. 8
	164	vestibule	assise 4	nord	§ 456-462	pl. 14
285	37	extérieur	assise 2	sud	§ 174-175	pl. 6
286	36	extérieur	assise 2	sud	§ 164	pl. 6
	236	sanctuaire	assise 2	sud	§ 423	pl. 13
287	40	extérieur	assise 2	nord	§ 179 a-b	pl. 6
	211	sanctuaire	assise 2	nord	§ 435	pl. 13
288	205	sanctuaire	assise 5	est	§ 699	pl. 24
289	203	sanctuaire	assise 3	est	§ 697	pl. 24
290	19	extérieur	assise 1	sud	§ 128-132	pl. 4
291	113	extérieur	assise 5	nord	§ 241-275	pl. 9
292	216-217	sanctuaire	assise 3	nord	§ 573-575, 580	pl. 19
293	107	extérieur	assise 4	nord	§ 309-310	pl. 8
294	26	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
295	32	extérieur	assise 2	sud	§ 162-163	pl. 6
	173	vestibule	assise 2	sud	§ 421	pl. 13
296	18-19	extérieur	assise 1	sud	§ 133-135	pl. 4
297	104	extérieur	assise 4	nord	§ 320	pl. 8
	220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 600-601	pl. 19

bloc	page volume I	localisation du volume I			§ Lacau	planche Lacau
298	28-29	extérieur	assise 1	nord	§ 148	pl. 5
299	227	sanctuaire	assise 7	nord	§ 655-665	pl. 20
300	52	extérieur	assise 3	sud	§ 199-213	pl. 7
301	151	extérieur	assise 3	est	§ 68-77	pl. 3
302	77	extérieur	assise 7	sud	§ 369-375	pl. 11
303	111	extérieur	assise 5	nord	§ 277-284	pl. 9
304	243	sanctuaire	assise 7	sud	§ 646	pl. 20
305	50	extérieur	assise 3	sud	§ 216-217	pl. 7
306	134	extérieur	assise 4	ouest	§ 83	pl. 2
	189	vestibule	assise 4	ouest	§ 504	pl. 16
307	136	extérieur	assise 5	est	§ 84-88	pl. 3
308	167	vestibule	assise 7	nord	§ 489-490	pl. 15
309	73	extérieur	assise 6	sud	§ 357	pl. 10
	249	sanctuaire	assise 6	sud	§ 635	pl. 21
310	171	vestibule	assise 8	nord	§ 497	pl. 15
311	162	vestibule	assise 2	nord	§ 424	pl. 13
312	57	extérieur	assise 4	nord	§ 312	pl. 8
	178	vestibule	assise 4	nord	§ 463	pl. 14
313	120	extérieur	assise 6	nord	§ 337-338	pl. 10
314	185	vestibule	assise 7	sud	§ 606-610	pl. 20
319	102, 220	sanctuaire	assise 4	nord	§ 715 b	pl. 25 non publiée



## **9.5 liste des blocs repositionnés lors du remontage**

## Blocs repositionnés changeant d'assise

bloc	localisation du volume 1			localisation Lacau		
12	extérieur	assise 4	nord	extérieur	non situé	extérieur
36	sanctuaire	assise 3	sud	sanctuaire	assise 7	sud
46	vestibule	assise 3	nord	vestibule	assise 5	nord
55	vestibule	assise 7	sud	vestibule	assise 5	sud
67	sanctuaire	assise 7	sud	sanctuaire	assise 3	sud
100	vestibule	assise 7	nord	vestibule	assise 5	nord
101	sanctuaire	assise 3	sud	sanctuaire	assise 7	sud
129	sanctuaire	assise 7	sud	sanctuaire	assise 3	sud
150	vestibule	assise 5	sud	vestibule	assise 3	sud
153	vestibule	assise 7	nord	vestibule	assise 5	nord
212	sanctuaire	assise 3	nord	sanctuaire	assise 7	sud
255	sanctuaire	assise 7	sud	sanctuaire	assise 3	sud
256	vestibule	assise 5	nord	vestibule	assise 3	nord
275	sanctuaire	assise 3	sud	sanctuaire	assise 7	sud
283	vestibule	assise 3	sud	vestibule	assise 5	sud
304	sanctuaire	assise 3	sud	sanctuaire	assise 7	sud
314	vestibule	assise 7	sud	sanctuaire	assise 5	sud
319	sanctuaire	assise 4	nord	non situé		

## Blocs repositionnés restant dans la même assise

bloc	localisation du volume 1			localisation Lacau		
18	sanctuaire	assise 5	sud	sanctuaire	assise 5	sud
21	extérieur	assise 2	nord	extérieur	assise 2	nord
	sanctuaire	assise 2	nord	sanctuaire	assise 2	nord
30	vestibule	assise 1	nord	vestibule	assise 1	sud
31	sanctuaire	assise 5	nord	sanctuaire	assise 5	nord
38	vestibule	assise 1	nord	vestibule	assise 1	sud
54	extérieur	assise 2	nord	extérieur	assise 2	nord
	sanctuaire	assise 2	nord	sanctuaire	assise 2	nord
99	sanctuaire	assise 5	sud	sanctuaire	assise 5	sud
187	vestibule	assise 1	nord	vestibule	assise 1	sud
260	vestibule	assise 5	nord	sanctuaire	assise 5	nord
267	vestibule	assise 5	sud	sanctuaire	assise 5	sud
280	extérieur	assise 2	sud	extérieur	assise 2	sud
	sanctuaire	assise 2	sud	vestibule	assise 2	sud
282	sanctuaire	assise 5	nord	sanctuaire	assise 5	nord
286	sanctuaire	assise 2	sud	extérieur	assise 2	sud
	sanctuaire	assise 2	sud	vestibule	assise 2	sud
287	extérieur	assise 2	nord	extérieur	assise 2	nord
	sanctuaire	assise 2	nord	vestibule	assise 2	nord
297	extérieur	assise 4	nord	extérieur	assise 4	nord
	sanctuaire	assise 4	nord	sanctuaire	assise 4	nord
312	extérieur	assise 4	nord	extérieur	assise 4	sud
	vestibule	assise 4	nord	vestibule	assise 4	sud



## **9.6 errata des planches de *La chapelle Rouge* volume 1**

**Ces *errata* ont été intégrés  
à la présente édition numérique.**



- 6** La table des illustrations (p. **422**) n'existe pas.
- 9** Première colonne, avant-dernier paragraphe, 6<sup>e</sup> ligne, au lieu de « gravée », lire « sur laquelle est gravé le long texte oraculaire en colonnes ».
- 29** Il manque des traits dans la perruque du personnage agenouillé à droite du bloc 230.  
Au lieu de « bloc 225 », lire « bloc 298 ».
- 41** Au lieu de « bloc 119 », lire « bloc 19 ».
- 44** À l'assise 2, au lieu de « bloc 3 », lire « bloc 35 ».  
À l'assise 5, au lieu de « bloc 6 », lire « bloc 66 ».  
À l'assise 7, au lieu de « bloc 9 », lire « bloc 95 ».
- 70** Légende 339 du bloc 165, au lieu d'« Amon », lire « Hatshepsout offre une botte d'oignons à Amon-Min ».
- 71** Légende 346-347 du bloc 271, au lieu d'« Hatshepsout », lire « Thoutmosis III offre deux vases de vin à Tefnout. »
- 84** Au lieu de « En présence du prêtre Iounmoutef » (mentionné mais non représenté), lire « En présence d'Hathor de Dendérah, Hatshepsout reçoit la couronne "aux grandes Formes" des mains d'Amon ».
- 91** Au lieu de « bloc 253 », lire « bloc 232 ».
- 92** Au lieu de « bloc 232 », lire « bloc 253 ».
- 132** Au lieu de « bloc 98 », lire « bloc 58 ».
- 151** Au lieu de « bloc 67 », lire « bloc 226 ».
- 160** Les lignes horizontales décorant les corbeilles sont partiellement gravées sur le bloc 187. Cet inachèvement est bien visible sur la photographie tandis que cette zone a été traitée de façon erronée comme une cassure sur le dessin.
- 191** Au lieu de « bloc 112 », lire « bloc 111 ».  
Au lieu de « bloc 111 », lire « bloc 112 ».
- 192** Au lieu de « bloc 247 », lire « bloc 205 ».  
Au lieu de « bloc 205 », lire « bloc 247 ».
- 224** Légende 638 du bloc 257, au lieu d'« Amon », lire « Hatshepsout sort en balayant la trace de ses pas et en se retournant vers Amon-Min ».
- 233** Au lieu de « Le vestibule de la chapelle », lire « Le sanctuaire de la chapelle ».

- 280** Le motif décoratif gravé sur le sol du vestibule n'a pas été dessiné à la bonne échelle car il doit être plus grand que celui des petites chapelles latérales.
- 314** Le numéro du bloc 249 (dalle décorée) a été omis.
- 314** Le numéro du bloc 115 a été omis. Ce bloc, composé de l'assemblage des fragments n° 115+47, a été placé entre les blocs 198 et 316.
- 318** Le numéro du bloc 293 (à côté du bloc 216) a été omis.

10

**planches du**  
**volume 2**

- 315 **L'inachèvement des tores**  
 a. Angle nord-ouest : tore vertical inachevé — b. Angle sud-ouest : tore vertical inachevé —  
 c. Angle sud-est : tore vertical inachevé — d. Angle nord-est : tore vertical inachevé
- 316 **La porte ouest de la chapelle Rouge**  
 a. Le seuil de la porte ouest — b. Le seuil de la porte ouest — c. Le seuil de la porte ouest —  
 d. Le seuil de la porte ouest — e. Le seuil de la porte ouest — f. Le dallage du vestibule
- 317 **Détails du dallage de la chapelle Rouge**  
 a. Vestibule : l'encastrement du socle en diorite — b. Sanctuaire : l'encastrement du socle  
 en quartzite — c. Sanctuaire : le canal d'écoulement — d. Sanctuaire : l'encastrement  
 du socle — e. Le seuil de la porte intérieure — f. Le seuil de la porte intérieure
- 318 **Détails du podium d'Hatshepsout**  
 a. Traits de pose perpendiculaires, gravés sur le dallage à l'angle des couloirs est et nord du  
 podium d'Hatshepsout — b. La façade ouest du podium d'Hatshepsout — c. La façade  
 ouest du podium d'Hatshepsout — d. La façade ouest du podium d'Hatshepsout
- 319 **Les élévations conservées des côtés sud et est des *Salles* d'Hatshepsout**  
 a. Parement est du mur oriental des *Salles* d'Hatshepsout — b. Parement ouest du mur  
 oriental des *Salles* d'Hatshepsout — c. Parement sud du mur sud des *Salles* d'Hatshepsout
- 320 **L'extrémité ouest du parement du podium d'Hatshepsout et de ses *Salles* nord**
- 321 **La façade ouest du podium d'Hatshepsout**  
 a. Parement ouest du podium d'Hatshepsout, au nord —  
 b. Décoration primitive gravée en creux, cachée par le mur nord de la cour axiale —  
 c. Parement ouest du podium d'Hatshepsout, au sud
- 322 **La façade ouest du podium d'Hatshepsout, partie sud**
- 323 **Les *Salles* sud d'Hatshepsout : le parement nord du couloir au sud  
 longeant la chapelle de la barque**
- 324 **Le mur plaqué par Thoutmosis III contre les *Salles* nord d'Hatshepsout  
 pour former le couloir des *Annales***  
 a. Parement nord du mur plaqué — b. Parement sud du mur plaqué
- 325 **L'arase du mur primitif démonté par G. Legrain**  
 a. L'arase du parement sud du mur primitif démonté par G. Legrain, vue vers l'est —  
 b. L'arase du parement sud du mur primitif démonté par G. Legrain, vue vers l'ouest —  
 c. L'arase du mur primitif vue en plan

- 326 **Le podium d'Hatchepsout et son extension vers l'ouest, ajoutée par Thoutmosis III**  
 a. Les *Salles* sud d'Hatchepsout — b. Le vestibule des *Salles* nord d'Hatchepsout —  
 c. Le vestibule à piliers de Thoutmosis III : parement ouest —  
 d. Le linteau, au nom de Thoutmosis II, de la porte fermant le *couloir de la jeunesse*
- 327 **Les alcôves primitives d'Hatchepsout**
- 328 **Les piliers héraldiques**  
 a. Restitution de l'architrave sur le pilier héraldique sud : face ouest —  
 b. Restitution de l'architrave sur le pilier héraldique sud : face sud —  
 c. Angle de l'architrave reliant les deux piliers héraldiques — d. Disposition similaire des architraves extérieures de la chapelle Blanche
- 329 **Proposition d'emplacement pour une architrave au nom de Thoutmosis III**  
 a. Architrave de Thoutmosis III — b. Architraves d'extrémité de l'Akhmenou —  
 c. Côté nord de la chapelle de la barque
- 330 **Détails constructifs des *Salles* d'Hatchepsout et de leurs modifications par Thoutmosis III, puis Philippe Arrhidée**  
 a. Porte orientale de la chapelle Rouge, remployée dans le mur des *Annales* de Thoutmosis III — b. La double couverture de la chapelle de la barque —  
 c. La couverture du couloir nord
- 331 **Couloir nord des *Annales* : les deux assises supérieures du podium d'Hatchepsout**
- 332 **Le podium d'Hatchepsout**  
 a. Seuil en granite de la porte orientale de la chapelle Rouge, remployé dans le couloir des *Annales* — b. Seuil en granite de la chapelle 7 des *Salles* nord d'Hatchepsout —  
 c. Vestibule des *Salles* nord d'Hatchepsout — d. Seuil en granite de la chapelle 6 des *Salles* nord d'Hatchepsout — e. Vestibule des *Salles* nord d'Hatchepsout
- 333 **Le dallage décoré des *Salles* nord d'Hatchepsout et le dallage de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Le dallage décoré de la chapelle 1 des *Salles* nord d'Hatchepsout — b. Le dallage décoré de la chapelle 1 des *Salles* nord d'Hatchepsout — c. Le dallage décoré de la chapelle 3 des *Salles* nord d'Hatchepsout — d. Le dallage décoré de la chapelle 4 des *Salles* nord d'Hatchepsout —  
 e. La fondation du môle nord du 6<sup>e</sup> pylône et le dallage associé — f. La fondation du môle nord du 6<sup>e</sup> pylône et le dallage associé — g. Le dallage lié au 6<sup>e</sup> pylône —  
 h. Galet en quartzite au nom d'Hatchepsout — i. Galet en quartzite au nom d'Hatchepsout, en place sous le dallage lié au 6<sup>e</sup> pylône

- 334 **La dalle en granite placée à l'origine entre les deux piliers héraldiques, puis tournée à 90° et remployée comme rampe d'accès à la chapelle de Philippe Arrhidée**  
 a. Côté nord de la dalle en granite tournée à 90° et remployée comme rampe — b. Joint entre la fondation à deux assises du pilier héraldique et celle à une assise du passage axial — c. Côté sud de la dalle en granite tournée à 90° et remployée comme rampe
- 335 **Le dallage de la moitié nord de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Moitié nord de la cour axiale : le dallage autour des piliers héraldiques — b. Le dallage autour du pilier héraldique nord — c. Le dallage autour du pilier héraldique nord — d. Le dallage autour du pilier héraldique sud — e. Le dallage lié au 6<sup>e</sup> pylône devant la porte de la chapelle de Kamoutef — f. Couloir entre la chapelle de Philippe Arrhidée et le vestibule à piliers de Thoutmosis III
- 336 **Le dallage de la moitié sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône — b. La porte du 6<sup>e</sup> pylône — c. Le seuil de la porte du 6<sup>e</sup> pylône — d. Le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône et le mur sud de la cour axiale — e. Le pilier héraldique sud — f. Le pilier héraldique sud et le mur sud de la cour axiale — g. Les structures en brique sous la cour axiale
- 337 **Le dallage de la moitié sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. La fondation sous la base du pilier héraldique sud — b. La fondation sous la base du pilier héraldique sud — c. Le dallage lié au 6<sup>e</sup> pylône et la plate-forme des piliers héraldiques — d. Le joint entre la plate-forme des piliers héraldiques et le dallage lié au 6<sup>e</sup> pylône
- 338 **Le dallage de la moitié sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Les structures en brique sous la cour axiale — b. Les structures en brique sous la cour axiale — c. La fondation du mur sud de la cour axiale — d. La fondation du môle sud du 6<sup>e</sup> pylône
- 339 **Le dallage de la moitié sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. La connexion entre le massif en brique et le mur perpendiculaire — b. Le massif en brique crue, coupé par la plate-forme des piliers héraldiques — c. Le massif en brique crue, coupé par la plate-forme des piliers héraldiques — d. Le massif en brique crue, coupé par les fondations du 6<sup>e</sup> pylône — e. Le massif en brique crue, lié aux murs en brique crue
- 340 **La cour nord du 6<sup>e</sup> pylône**
- 341 **La cour nord du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Coupe sur la fondation à trois assises de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône — b. Le placage en grès du mur en calcaire disparu — c. L'angle nord-ouest de la cour nord du 6<sup>e</sup> pylône — d. La tranchée de fondation de la clôture ouest — e. La tranchée de fondation de la clôture ouest

- 342 **Partie nord de la clôture ouest**  
 a. Parement ouest de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône —  
 b. Parement est de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône
- 343 **Partie sud de la clôture ouest**  
 a. Parement ouest de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône —  
 b. Parement est de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône
- 344 **Parement ouest du mur latéral du vestibule à piliers de Thoutmosis III**
- 345 **Parement ouest du mur latéral du vestibule à piliers de Thoutmosis III**
- 346 **Parement sud du môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 347 **Parement sud du môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 348 **Parement est de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône**
- 349 **Parement est de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône**
- 350 **Pilier d'ante sud du vestibule de Thoutmosis III**
- 351 **Pilier d'ante sud du vestibule de Thoutmosis III**
- 352 **Pilier d'ante nord du vestibule à piliers de Thoutmosis III**
- 353 **Chronologie des constructions autour du podium (opérations 2002-2004)**
- 354 **Les chapelles sud de Thoutmosis III**  
 a. Fondation en grès vert autour de la cour du Moyen Empire — b. Dégagement du couloir de la jeunesse par M. Azim en 1983 — c. Chapelles sud de Thoutmosis III, vue du sud —  
 d. Chapelles sud de Thoutmosis III, vue de la cour "dite du Moyen Empire" — e. Chapelles sud de Thoutmosis III, vue du haut des *Salles* sud d'Hatchepsout
- 355 **Opération 159 : vue des fouilles archéologiques depuis les *Salles* d'Hatchepsout**
- 356 **Opération 159 : les fondations de la chapelle orientale de Thoutmosis III**
- 357 **Opération 159 : les fondations des murs est et nord de la chapelle orientale de Thoutmosis III**  
 a. Fondation du mur nord de la chapelle — b. Fondation de l'élévation est de la chapelle
- 358 **Opération 159 : inscriptions peintes en rouge sur les fondations de la chapelle orientale de Thoutmosis III et de la chapelle qui la suit**
- 359 **Opération 159 : plan des chapelles de Thoutmosis III à la fin de la fouille**



- 360 **Opération 159 : les fondations des murs est et nord de la chapelle orientale de Thoutmosis III**
- 361 **Opération 159 : le dépôt de fondation sous la chapelle orientale de Thoutmosis III**  
 a. Localisation du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout —  
 b. Dépôt in situ sous la fondation du mur nord de la chapelle orientale de Thoutmosis III —  
 c. Suite du dépôt dans la chapelle orientale de Thoutmosis III
- 362 **Opération 159 : dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**
- 363 **Opération 159 : outils en cuivre du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**  
 a. Lames d’herminette — b. Hache — c. Lame de couteau — d. Burin
- 364 **Opération 159 : dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**  
 a. Perles en calcédoine — b. Fragment en grès rouge gravé du cartouche de Menkheperre
- 365 **Opération 159 : dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**  
 a. Cartouches en faïence égyptienne au nom de Menkhêperre —  
 b. Modèles de colonnes en faïence égyptienne
- 366 **Opération 159 : poteries du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**  
 a. Coupelles — b. Jarres sans col — c. Jarres à col
- 367 **Opération 159 : outils en cuivre du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout**  
 a. Lames d’herminette — b. Hache — c. Lame de couteau d. Burin
- 368 **Opération 159 : objets inscrits du dépôt de fondation sous la chapelle orientale de Thoutmosis III**  
 a. Fragment en grès rouge gravé du cartouche de Menkheperre —  
 b. Cartouches en faïence égyptienne au nom de Menkheperre
- 369 **Opération 159 : les blocs en calcaire remployés dans les fondations en grès vert et sous le *couloir de la jeunesse***  
 a. Plan de la position des blocs en calcaire remployés —  
 b. Position des blocs en calcaire remployés
- 370 **Opération 159 : l’assise inférieure du mur est du passage, constituée de blocs en calcaire d’Amenhotep I<sup>er</sup> en remploi**  
 a. L’assise inférieure du mur ouest du passage, constituée de blocs en calcaire d’Amenhotep I<sup>er</sup> en remploi (249 à 251) — b. Fac-similé du décor gravé en relief sur les blocs en calcaire d’Amenhotep I<sup>er</sup> (249 à 251) — c. Fac-similé du décor gravé en relief sur les blocs en calcaire d’Amenhotep I<sup>er</sup> (249 à 251)

- 371 **Opération 159 : blocs de jambage en calcaire d'Amenhotep I<sup>er</sup>,  
remployés dans la fondation d'un mur attribué à Thoutmosis I<sup>er</sup>**
- 372 **Opération 159 : blocs de jambage en calcaire d'Amenhotep I<sup>er</sup>,  
remployés dans la fondation d'un mur attribué à Thoutmosis I<sup>er</sup>**
- 373 **Opération 159 : blocs en calcaire d'Amenhotep I<sup>er</sup>,  
remployés dans la fondation d'un mur attribué à Thoutmosis I<sup>er</sup>**
- 374 **Opération 159 : structures en brique crue**
- 375 **Opérations 160 et 161 : cour sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 376 **Plan restitué de la chapelle Rouge au milieu des *Salles* d'Hatshepout**
- 377 **Opérations 160 et 161 : cour sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Cour sud du 6<sup>e</sup> pylône, vue du nord-est — b. Mur nord de la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône —  
c. Dégagement de la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône par M. Azim en 1983
- 378 **Opération 160 : arase de la fondation du mur ramesside  
contre le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 379 **Opération 160 : arase de la fondation du mur ramesside  
contre le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 380 **Opération 160 : bloc du mur primitif sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône,  
remployé dans la fondation du mur ramesside**
- 381 **Opération 160 : bloc du mur primitif sud de la cour axiale du 6<sup>e</sup> pylône,  
remployé dans la fondation du mur ramesside**
- 191 382 **Opération 160 : fondation du môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Fondation du 6<sup>e</sup> pylône, vue de l'est — b. Le nom de Senmout inscrit en rouge  
sur la première assise de fondation 6<sup>e</sup> du pylône — c. Fondation du 6<sup>e</sup> pylône, vue du sud
- 383 **Opération 160 : tranchée de fondation du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Vue en plan — b. Coupe stratigraphique
- 384 **Opération 160 : localisation des coupes**
- 385 **Opération 160 : les coupes stratigraphiques**  
a. Coupe nord sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône — b. Coupe sud sous la clôture ouest
- 386 **Opération 160 : localisation du dépôt de fondation**
- 387 **Opération 160 : poteries du dépôt de fondation de Thoutmosis III  
et Hatshepout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**

- 388 **Opération 160 : lames d'outils en cuivre du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 389 **Opération 160 : fragments en grès inscrits du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout, sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 390 **Opération 160 : objets du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Perles en calcédoine — b. Moules à pain en terre crue
- 391 **Opération 160 : poteries du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Coupelles — b. Jarre à col — c. Jarre — d. Jarres sans col
- 392 **Opération 160 : lames d'outils en cuivre du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Herminette — b. Burins — c. Hache — d. Couteau — e. Ciseau
- 393 **Opération 160 : burins du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 394 **Opération 160 : ciseaux du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 395 **Opération 160 : lames de couteau du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 396 **Opération 160 : lames d'herminette du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 397 **Opération 160 : lames de hache du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 398 **Opération 160 : fragments en grès inscrits du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 399 **Opération 160 : galet en quartzite inscrit au nom de Maâtkarê du dépôt de fondation de Thoutmosis III et Hatshepsout sous le môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 400 **Opération 160 : les niveaux inférieurs sous la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
a. Sondage chronostratigraphique — b. Mur M2 — c. Mur M1
- 401 **Opération 160 : les coupes stratigraphiques le long du môle sud du 6<sup>e</sup> pylône**
- 402 **Opération 161 : chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
a. La chapelle — b. Sondage devant la chapelle, dans la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône

- 403 **Opération 161: fondations de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
 a. Clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône — b. Mur est de la chapelle occidentale de Thoutmosis III  
 — c. Mur sud à 5 assises de fondation sur lequel s'appuie la clôture du 6<sup>e</sup> pylône —  
 d. Fondation de la porte de la chapelle
- 404 **Plan de l'opération 161**
- 405 **Coupes de l'opération 161**  
 a. Coupe AA — b. Coupe BB — c. Coupe CC
- 406 **Opération 161: dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
 a. Dépôt de fondation en cours de fouille — b. Amas de poteries, d'os et de cartouches en or
- 407 **Opération 161: dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**
- 408 **Opération 161: cartouches en or du dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**
- 409 **Opération 161: objets en faïence égyptienne du dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
 a. Cartouches en faïence égyptienne — b. Modèles de colonnes en faïence égyptienne —  
 c. Cylindres inscrits en faïence égyptienne
- 410 **Opération 161: poteries du dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
 a. Coupe — b. Assiette — c. Coupelle — d. Gobelet — e. Support de jarre — f. Jarre à col
- 411 **Opération 161: types de cartouches en faïence égyptienne du dépôt de fondation de la chapelle occidentale de Thoutmosis III**
- 412 **Opération 161: le mur M2 en brique crue**  
 a. Le mur M2 entaillé par la tranchée de fondation et par la fosse du dépôt de fondation —  
 b. Sous la cour du 6<sup>e</sup> pylône: les vestiges du mur M2 — c. Sous la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône: détail du parement oriental du mur M2 — d. Sous la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône: le parement oriental du mur M2
- 413 **Opération 161: niveaux inférieurs sous la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Plan de l'angle sud-ouest de la cour du 6<sup>e</sup> pylône — b. Coupe sur les différents remblais superposés — c. Fond du sondage
- 414 **Opération 161: coupes DD et EE du sondage devant la chapelle occidentale de Thoutmosis III**  
 a. Coupe EE — b. Coupe DD
- 415 **Opération 161: sondage dans l'angle sud-ouest de la cour du 6<sup>e</sup> pylône**  
 a. Sondage — b. Amas de poteries -c. Fragment en calcaire gravé et plaqué de feuilles d'or —  
 d. Clous en cuivre (200)

- 416 **Fragments décorés en calcaire, découverts dans le sable remplissant la tranchée de fondation réutilisée par le 6<sup>e</sup> pylône et sa clôture ouest**
- 417 **Plan des vestiges découverts**
- 418 **Localisation des murs en brique crue**
- 419 **Localisation des coupes**
- 420 **Opération 13 : coupe HH' dans la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône**
- 421 **Opération 13 : coupe H'i dans la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône**
- 422 **Opération 13 : coupe JJ' dans la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône**
- 423 **Opération 13 : coupe MK et KK' du sondage à l'intérieur de la pièce latérale sud du 5<sup>e</sup> pylône**  
a. Coupe ouest — b. Coupe nord
- 424 **Opération 13 : coupe LL' et L'M du sondage à l'intérieur de la pièce latérale sud du 5<sup>e</sup> pylône**  
a. Coupe est — b. Coupe sud
- 425 **Opération 14 : coupes des sondages dans la cour nord du 5<sup>e</sup> pylône**  
a. Sondage 3 : parement est de M1 — b. Sondage 2 : parement ouest de M1 —  
c. Sondage 2 : parement nord de M2 — d. Sondage 3
- 426 **Opération 14 : coupes des sondages dans la cour nord du 5<sup>e</sup> pylône**  
a. Coupe ouest EE' — b. coupe nord E'F — c. Coupe est FG — d. Coupe AA'
- 427 **Les éléments remployés d'une colonnade en grès de Sésostri I<sup>er</sup>**  
a. Cour sud : fondation de la colonne 1, remployant des éléments en grès —  
b. Cour sud : fondation de la colonne 2, remployant des tambours de Sésostri I<sup>er</sup> —  
c. Cour sud : fondation de la colonne 4, remployant des tambours de Sésostri I<sup>er</sup> —  
d. Cour sud : fondation de la colonne 6, remployant des architraves de Sésostri I<sup>er</sup> —  
e. Cour nord : colonne 8 détruite par le corps de portique —  
f. Cour nord : fondation de la colonne 6, remployant des architraves de Sésostri I<sup>er</sup> —  
g. Fragment du mur bahut en grès remployé dans la fondation d'un colosse osiriaque adossé au 5<sup>e</sup> pylône —  
h. Fragment du mur bahut en grès remployé dans la fondation d'un colosse osiriaque adossé au 5<sup>e</sup> pylône

- 428 Les objets découverts dans la cour nord du 5<sup>e</sup> pylône**  
 a. Scellé en terre avec l’empreinte du sceau — b. Colonnnettes en fritte bleue provenant de la tranchée de fondation de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône, partie nord —  
 c. Triade en plâtre montrant Meremtah, probablement entre Amon et Khonsou —  
 d. Statue royale inachevée — e. Fragment de statue osiriaque assise — f. Découverte d’une tête de sphinx — g. La cour nord du 5<sup>e</sup> pylône
- 429 La cour sud du 5<sup>e</sup> pylône**  
 a. Les fouilles de la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône — b. Les structures en brique sous la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône
- 430 La cour sud du 5<sup>e</sup> pylône**  
 a. Nom de Senmout peint en rouge sur la fondation de la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône, partie sud — b. Seuil de la porte ouverte par les ramessides dans la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône —  
 c. Seuil de la porte ouverte par les ramessides dans la clôture ouest du 6<sup>e</sup> pylône —  
 d. Les structures en brique sous la cour sud du 5<sup>e</sup> pylône — e. Dépôt de fondation sous la colonne 5 de Thoutmosis I<sup>er</sup> — f. Dépôt de fondation sous la colonne 5 de Thoutmosis I<sup>er</sup> — g. Dépôt de fondation sous la colonne 5 de Thoutmosis I<sup>er</sup>
- 431 Les deux sondages de G. Charloux**  
 a. Le mur en brique coupé par une fondation en grès — b. Le socle anonyme construit contre la clôture nord de Thoutmosis I<sup>er</sup> — c. La fondation de la porte d’accès à l’ouest du couloir de service — d. La canalisation entre les chapelles de Thoutmosis III et la clôture nord de Thoutmosis I<sup>er</sup> — e. La canalisation sous la chapelle orientale de Thoutmosis III
- 432 Le socle en diorite d’Hatshepsout, remployé devant la chapelle d’Osiris coptite**  
 a. Remploi du socle d’Hatshepsout comme cuve enterrée devant la chapelle d’Osiris coptite — b. Autel en grès
- 433-436 Correspondance du texte des blocs de la chapelle Rouge avec celui du temple d’Hatshepsout à Deir al-Bahari**
- 437 Les vues 3D de la chapelle Rouge (reconstitution A. MacDonald)**  
 a. La façade ouest — b. La façade est
- 438 Façade ouest du podium d’Hatshepsout**  
 a. Projet d’Hatshepsout, probablement jamais achevé — b. Transformation de Thoutmosis III : vue sous le porche supporté par les piliers héraldiques —  
 c. Transformation de Thoutmosis III : vue devant le porche supporté par les piliers héraldiques
- 439 Le podium d’Hatshepsout et ses transformations**  
 a. Coupe sur le podium d’Hatshepsout — b. La nouvelle chapelle de Thoutmosis III et son vestibule à piliers- c. La chapelle de Philippe Arrhidée
- 440 Coupe axiale sur la chapelle Rouge achevée par Thoutmosis III**

- 441 **Coupe sur le couloir longeant, au sud, la chapelle Rouge achevée par Thoutmosis III**
- 442 **Coupe nord-sud sur le podium d'Hatshepsout et la chapelle Rouge**
- 443 **Coupes sur la chapelle Rouge achevée par Thoutmosis III**  
a. Coupe axiale — b. Coupe latérale
- 444 **Coupes axiales sur la nouvelle chapelle en granite de Thoutmosis III**  
a. Coupe générale — b. Détail de la coupe générale
- 445 **Éléments du couronnement**  
a. Éléments du couronnement du mur E, parement sud —  
b. Éléments du texte de couronnement du mur E, parement nord
- 446 **Éléments**  
a. Éléments du texte de couronnement des murs B', E et E' —  
b. Éléments de l'angle des murs B+E qui encadrent la chapelle de barque d'Amenhotep I<sup>er</sup>
- 447 **Éléments de l'angle des murs B'+E' qui encadrent la chapelle de barque d'Amenhotep I<sup>er</sup>**  
a. Recto : parement est — b. Angle sud-ouest — c. Deux blocs du parement ouest
- 448 **Porte axiale, parement ouest**  
a. Jambage nord — b. Jambage sud
- 449 **Porte axiale, parement est**  
a. Jambage sud — b. Jambage nord — c. Linteau en calcaire dur, emploi d'un miteau primitif — d. Tableau du passage
- 450 **La façade ouest de la chapelle de barque d'Amenhotep I<sup>er</sup>**  
a. Mur R nord, parement extérieur taluté — b. Mur R nord, parement intérieur vertical —  
c. Façade ouest décorée de 4 scènes superposées
- 451 **Parement ouest du mur C : les petites scènes superposées encadrant le chambranle de la porte axiale**  
a. Les petites scènes superposées du nord — b. Les petites scènes superposées du sud —  
c. Parement oriental du mur C contre le jambage nord de la porte axiale (recto du bloc ci-contre)
- 452 **Chambranle des portes des grandes chapelles G**

- 453      **Expérimentation d'une machine à percer le granite**  
 a. Le châssis en bois en place au-dessus du linteau renversé —  
 b. Le tube de cuivre posé sur le soffite du linteau —  
 c. Le versement d'eau et de poudre abrasive —  
 d. L'amorce de la cavité de contre-crapaudine —  
 e. La carotte extraite à côté de la cavité de contre-crapaudine
- 454      **Hypothèse de restitution des deux phases de construction sous Amenhotep I<sup>er</sup> \***
- 455      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis I<sup>er</sup>, phase a et b \***
- 456      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis II et Hatshepsout \***
- 457      **Hypothèse de restitution sous Maatkarê, phase a \***
- 458      **Hypothèse de restitution sous Maatkarê, phase b \***
- 459      **Hypothèse de restitution sous Maatkarê, phase c \***
- 460      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis III, phase a \***
- 461      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis III, phase b \***
- 462      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis III, phase c \***
- 463      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis III, phase d \***
- 464      **Hypothèse de restitution sous Amenhotep II \***
- 465      **Hypothèse de restitution sous Thoutmosis IV \***
- 466      **Hypothèse de restitution sous Amenhotep III, phase a \***
- 467      **Hypothèse de restitution sous Amenhotep III, phase b \***
- 468      **Hypothèse de restitution sous Séthi II \***
- 469      **Hypothèse de restitution sous Philippe Arrhidée \***
- 470      **Couronnement du chemisage au nom de Maâtkarê \***  
 a. Couronnement taluté du parement est du chemisage sud  
 b. Couronnement du parement ouest du chemisage sud





a. Angle nord-ouest : tore vertical inachevé



b. Angle sud-ouest : tore vertical inachevé

parement en bosse et en débord  
tore horizontal inexistant  
parement lisse

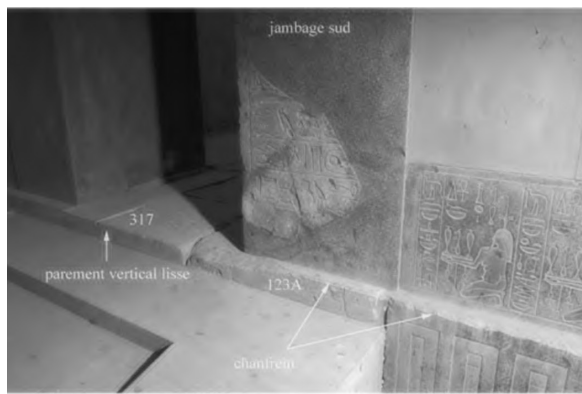


c. Angle sud-est : tore vertical inachevé

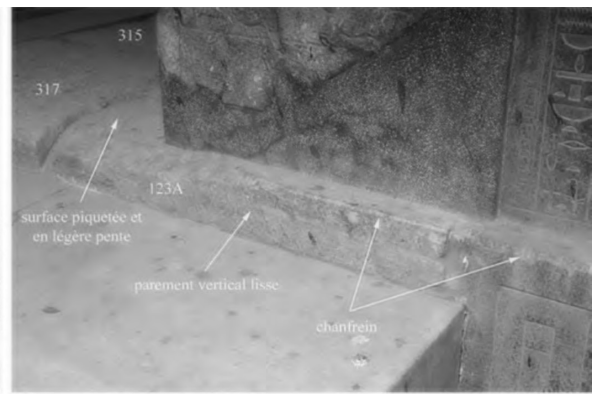


d. Angle nord-est : tore vertical inachevé

tore horizontal inachevé



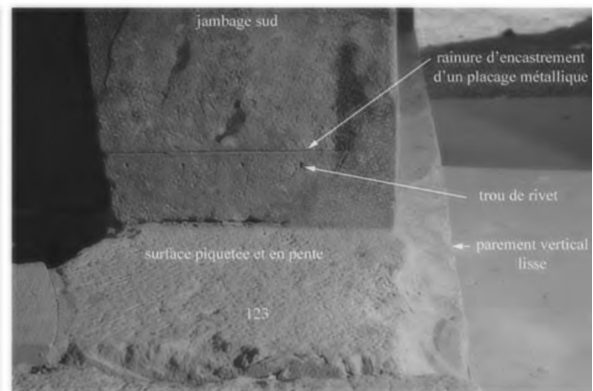
a. Le seuil de la porte ouest



b. Le seuil de la porte ouest



c. Le seuil de la porte ouest



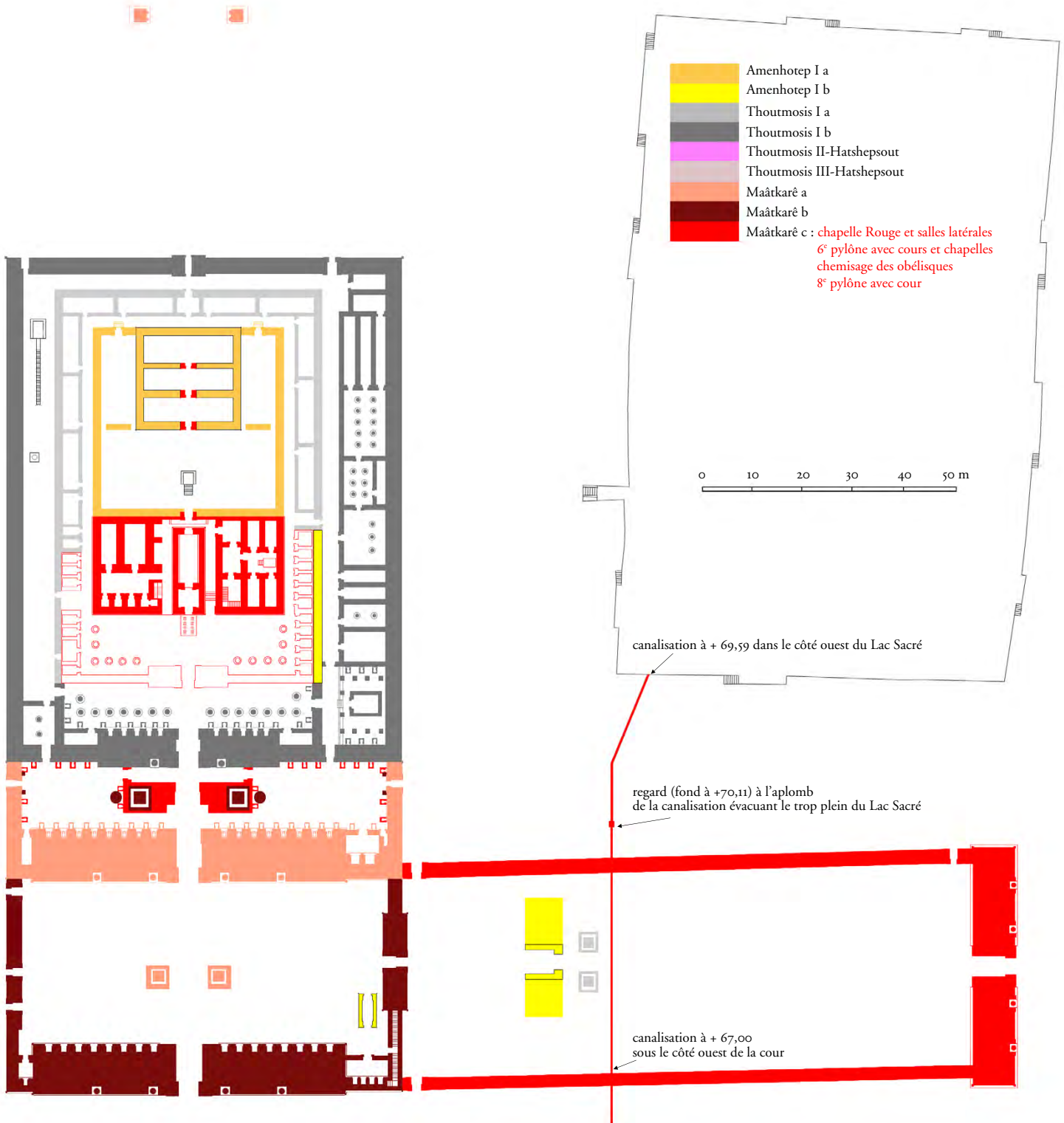
d. Le seuil de la porte ouest

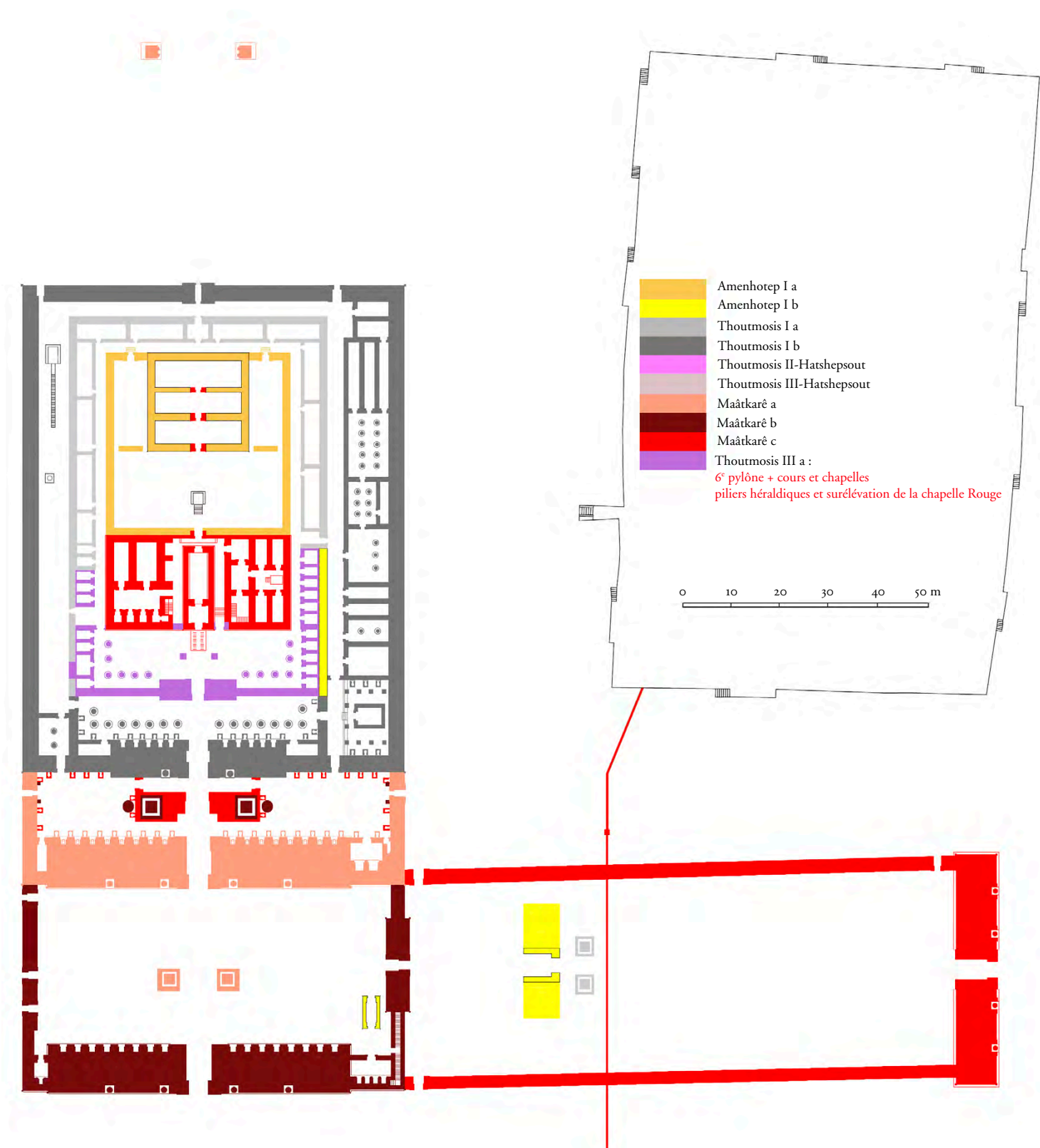


e. Le seuil de la porte ouest



f. Le dallage du vestibule





11

# **table des matières**



# Introduction

13

348

## 1 l'anastylose Franck Burgos et François Larché

17

### 1.1 Les paramètres du puzzle

17

#### 1.1.1 L'appareil

17

La nature de la pierre

La hauteur des blocs

Le talus du parement décoré

L'appareil en carreau des blocs en diorite

L'appareil en parpaings et carreaux des blocs en quartzite

#### 1.1.2 Le décor figuré

19

#### 1.1.3 Les assemblages par agrafes en double queue-d'aronde

20

#### 1.1.4 Les deux aménagements liés à l'emploi des leviers de pose

21

#### 1.1.5 La forme plane ou concave du joint vertical

22

#### 1.1.6 Les rigoles de coulée

23

### 1.2 Les nouvelles découvertes architecturales

23

#### 1.2.1 La nouvelle hauteur des portes et de leur seuil

23

Le ressaut du joint de l'assise 1 en diorite

#### 1.2.2 Les seuils des trois portes

24

Le choix des dalles composant les seuils

La dalle 123 du seuil de la porte occidentale et son remaniement

— division du bloc en deux moitiés

— transformation du joint en parement

— creusement d'une cavité de crapaudine sur le lit d'attente

Les implications de la réutilisation du bloc 123 sur la chronologie de la construction

Le niveau du dallage du vestibule

La dalle 252 du seuil de la porte occidentale

Les autres blocs 317, 315 et 45 du seuil du vestibule

Le placage métallique du seuil

Les dalles 199 et 127 du seuil de la porte intérieure

Le seuil de la porte orientale

#### 1.2.3 Le dallage du vestibule

30

#### 1.2.4 La cuve en diorite

30

Sa découverte

Son lien avec la chapelle

Proposition d'emplacement dans le vestibule

1.2.5	Le dallage du sanctuaire	31
	La description du socle en quartzite	
	L'emplacement supposé du socle en quartzite	
	Les dalles 198 et 316 adjacentes à la dalle 115 creusée d'une rigole	
	Les deux dalles 57 et 318, munies d'une mortaise et d'un déversoir :	
	proposition de restitution	
	La dalle 201	
	La dalle 249 décorée d'une formule de vœux répétée sur cinq lignes	
	La position du socle en diorite	
	Les neuf autres petites dalles	
1.2.6	L'appareil des portes extérieures	35
	La porte orientale	
	La porte occidentale	
	La corniche de couronnement des chambranles extérieurs	
1.2.7	L'appareil de la porte intérieure	36
1.2.8	Les dimensions de la chapelle	37
	Épaisseur des murs	
	Largeur extérieure	
	Longueur extérieure	
	Longueur du vestibule	
	Longueur du sanctuaire	
	Hauteur de la chapelle	
	Multiplés de la coudée	
1.3	<b>L'originalité de la chapelle</b>	<b>40</b>
1.3.1	La préfabrication	40
1.3.2	La trichromie	42
1.3.3	L'utilisation de la couleur pour souligner l'architecture	42
1.3.4	L'originalité dans l'assemblage des blocs de l'assise 1	43

## 2 Les techniques de mise en œuvre et de taille de la pierre dure Franck Burgos

47

2.1	<b>Les techniques de mise en œuvre</b>	<b>47</b>
2.1.1	L'appareil	47
	La notion de calepin	
	Les fondations	
	Le module des blocs	
	Les portes et les linteaux	
	Le talus	
	Les corniches	
	La géométrie	
2.1.2	Les unités de mesure	52
2.1.3	Comparaison entre les techniques de construction	54



2.2	<b>Les techniques de taille</b>	<b>54</b>
2.2.1	Les caractéristiques géologiques des pierres employées	54
	La diorite	
	Le quartzite	
2.2.2	La chronologie de l'utilisation des métaux	55
2.2.3	Les outils et leurs emplois	57
	Les coins éclateurs	
	Le choc thermique	
	La sciote	
	La sciote tournante	
	Le foret	
	L'outillage lithique	
	Les abrasifs	
2.2.4	La gravure du décor	70
2.2.5	La finition	71
2.3	<b>La pose et la construction</b>	<b>71</b>
2.3.1	L'implantation de la chapelle et son orientation	71
2.3.2	Les techniques de bardage et de pose	71
2.3.3	L'ordre de pose	73
2.3.4	Les étalements, les rampes et les échafaudages	73
2.3.5	Le mortier employé	75
2.3.6	La reconstruction de la chapelle dans le musée en plein air	76
	Le choix de l'emplacement	
	Le déroulement des travaux	
	Les blocs de restitution : la diorite — le quartzite	
	La maçonnerie	
<b>3</b>	<b>Le décor peint</b> Christe Douet	<b>81</b>
3.1	<b>La gravure</b>	<b>81</b>
3.2	<b>Le carroyage</b>	<b>82</b>
3.3	<b>La polychromie</b>	<b>83</b>
3.3.1	La superposition des couches colorées appliquées sur le quartzite	83
3.3.2	La polychromie appliquée sur la diorite	84
3.3.3	La symbolique des couleurs	84
3.3.4	La composition des pigments	85
3.3.5	La couche de finition de la diorite	85
3.3.6	Identification des pigments et de leur liant par voie microchimique	86
3.4	<b>La conservation et la restauration</b>	<b>88</b>
3.4.1	Les enduits	88
3.4.2	Le nettoyage par micro-abrasion	88
3.4.3	La consolidation	88

## 4 Le déroulé de la décoration François Larché 91

4.1	<b>L'extérieur</b>	<b>91</b>
4.1.1	L'assise 1 des quatre côtés	91
4.1.2	Les façades ouest et est	91
	Le chambranle extérieur des portes des façades	
	Les parements des façades : assises 2 à 9	
4.1.3	Les deux longs côtés	94
	assise 2 : Le texte oraculaire d'Hatchepsout	
	assise 3 : Les deux processions de la barque d'Amon	
	assise 4 : Les scènes d'offrandes d'Hatchepsout et de Thoutmosis III	
	assise 5 : Le retour des processions de la barque d'Amon	
	assise 6 : Les scènes d'offrandes d'Hatchepsout et de Thoutmosis III à l'Ennéade, Amon et Amon-Min	
	assise 7 : La consécration des monuments et les scènes du couronnement d'Hatchepsout	
	assise 8 : Le texte de dédicace de Thoutmosis III et le discours d'Amon à l'Ennéade	
4.2	<b>Le vestibule</b>	<b>105</b>
4.2.1	Les parements ouest et est du vestibule	105
	Le chambranle intérieur de la porte ouest	
	Le parement de part et d'autre du chambranle intérieur de la porte ouest	
	Le chambranle ouest de la porte intérieure	
	Le parement de part et d'autre du chambranle ouest de la porte intérieure	
4.2.2	Les parements sud et nord du vestibule	107
	assise 1 : la frise d'oiseaux-rékhyt	
	assise 2 : l'entrée dans la chapelle Rouge et les scènes de fondation	
	assise 3	
	assise 4	
	assise 5	
	assise 6	
	assise 7	
	assise 8	
4.3	<b>Le sanctuaire</b>	<b>112</b>
4.3.1	Les parements ouest et est du sanctuaire	112
	Le chambranle de la porte intérieure	
	Le parement, de part et d'autre du chambranle est de la porte intérieure	
	Le chambranle intérieur de la porte orientale	
	Le parement de part et d'autre du chambranle intérieur de la porte orientale	

4.3.2	Les longs côtés nord et sud	114
	assise 0 : Le soubassement décoré d'une frise de laitues	
	Assise 1 : La frise de vœux	
	assise 2 : côté sud du sanctuaire	
	côté nord du sanctuaire	
	assise 3 : côté sud du sanctuaire	
	côté nord du sanctuaire	
	assise 4 : côté sud du sanctuaire	
	côté nord du sanctuaire	
	assise 5 : Le culte rendu à la barque d'Amon sur son piédestal, dans son sanctuaire	
	assise 6 : côté sud du sanctuaire	
	côté nord du sanctuaire	
	assise 7 : côté sud du sanctuaire	
	côté nord du sanctuaire	
	assise 8 : côté nord du sanctuaire	
	côté sud du sanctuaire	

350

## 5 L'emplacement de la chapelle François Larché 127

5.1	<b>Les repères chronologiques du règne d'Hatshepsout et de sa « proscription »</b>	127
5.1.1	Les éléments contradictoires de datation de la « proscription »	131
	Le Djéser-djésérou à Deir al-Bahari	
	La fondation du 6 <sup>e</sup> pylône et le mur nord du couloir des Annales	
	Les colosses du 8 <sup>e</sup> pylône	
5.1.2	Les obélisques de la cour entre le 5 <sup>e</sup> et le 4 <sup>e</sup> pylône	133
5.1.3	La chronologie relative de l'Akh-menou, de sa clôture en grès et du 7 <sup>e</sup> pylône	134
5.1.4	Les reposoirs de barque	135
	Le reposoir du lac sacré et les murs de la cour du 8 <sup>e</sup> pylône	
	Le reposoir en calcite à la double porte du temple	
5.1.5	Les dates de la chapelle Rouge	136
	Les indices de sa date de fondation	
	Les indices de sa date de destruction	
5.2	<b>Le projet primitif des Salles d'Hatshepsout encadrant la chapelle Rouge</b>	139
5.2.1	Le podium	141
	Son appui à l'est contre le radier calcaire	
	Sa structure	
	Sa façade ouest	
	Le décor de son lit d'attente dans les Salles nord	
	Les particularités du podium liées aux modifications postérieures	
5.2.2	Les traces de la décoration primitive des Salles d'Hatshepsout : à l'extérieur, à l'intérieur	149
5.2.3	La place de la chapelle Rouge au centre des Salles d'Hatshepsout	151
	Les dimensions de la chapelle	
	L'alignement de ses façades	
	Les deux accès au podium	
	Les traces en négatif d'un podium plus ancien	

5.2.4	Les traces des éléments démontés de la partie centrale	155
	Le couloir sud	
	Le couloir est	
	L'ancien couloir nord et ses quatre alcôves primitives	
	Les trois refends disparus à l'est de la porte en diorite	
	Les deux refends disparus à l'ouest de la porte en diorite	
5.2.5	La restitution proposée pour ces cinq refends disparus	158
	La baie ouverte dans l'alcôve n° 2 entre le couloir nord	
	et le vestibule desservant les <i>Salles</i> nord	
	L'escalier d'accès à l'étage couvrant les cinq petites chapelles occidentales,	
	dans l'alcôve n° 1	
5.2.6	La double couverture de la chapelle	160
5.2.7	Les baies hautes éclairant la façade orientale et les deux couloirs latéraux	160

## 6 Les transformations de la chapelle et de son environnement François Larché 165

6.1.	<b>La première modification par Thoutmosis III du projet primitif</b>	<b>165</b>
6.1.1	L'ajout des assises supérieures	165
	assise 7	
	assise 8	
	assise 9	
	Les différences	
	La convergence des indices	
6.1.2	La surélévation de la façade ouest	167
6.1.3	Le seuil de la porte ouest	168
6.1.4	La datation des portes extérieures	169
	La porte ouest	
	La porte est	
	Datation proposée	
6.1.5	Les murs qui prolongent la façade ouest	170
6.1.6	À l'intérieur du vestibule	171
6.1.7	La plate-forme des piliers héraldiques et son baldaquin	173
	Fondation des piliers héraldiques	
	Socles en granite des piliers héraldiques	
	Excroissance latérale de la plate-forme	
	Couverture des piliers héraldiques	
6.2	<b>La construction du 6<sup>e</sup> pylône et de sa cour à péristyle</b>	<b>175</b>
6.2.1.	Les dépôts de fondation	175
	Dépôt de fondation du nord	
	Dépôt de fondation du sud	
	Dépôt de fondation de l'ouest	
	Un vaste projet d'ensemble	
6.2.2	Le dallage de la cour axiale du 6 <sup>e</sup> pylône	176
6.2.3	La datation du 6 <sup>e</sup> pylône	177

6.2.4	Les constructions du Nouvel Empire, antérieures au 6 <sup>e</sup> pylône et à ses cours	178
	Une première destruction, effectuée sous Thoutmosis I <sup>er</sup>	
	Une seconde destruction, effectuée sous la corégence d'Hatshepsout-Thoutmosis III	
	Une troisième destruction effectuée par Amenhotep III	
6.2.5	Conclusion	181
6.3	<b>La seconde modification par Thoutmosis III du projet primitif</b>	<b>182</b>
6.3.1	Le démontage de la chapelle Rouge et la réutilisation de sa porte orientale	182
6.3.2	La construction du couloir des Annales	183
	Le mur nord du couloir des Annales	
	Le mur ouest du couloir des Annales	
	Le mur oriental du couloir des Annales	
	Le mur sud du couloir des Annales	
6.3.3	L'extension du podium et la construction du vestibule à piliers par Thoutmosis III	186
	La façade du vestibule	
	Les côtés du vestibule	
6.4	<b>La troisième modification par Thoutmosis III dans la cour du 6<sup>e</sup> pylône</b>	<b>189</b>
6.4.1	Le mur nord de la cour axiale du 6 <sup>e</sup> pylône	190
6.4.2	Le mur sud de la cour axiale du 6 <sup>e</sup> pylône	192
6.4.3	Le nouveau rôle des piliers héraldiques	192
6.5	<b>La quatrième modification par Philippe Arrhidée du projet primitif</b>	<b>192</b>
6.5.1	Le seuil et le jambage en granite du couloir sud	192
6.5.2	Le dallage de la plate-forme des piliers héraldiques	193

351

## **7 La chapelle et son environnement archéologique** **199**

7.1	<b>Les fouilles publiées au nord de l'axe du temple</b>	<b>200</b>
	Romain Mensan	
7.1.1	Les aménagements de Thoutmosis III	201
7.1.2	Les fondations du podium	201
7.1.3	Les aménagements du début de la 18 <sup>e</sup> dynastie	
	Une canalisation	
	Les fondations en grès vert	
7.1.4	Les aménagements en brique crue	203
	Sous les cours du 6 <sup>e</sup> pylône	
	Entre les fondations en grès vert entourant la cour « dite du Moyen Empire »	
	Un large mur en brique entourant le sanctuaire	
7.1.5	Conclusion	205

7.2	<b>Les dépôts de fondation des constructions liées à la cour sud du 6<sup>e</sup> pylône</b>	<b>206</b>
	Romain Mensan	
7.2.1	La chapelle orientale de Thoutmosis III : opération 159	207
	Le dallage	
	Les fondations des murs	
	Le dépôt de fondation	
	Le couloir du Texte de la jeunesse	
	Les structures en brique	
	Les niveaux inférieurs	
	Approche sédimentologique	
	Synthèse	
7.2.2	L'angle sud-est du môle sud du 6 <sup>e</sup> pylône : opération 160	215
	Le dallage de la cour	
	Les fondations du mur ramesside	
	Les fondations du 6 <sup>e</sup> pylône	
	Synthèse chrono-stratigraphique du bas vers le haut	
7.2.3	La chapelle occidentale de Thoutmosis III : opération 161	220
	Le dallage	
	Les fondations des monuments de la 18 <sup>e</sup> dynastie	
	La tranchée de fondation nord-sud	
	Le dépôt de fondation au nom de Thoutmosis III dans la chapelle	
	Le mur M2 en brique crue	
	Les niveaux inférieurs	
	Synthèse chrono-stratigraphique du bas vers le haut	
7.2.4	Restitution des différentes phases d'aménagement de la cour du 6 <sup>e</sup> pylône	228
	La topographie de la cour	
	Les différentes phases d'aménagement anthropiques	
	Les murs en brique crue	
	Les aménagements pour des structures en pierre	
7.2.5	Conclusion	231
7.3	<b>Les fouilles des cours du 5<sup>e</sup> pylône</b>	<b>233</b>
	O. De Peretti et E. Lanöe	
7.3.1	Les vestiges antérieurs au Nouvel Empire	234
	Un réseau de fondations en brique crue.	
	Les vestiges matériels : céramiques et empreintes de sceaux	
	Le remploi des fragments d'une colonnade en grès au nom de Sésostri I <sup>er</sup>	
7.3.2	Les vestiges du règne de Thoutmosis I <sup>er</sup>	237
	Le 5 <sup>e</sup> pylône et ses pièces latérales	
	Les cours du 5 <sup>e</sup> pylône	
7.3.3	Les vestiges du règne de Thoutmosis III	238
	Le 6 <sup>e</sup> pylône et sa clôture	
	Le corps de portique de la colonnade du 5 <sup>e</sup> pylône et ses contreforts	
7.3.4	Les vestiges plus tardifs	240
	Le fragment d'une statue royale inachevée	
	La triade de Meremtah	
	Le sphinx en calcaire	

7.4	<b>La restauration des objets archéologiques</b>	<b>242</b>
	Agnès Oboussier et Fanny Chauvet	
	Constat d'état général	
	Buts des interventions	
	Interventions successives	
<b>8</b>	<b>Le texte oraculaire</b> Janusz Karkowski	<b>247</b>
<b>9</b>	<b>Indices et tables du volume 1</b> Alain Arnaudès	<b>253</b>
9.1	Index des blocs de <i>La chapelle Rouge</i> , volume I, 2006	255
9.2	Index des scènes de la chapelle Rouge	263
9.3	Table des matières de <i>La chapelle Rouge</i> , volume I, 2006	279
9.4	Blocs de la chapelle Rouge :	
	table de concordance du volume I et des planches de Lacau et Chevrier	285
9.5	Liste des blocs repositionnés lors du remontage	295
9.6	Errata de <i>La chapelle Rouge</i> , volume I, 2006	299
<b>10</b>	<b>Table des planches et planches du volume 2</b>	<b>303</b>
	<b>planches du volume 2</b>	<b>315</b>
	crédit des planches du volume 2	483

## **crédit des planches** **du volume 2**



Les crédits des pages 315 à 469 se lisent de gauche à droite et de haut en bas.

p. 315 : photographies Nathalie Gambier ; p. 316 : photographies Nathalie Gambier ; p. 317 : photographies Nathalie Gambier ; p. 318 : photographies Nathalie Gambier ; p. 319 : photographies Antoine Chéné ; p. 320 : photographie Nathalie Gambier ; p. 321 : photographies Antoine Chéné, Nathalie Gambier, Gaël Pollin ; p. 322 : photographie Gauthier Bancel ; p. 323 : photographies Antoine Chéné ; p. 324 : photographies Antoine Chéné, Nathalie Gambier ; p. 325 : photographies Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Clément Apffel ; p. 326 : photographies Antoine Chéné ; p. 327 : photographie Antoine Chéné ; p. 328 : dessin Emmanuelle Arnaudès-Montélimard et Anna Guillou — photographies Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Alain Bellod, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier ; p. 329 : photographies Antoine Chéné, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Clément Apffel, Nathalie Gambier ; p. 330 : photographies Gauthier Bancel, Nathalie Gambier, Clément Apffel, Nathalie Gambier ; p. 331 : photographies Gauthier Bancel ; p. 332 : photographies Gauthier Bancel, Gauthier Bancel, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Gauthier Bancel ; p. 333 : relevé dessin droits réservés, photographies Gauthier Bancel, Gauthier Bancel, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Gauthier Bancel, Gauthier Bancel ; p. 334 : photographies Antoine Chéné, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Gauthier Bancel ; p. 335 : photographies Antoine Chéné, Antoine Chéné, Antoine Chéné, Gauthier Bancel, Antoine Chéné, Antoine Chéné ; p. 336 : photographies Gauthier Bancel ; p. 337 : photographies Gauthier Bancel ; p. 338 : photographies Gauthier Bancel ; p. 339 : photographies Gaël Pollin, Emmanuel Lanöe, Emmanuel Lanöe, Emmanuel Lanöe ; p. 340 : photographies Gauthier Bancel ; p. 341 : photographies Gauthier Bancel ; p. 342 : photographies Antoine Chéné et Gaël Pollin, Antoine Chéné et Gaël Pollin ; p. 343 : photographies Antoine Chéné et Gaël Pollin, Antoine Chéné ; p. 344 : photographie Antoine Chéné ; p. 345 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte et Anna Guillou ; p. 346 : photographie Antoine Chéné ; p. 347 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 348 : photographie Antoine Chéné ; p. 349 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 350 : photographie Antoine Chéné ; p. 351 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 352 : dessin Anna Guillou — photographies Nathalie Gambier ; p. 353 : plan restitué François Larché — dessin Louis Eleya ; p. 354 : photographies Paul Barguet, Antoine Chéné, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier ; p. 355 : photographie Romain Mensan ; p. 356 : photographies Nathalie Gambier ; p. 357 : photographies Nathalie Gambier — dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 358 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 359 : dessin Romain Mensan ; p. 360 : dessins Romain Mensan ; p. 361 : dessin Romain Mensan — photographies Romain Mensan — photographies objets Nathalie Gambier ; p. 362 : photographie Nathalie Gambier ; p. 363 : photographie Yoann Stoeckel ; p. 364 : photographie Nathalie Gambier ; p. 365 : photographie Nathalie Gambier ; p. 366 : photographies Nathalie Gambier ; p. 367 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 368 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 369 : dessin Romain Mensan — photographie Romain Mensan ; p. 370 : photographie Romain Mensan — dessin Hélène Zacharias-Delaporte ; p. 371 : coupes François Larché — dessin Anna Guillou

— photographies Nathalie Gambier; p. 372 : coupes François Larché — relevés dessin Anna Guillou — photographies Nathalie Gambier; p. 373 : coupe François Larché — dessin Anna Guillou — photographies Nathalie Gambier; p. 374 : photographies Romain Mensan; p. 375 : dessin Romain Mensan d'après la planche 39; p. 376 : plan restitué François Larché — dessin Louis Eleya; p. 377 : photographies Nathalie Gambier, Antoine Chéné, Azim Michel; p. 378 : dessin Romain Mensan — photographie Romain Mensan; p. 379 : dessin Romain Mensan — photographie Romain Mensan; p. 380 : photographie Yoann Stoeckel; p. 381 : photographie Yoann Stoeckel; p. 382 : photographies Yoann Stoeckel; p. 383 : photographies Romain Mensan, Yoann Stoeckel; p. 384 : dessin Romain Mensan; p. 385 : dessins Romain Mensan; p. 386 : dessin Romain Mensan — photographies Romain Mensan, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier; p. 387 : photographie Nathalie Gambier; p. 388 : photographie Nathalie Gambier; p. 389 : photographie Nathalie Gambier; p. 390 : photographie Nathalie Gambier; p. 391 : photographie Nathalie Gambier; p. 392 : photographie Nathalie Gambier; p. 393 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte; p. 394 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte; p. 395 : dessin Anna Guillou; p. 396 : dessin Anna Guillou; p. 397 : dessin Anna Guillou; p. 398 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte; p. 399 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte, photographie Nathalie Gambier; p. 400 : dessin Romain Mensan — photographies Yoann Stoeckel, Romain Mensan, Yoann Stoeckel, Romain Mensan; p. 401 : dessins Romain Mensan; p. 402 : photographies Romain Mensan; p. 403 : photographies Yoann Stoeckel; p. 404 : dessin Romain Mensan; p. 405 : dessins Romain Mensan; p. 406 : photographies Romain Mensan; p. 407 : photographie Yoann Stoeckel; p. 408 : photographies Antoine Chéné; p. 409 : photographies Yoann Stoeckel; p. 410 : photographies Yoann Stoeckel; p. 411 : dessin Hélène Zacharias-Delaporte; p. 412 : photographies Romain Mensan; p. 413 : dessin Romain Mensan — photographies Romain Mensan; p. 414 : dessins Romain Mensan; p. 415 : photographies Romain Mensan; p. 416 : photographies Clément Apffel; p. 417 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 418 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 419 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 420 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 421 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 422 : dessin Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 423 : dessins Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 424 : dessins Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 425 : dessins Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 426 : dessins Emmanuel Lanöe et Ophélie de Peretti; p. 427 : photographies Ophélie de Peretti; p. 428 : photographies Gaël Pollin, Gaël Pollin, Gaël Pollin, Gaël Pollin, Gaël Pollin, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Ophélie de Peretti; p. 429 : photographies Gaël Pollin; p. 430 : photographies Antoine Chéné, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti, Ophélie de Peretti; p. 431 : photographies Guillaume Charloux; p. 432 : photographies Gérard Réveillac, Gérard Réveillac, Gérard Réveillac, Gérard Réveillac, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier; p. 433 : dessin Janusz Karkowski; p. 434 : dessin Janusz Karkowski; p. 435 : dessin Janusz Karkowski; p. 436 : dessin Janusz Karkowski; p. 437 : restitutions 3D Andy Mc Donald;

p. 438 : restitutions François Larché — dessins Louis Eleya ; p. 439 : restitutions François Larché — dessins Louis Eleya ; p. 440 : restitution François Larché — dessin Louis Eleya ; p. 441 : restitution François Larché — dessin Louis Eleya ; p. 442 : restitution François Larché — dessin Louis Eleya ; p. 443 : restitutions François Larché — dessins Louis Eleya ; p. 444 : restitutions François Larché — dessins Louis Eleya ; p. 445 : photographies Nathalie Gambier ; p. 446 : photographies Nathalie Gambier ; p. 447 : photographies Nathalie Gambier ; p. 448 : photographies Antoine Chéné, Nathalie Gambier ; p. 449 : photographies Nathalie Gambier ; p. 450 : photographies Nathalie Gambier ; p. 451 : photographies Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Clément Apffel, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier, Clément Apffel, Nathalie Gambier, Nathalie Gambier ; p. 452 : photographie Nathalie Gambier ; p. 453 : photographies Antoine Chéné ; p. 454 à 469 : restitutions François Larché — dessins Louis Eleya

La vectorisation et l'infographie des dessins des pages 353 à 416 ont été réalisées par Romain Mensan. La mise en page et l'infographie des images ont été réalisées par Nathalie Gambier, Antoine Chéné et Clément Apffel.

**éditions Soleb**

5 rue Guy-de-la-Brosse  
75005 Paris  
www.soleb.com  
livres@soleb.com

réalisation  
Olivier Cabon

**version numérique**

ISBN 978-2-918157-20-5  
décembre 2014  
cet ouvrage comprend :  
— volume 1, planches,  
ISBN 978-2-918157-21-2,  
— volume 2, textes,  
ISBN 978-2-918157-22-9,

Les versions imprimées  
(non disponibles)  
des deux volumes  
de la chapelle Rouge  
ont été publiées par  
les éditions ERC, Paris :  
— volume I, planches, 2006,  
ISBN 978-86538-300-8  
— volume II, textes, 2008,  
ISBN 978-86538-317-7.





**L'histoire de ce monument**, très emblématique du temple d'Amon-Rê de Karnak, est longue et romanesque. Destiné à recevoir la barque sacrée dans laquelle était transportée l'image aniconique du dieu, il a été réalisé pour sa plus grande partie par la reine Hatshepsout, l'un des grands bâtisseurs de l'Égypte ancienne. La reine ne put terminer ce qui devait être le cœur du dispositif cultuel qu'elle avait conçu pour le temple, peut-être à l'image de ce qu'avaient construit ses prédécesseurs du Moyen Empire. C'est son successeur, Thoutmosis III, qui le termine, dans les premières années de son règne. Mais il ne tarde pas à le remplacer par son propre monument, qu'il met en place pour la célébration de son premier jubilé, voulant à son tour imprimer sa marque en faisant de ce monument l'élément central du service de l'offrande divine.

Démontée, la « chapelle Rouge » est remployée en grande partie en bourrage dans le pylône que construit, quelques années plus tard, Amenhotep III. Les splendides reliefs qui ornent ses blocs de quartzite ne revoient le jour que presque 3 500 ans plus tard, au début de notre XX<sup>e</sup> siècle. Dégagés par Georges Legrain, ils sont l'objet d'une étude systématique par Pierre Lacau, dans son cours du Collège de France, en 1943-1944. Cette étude, publiée longtemps après la mort du savant, au début des années 1970, laissait à l'état de théorie la reconstitution de ce monument. Son anastylose, conduite par François Larché dans les années 1990, a permis une étude exhaustive, objet de cet ouvrage, qui présente, pour la première fois, une description et un relevé complets de ce monument unique.

Cette édition numérique totalement interactive, corrigée et mise à jour, tient compte des dernières découvertes archéologiques et des discussions scientifiques les plus récentes.

14,80 euros

978-2-918157-22-9

juin 2015

Cette publication

ISBN 978-2-918157-20-5

comprend

un volume de planches,

ISBN 978-2-918157-21-2,

et un volume de textes,

ISBN 978-2-918157-22-9.

éditions Soleb

5 rue Guy-de-la-Brosse

75005 Paris

livres@soleb.com

www.soleb.com